

# Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност

Версия 4.0  
декември 2020 г.



## **ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ**

Настоящият документ има за цел да помага на потребителите при изпълнение на задълженията им съгласно Регламента REACH. Напомняме на потребителите, че текстът на Регламента REACH е единственият автентичен нормативен документ за справка и информацията в настоящия документ не представлява правен съвет. Единствено потребителят носи отговорност за използването на информацията. Европейската агенция по химикали не поема никаква отговорност по отношение на използването на информацията, съдържаща се в настоящия документ.

**Номер за справка:** ECHA-20-H-25-BG

**ISBN:** 978-92-9481-787-7

**Дата на публикуване:** декември 2020 г.

**Език:** BG

© Европейска агенция по химикали, 2020 г.

Ако имате въпроси или коментари, свързани с настоящия документ, изпратете ги (посочете номера на документа и датата на издаване), като използвате формуляра за искане на информация. Формулярът за искане на информация може да се намери на страницата за контакти на ЕЧА на: <http://echa.europa.eu/contact>

### **Европейска агенция по химикали**

Пощенски адрес: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Финландия

Адрес за посещения: Telakkakatu 6, Helsinki, Финландия

Версия	Промени	Дата
Версия 1.0	Първо издание.	септември 2011 г.
Версия 1.1	<p>Поправки, обхващащи следното:</p> <p>(1) Бележка 25 на страница 24 е поправена и допълнена с оглед да включва пълния списък на класовете или категориите на опасност по букви б), в), г), както и вече посочените класове или категориите на опасност по буква а).</p> <p>(2) При обсъждането на М-коэффициентите за съставките на смесите в 3.2 на страница 51, справка за предпочитанието за изброяване в 2.1, (което се прилага за вещества) е поправено, така че да е ясно, че за смеси М-коэффициентите за компоненти трябва да бъдат посочени заедно с информацията за класификация в 3.2.</p>	декември 2011 г.
Версия 1.2	Поправки във версията на испански език.	април 2013 г.
Версия 2.0	<p>Актуализиране на ръководството, отнасящо се по-специално към разширяването на приложение 2 към настоящото ръководство, чрез пренасяне и актуализиране на информацията, включена по-рано в отделно ръководство (Част Ж от <i>Ръководството относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества (ОБХВ)</i>). Актуализираното приложение дава указания за това как да се включва информация от сценариите на експозиция в ИЛБ и как да се разшири един ИЛБ като се прикрепи сценарий на експозиция. Представени са актуализирани указания за връзката между сценариите на експозиция и разделите от ИЛБ.</p> <p>Актуализирането обхваща още следните проблеми:</p> <p>(1) Добавяне на бележка в глава 3.14, касаеща разпоредбата на Регламент № 649/2012 (Регламент за PIC) за осигуряване на ИЛБ на официалния език на държавата или района на предвидената употреба по местоназначение.</p> <p>(2) Актуализиране на глава 3.22 чрез премахване на информацията, която вече се покрива от актуализираното <i>Ръководство за потребители надолу по веригата</i> (версия 2.0).</p> <p>(3) Актуализиране на глава 3.23 с цел да се осигури съгласуване с актуализираното <i>Ръководство за потребители надолу по веригата</i> (версия 2.0). По-специално е добавена една допълнителна опция за потребителите надолу по веригата, които трябва да препратят информация за смесите.</p> <p>(4) Актуализиране на таблица 2 в приложение 1 с цел да се премахне информацията за преходните периоди, които вече са изтекли и да се добавят разяснителни детайли в подобрен формат за запазената информация.</p> <p>(5) Незначителни корекции с цел да се актуализират електронните препратки и печатните грешки.</p> <p>(6) Промяна във формата, в общ нов формат на ЕСНА.</p>	декември 2013 г.
Версия 2.1	Поправки само във версията на английски език.	февруари 2014 г.

	Изтриване на последната част от изречението в скобите във втория абзац на глава 3.22. Понастоящем текстът гласи: <i>„(т.е. тези, които изпълняват критериите за PBT/vPvB или критериите, за които и да е от класовете на опасност, изброени в член 14, параграф 4 на REACH, изменен с член 58 на CLP)“.</i>	
Версия 2.2	<p>Поправки само във версиите на следните езици: български, гръцки, датски, естонски, испански, литовски, малтийски, немски, нидерландски, румънски, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, шведски език.</p> <p>В глави 4.2, 4.3 и 4.16 замяна на преведените кодове за клас и категория на опасност с правилните формулировки (т.е. текстът относно кодовете съгласно английската версия), както са посочени в приложения VI и VII към Регламент CLP.</p>	декември 2014 г.
Версия 3.0	<p>Актуализация на това ръководство за вземане предвид края на преходния период за етикетиране на смесите съгласно Директивата за опасните препарати (DPD), необходимостта от посочване на класификацията на техните съставки съгласно Директивата за опасните вещества (DSD) и отразяване на пълното въвеждане в сила на Регламента CLP.</p> <p>Актуализацията е ограничена до следното:</p> <p>(1) Изтриване на препратката към остарялата версия на приложение II (заменено от приложение II към Регламент 453/2010 на Комисията и приложението към Регламент (ЕС) 2015/830 на Комисията;</p> <p>(2) Добавяне на препратки към Регламент 2015/830 на Комисията, който е в сила от 1 юни 2015 г.;</p> <p>(3) Актуализиране на препратките към правния текст, изменен с Регламент (ЕС) 2015/830 на Комисията;</p> <p>(4) Добавяне в глава 1.1 на препратка към таблици 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 и 3.9.4 от приложение I към CLP, определяща условията, при които за някои смеси, неотговарящи на критериите за класификация като опасни съгласно CLP, също се налага да се изготви ИЛБ или такъв да се предостави при поискване;</p> <p>(5) Добавяне в глава 1.2 на пояснение относно обхвата на актуализираното ръководство;</p> <p>(6) Добавяне на нова подглава 1.3 с обяснителен текст относно преходните разпоредби в Регламент (ЕС) 2015/830 на Комисията;</p> <p>(7) Изтриване на първоначалната глава 2 (и преномериране на глава 3 и нейните подглави), съдържаща остаряла информация, която вече не е подходяща за този документ, чиято сфера на действие понастоящем е да предостави указания за <b>съставянето</b> на ИЛБ в съответствие с изискванията, влезли в сила от 1 юни 2015 г.;</p> <p>(8) Добавяне в глава 2.14 на пояснението, че кодовете за клас и категория на опасност (както е посочено в приложения VI и VII към Регламента CLP) не трябва да се превеждат при използване в ИЛБ;</p> <p>(9) Добавяне в глава 2.15 на пояснението относно изискването за предоставяне на ИЛБ за неопасни смеси, отговарящи на изискванията, посочени в таблица 3.4.6 на</p>	август 2015 г.

	<p>приложение I към CLP;</p> <p>(10) Добавяне в глава 2.16 на пояснението относно задължението за предоставяне на ИЛБ при поискване за неклассифицирани смеси с гранични стойности на експозиция на работното място на ниво ЕС независимо от концентрацията им;</p> <p>(11) Добавяне в глава 3.2 на пълната препратка към точка 0.5 от приложение II към REACH съгласно Регламент (ЕО) 2015/830;</p> <p>(12) Изтриване на приложение 1 относно преходния период за прилагане на изискванията относно етикетирането съгласно CLP и съответните изисквания към ИЛБ;</p> <p>(13) Изтриване на остарялата информация и дребни езикови корекции на версията на английски език.</p>	
Версия 3.1	<p>Поправки във:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Правилно цитиране на правния текст от Регламент (ЕС) № 2015/830 и правилно маркиране на новия правен текст (български, гръцки, испански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, немски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски език);</li> <li>• Поправки на маркирания в синьо текст (естонски език);</li> <li>• Поправки в пунктуацията и форматирането (италиански език)</li> <li>• Заличаване на номера на конвенцията MARPOL от примера в глава 3.14 (английски, български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, словашки, словенски, унгарски, френски, хърватски, чешки, шведски език).</li> </ul>	ноември 2015 г.
Версия 4.0	<p>Актуализиране на ръководството, за да се вземе под внимание преразгледаното приложение II, приложимо от 1 януари 2021 г.</p> <p>Актуализирането включва съвет относно разпоредбите във връзка с:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Наноформите (различни раздели)</li> <li>• Уникалния идентификатор на формулата (UFI) (раздел 1.1 от ИЛБ)</li> <li>• Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност (раздел 1.3 от ИЛБ)</li> <li>• Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система (различни раздели)</li> <li>• Специфичните пределни концентрации, М-коэффициентът и оценките на остра токсичност (раздели 3.1 и 3.2 от ИЛБ)</li> <li>• Разширяване на раздел 9 от ИЛБ: Физични и химични свойства в съответствие с GHS</li> <li>• Актуализиране на раздел 14 от ИЛБ: Информация</li> </ul>	

	<p>относно транспортирането</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Прилагане на преходния период (член 2 от Регламент (ЕС) 2020/878)</li></ul> <p>Актуализирането даде възможност също и за дребни корекции (напр. актуализиране на електронни препратки) и за редактиране/премахване на остарели съвети (напр. съвет относно преходния период по CLP).</p>	
--	--	--

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Общо въведение</b>	<b>9</b>
1.1	Информационният лист за безопасност	9
1.2	Цел на настоящото ръководство	11
1.3	Преходна разпоредба за прилагане на практика на последната версия на приложение II към REACH	12
1.4	Целева аудитория на настоящото ръководство	12
1.5	Връзка с CLP и GHS	13
<b>2</b>	<b>Проблеми, които трябва да се имат предвид при съставяне на ИЛБ</b>	<b>14</b>
2.1	Дефиниция на информационен лист за безопасност (ИЛБ)	14
2.2	Отговорност за съдържанието на ИЛБ	14
2.3	Предявяване на иск за поверителност за ИЛБ	15
2.4	Възможност за начисляване на такса за предоставянето на ИЛБ	15
2.5	Кой следва да съставя ИЛБ	15
2.5.1	Определение за компетентно лице	15
2.5.2	Подготовка и постоянно обучение на компетентните лица	16
2.6	Последователността, наименоването и номерирането на разделите и подразделите, които трябва да бъдат използвани в ИЛБ	18
2.7	Необходима степен на пълнота при предоставяне на информация в ИЛБ	19
2.8	Необходимост от актуализиране на ИЛБ	19
2.9	Необходимост от съобщаване на промени в ИЛБ	20
2.10	Потенциална необходимост от съхраняването на архиви за ИЛБ и техните изменения	21
2.11	Пример за последователност при събирането и сортирането на информация за съставянето на ИЛБ	21
2.12	Как да спомогнем за осигуряване на последователност и пълнота на ИЛБ	22
2.13	Начини и срок на предоставяне на ИЛБ	22
2.14	Език(ци), на който(които) трябва да се предоставя ИЛБ	23
2.15	Вещества и смеси, за които трябва да се предоставя ИЛБ без предварително поискване	24
2.16	Някои смеси, за които ИЛБ трябва да се предоставя при поискване	25
2.17	Етикетиране, изисквано за смес, която не е класифицирана като опасна и не е предназначена за масовия пазар, за която трябва да има наличен ИЛБ, предоставян при поискване	26
2.18	ИЛБ за опасни вещества и смеси, предлагани на масовия пазар	26
2.19	Достъп до информацията в ИЛБ за работници	27
2.20	Продукти, за които не се изисква ИЛБ	27
2.21	Възможно съставяне на ИЛБ за вещества и смеси, дори когато за това няма законово изискване	28
2.22	Когато се изисква да се приложат сценарии на експозиция към ИЛБ	29
2.23	Алтернативни начини за включване на информацията от сценария на експозиция в ИЛБ за вещества и смеси	30
2.24	Налични форми на подпомагане при съставянето на ИЛБ	32
2.25	Избрани източници на данни за веществата, които са полезни при съставянето на ИЛБ	32
2.26	Как се съставя ИЛБ за възстановено вещество или за смеси, съдържащи такова вещество	34

2.27	Изпитване за целите на генерирането на информация за ИЛБ .....	34
<b>3</b>	<b>Подробна информация, раздел по раздел.....</b>	<b>36</b>
3.1	РАЗДЕЛ 1 от ИЛБ: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието ...	36
3.2	РАЗДЕЛ 2 от ИЛБ: Идентифициране на опасностите .....	44
3.3	РАЗДЕЛ 3 от ИЛБ: Състав/информация за съставките .....	51
3.4	РАЗДЕЛ 4 от ИЛБ: Мерки за първа помощ.....	62
3.5	РАЗДЕЛ 5 от ИЛБ: Противопожарни мерки .....	64
3.6	РАЗДЕЛ 6 от ИЛБ: Мерки при аварийно изпускане .....	67
3.7	РАЗДЕЛ 7 от ИЛБ: Работа и съхранение.....	70
3.8	РАЗДЕЛ 8 от ИЛБ: Контрол на експозицията/лични предпазни средства .....	74
3.9	РАЗДЕЛ 9 от ИЛБ: Физични и химични свойства .....	85
3.10	РАЗДЕЛ 10 от ИЛБ: Стабилност и реактивност .....	102
3.11	РАЗДЕЛ 11 от ИЛБ: Токсикологична информация .....	106
3.12	РАЗДЕЛ 12 от ИЛБ: Екологична информация.....	113
3.13	РАЗДЕЛ 13 от ИЛБ: Обезвреждане на отпадъците .....	119
3.14	РАЗДЕЛ 14 от ИЛБ: Информация относно транспортирането .....	121
3.15	РАЗДЕЛ 15 от ИЛБ: Информация относно нормативната уредба .....	126
3.16	РАЗДЕЛ 16 от ИЛБ: Друга информация.....	130
	<b>Приложение 1. Включване на подходяща информация от сценариите на експозиция в информационните листове за безопасност .....</b>	<b>133</b>
	<b>Приложение 2. ИЛБ за специални смеси .....</b>	<b>141</b>
	<b>Приложение 3. Конкретни проблеми, свързани със съставянето на ИЛБ за възстановени вещества и смеси. ....</b>	<b>143</b>
	<b>Приложение 4. Речник/Списък с акроними.....</b>	<b>147</b>

## Цифри

Фигура 1: Примерна последователност при съставяне на ИЛБ .....	22
--	----

## Таблицы

Таблица 1: допълнителна информация, която се изисква за (регистрираните) наночести на вещество:.....	55
Таблица 2 Връзка между сценариите на експозиция и разделите от ИЛБ .....	136



## 1 1 Общо въведение

### 2 1.1 Информационният лист за безопасност

3 Информационните листове за безопасност (ИЛБ) са общоприет и ефективен метод за  
4 предоставяне на информация на получателите на вещества и смеси в ЕС. Тези документи са  
5 неразделна част от системата на Регламент (ЕО) № 1907/2006 REACH<sup>1</sup>. Първоначалните  
6 изисквания на REACH относно ИЛБ са адаптирани допълнително, така че да отчитат  
7 правилата за информационните листове за безопасност в Глобалната хармонизирана  
8 система (GHS)<sup>2</sup> и въвеждането на други елементи на GHS в законодателството на ЕС с  
9 Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)<sup>3</sup> чрез изменения в приложение II към REACH<sup>4</sup>.

10 ИЛБ предоставя механизъм за предаване на подходяща информация за безопасност  
11 относно веществата и смесите, когато:

- 12 • веществото или сместа отговаря на критериите за класификация като опасно в  
13 съответствие с CLP; или
- 14 • веществото е устойчиво, биоакмулиращо и токсично (PBT) или много устойчиво и  
15 много биоакмулиращо (vPvB) в съответствие с критериите, заложен в  
16 приложение XIII към REACH, или;
- 17 • веществото е включено в списъка с кандидат-вещества за евентуално разрешаване  
18 съгласно член 59, параграф 1 от REACH по други причини.

19  
20 (Вж. член 31, параграф 1 от REACH).

21  
22 При определени условия за някои смеси, които не отговарят на критериите за  
23 класификация като опасни съгласно CLP, също е необходимо да се подготви ИЛБ или такъв  
24 да се предостави при поискване (вж. член 31, параграф 3 от REACH и бележките към  
25 таблици 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 и 3.9.4 от приложение I към CLP, изложени по-долу):

**Кожен сенсibiliзатор:** Таблица 3.4.6 Пределна концентрация за предизвикване на реакция в компонентите на дадена смес

**Бележка 1:** Тази пределна концентрация за предизвикване се използва при прилагането на специалните изисквания за етикетиране от приложение II, раздел 2.8 за защита на вече сенсibiliзирани индивиди. За смес, съдържаща съставка в тази концентрация или по-висока от нея, е необходим информационен лист за безопасност. За сенсibiliзиращи вещества със специфична пределна концентрация, която е по-ниска от 0,1 %,

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО (ОВ L 396, 30.12.2006 г., коригирана версия в ОВ L 136, 29.5.2007 г., стр.3).

<sup>2</sup> Всички издания на GHS са достъпни на: [https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs\\_welcome\\_e.html](https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_welcome_e.html)

<sup>3</sup> Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр.1).

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) № 453/2010 на Комисията от 20 май 2010 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (ОВ L 133 31.05.2010 г., стр. 1—43) и Регламент (ЕС) 2015/830 на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

<p>пределната концентрация за предизвикване на реакция следва да се определи на една десета от специфичната пределна концентрация.</p>
<p><b>Канцерогенност:</b> Таблица 3.6.2 Обща пределна концентрация на съставките на смеси, класифицирани като канцерогенни, които задействат класифицирането на сместа</p> <p><b>Бележка 1:</b> Ако в сместа присъства канцероген от категория 2 при концентрация <math>\geq 0,1</math> %, при поискване за сместа се предоставя информационен лист за безопасност</p>
<p><b>Токсичност за репродукцията</b> Таблица 3.7.2: Общи пределни концентрации на съставките на смес, класифицирани като токсични за репродукцията или за ефекти върху или чрез лактацията, които определят класифицирането на сместа</p> <p><b>Бележка 1:</b> Ако вещества, токсични за репродукцията, от категория 1 или категория 2, или вещество, класифицирано за въздействие върху или посредством кърменето, са налични в сместа като съставка в концентрация на или над <math>0,1</math> %, при поискване трябва да се предоставя ИЛБ за сместа.</p>
<p><b>Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция:</b> Таблица 3.8.3: Общи пределни концентрации на съставките на дадена смес, класифицирани като специфично токсични за определени органи, които определят класифицирането на сместа в категории 1 или 2</p> <p><b>Бележка 1:</b> Ако в сместа присъства специфично токсично за определен орган вещество от категория 2 при концентрация <math>\geq 1,0</math> %, при поискване за сместа се предоставя информационен лист за безопасност.</p>
<p><b>Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция:</b> Таблица 3.9.4: Общи пределни концентрации на съставките на смес, класифицирани като специфично токсични за определен орган, които определят класифицирането на сместа</p> <p><b>Бележка 1:</b> Ако в сместа присъства специфично токсично за определен орган вещество от категория 2 при концентрация <math>\geq 1,0</math> %, при поискване за сместа се предоставя информационен лист за безопасност.</p>

1

2 Не е необходимо ИЛБ да се предоставят за изделия. Въпреки че при някои специфични  
3 изделия форматът на ИЛБ може да се използва за предаване на информация за  
4 безопасност надолу по веригата на доставка, той не е адаптиран за повечето изделия<sup>5</sup>.

5 Форматът на ИЛБ съдържа 16 раздела съгласно международно приети принципи. ИЛБ  
6 трябва да се предоставя на официалния език на държавата(ите) членка(и), където  
7 веществото или сместа са пуснати на пазара, освен ако въпросната(ите) държава(и)

<sup>5</sup> Макар че съгласно член 4, параграф 8 и съгласно раздел 2.1 от приложение I към CLP някои обекти, описани в CLP чрез думата „изделие“ (по-конкретно в комбинациите „експлозивни изделия“, „пиротехническо изделие“ или „вещества, смеси и изделия ... .. които се произвеждат с цел да предизвикат практически експлозивен или пиротехнически ефект“, както е дефинирано в точка 2.1.1.1, букви б) или в) и в 2.1.1.2 от приложение I към CLP), трябва да бъдат класифицирани и етикетирани съгласно CLP, употребата на думата „изделие“ в този комбиниран контекст се различава от самостоятелната дефиниция на „изделие“ както в REACH (член 3, параграф 3), така и в CLP (член 2, параграф 9). За целите на REACH те по-скоро трябва да бъдат разглеждани като комбинация от изделие (контейнера/опаковката) и вещество/смес (вж. *Ръководството за изискванията за веществата в изделия* на ЕСНА). Ако е подходящо, в такива случаи трябва да бъде предоставян ИЛБ за съответното вещество/смес. Следва да се има предвид, че съгласно Директива 2013/29/ЕС е задължителен ИЛБ за пиротехническите изделия на превозните средства: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013L0029>

1 членка(и) не разпореда друго (член 31, параграф 5 от REACH)<sup>6</sup>.

2 Когато е необходимо за дадено вещество да се подготви доклад за безопасност на  
3 химичното вещество (ДБХВ), информацията в него относно веществото трябва да  
4 съответства на предоставената в ДБХВ, както и на тази в регистрационното досие (когато  
5 ДБХВ е изготвен съгласно член 14). В допълнение съгласно член 31, параграф 7 от REACH  
6 регистрантите и потребителите надолу по веригата, които трябва да подготвят ДБХВ,  
7 трябва да приложат съответния(те) сценарий(и) на експозиция в приложение към  
8 информационния лист за безопасност. Освен това, съгласно член 62, параграф 4, буква г),  
9 като част от заявлението за разрешаване заявителят трябва да подготви ДБХВ,  
10 включително сценарий на експозиция за употребата, за която се подава заявление  
11 (приложение I, раздел 5.1.2). Съгласно приложение I, раздел 0.7, ако веществото е  
12 пуснато на пазара, в приложението към информационния лист за безопасност трябва да  
13 бъде(ат) включен(и) съответния(те) сценарий(и) на експозиция, включително мерките за  
14 управление на риска и оперативните условия. Потребителите надолу по веригата трябва да  
15 вземат под внимание съответната информация за експозицията, получена от доставчиците,  
16 когато съставят своите информационни листове за безопасност. При смесите има няколко  
17 възможности за поставяне на съответните сценарии на експозиция в приложение или за  
18 включването на съответната информация за експозицията в основните раздели 1—16 от  
19 ИЛБ. Ако обаче потребител надолу по веригата трябва да подготви свой собствен ДБХВ  
20 съгласно член 37 от REACH и това води до създаване на сценарий на експозиция, този  
21 сценарий на експозиция трябва да бъде поставен в приложение към ИЛБ<sup>7</sup>.

## 23 1.2 Цел на настоящото ръководство

24 Целта на настоящото ръководство е да помогне на промишлеността да определя кои  
25 задачи и изисквания трябва да спазва, за да изпълни задълженията си съгласно член 31  
26 от REACH (Изисквания за информационните листове за безопасност) и приложение II към  
27 REACH, заменено от:

28 - Регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията: за изменение на приложение II чрез въвеждане  
29 на специфични изисквания относно наночастичките на веществата, адаптиране към 6<sup>-ото</sup> и 7<sup>-  
30 ото</sup> преработено издание на GHS и добавяне на изисквания относно уникалния  
31 идентификатор на формулата (както е предвидено в приложение VIII към Регламент (ЕО)  
32 № 1272/2008), свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, специфични  
33 пределни концентрации, M-коефициенти и оценки на острата токсичност.

34 Това ръководство предлага информация по-специално за:

- 35 • проблемите, които трябва да се имат предвид при съставяне на ИЛБ;
- 36 • подробности относно изискванията за информацията, която трябва да бъде  
37 включена във всеки раздел от ИЛБ;
- 38 • кой трябва да състави ИЛБ и какви компетентности трябва да притежава авторът  
39 му.

40

41 Препратките към правния текст бяха актуализирани, за да отразява последната версия на

---

<sup>6</sup> ЕCHA публикува таблицата „Languages required for labels and safety data sheet“ (Езици, които се изискват в етикетите и информационните листове за безопасност), която можете да намерите на уеб страницата за ИЛБ в уеб сайта на ЕCHA на адрес: <https://echa.europa.eu/bg/safety-data-sheets>

<sup>7</sup> Подробна информация за това как потребителите надолу по веригата могат да изпълняват задълженията си по REACH е представена в *Ръководството за потребители надолу по веригата*, достъпно на [echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach](https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach).

1 приложение II (т.е. приложението към Регламент (ЕС) 2020/878).

2  
3 Освен това, считано от 1 юни 2017 г., веществата и смесите трябва да бъдат  
4 класифицирани и етикетирани само според CLP, а това трябва да бъде отразено в  
5 подходящите раздели от ИЛБ. Следователно от настоящото ръководство са премахнати  
6 препратките и становищата, свързани с остаряла система за класификация по  
7 Директивата за опасните вещества (DSD)/Директивата за опасните препарати (DPD).

### 8 **1.3 Преходна разпоредба за прилагане на практика на последната** 9 **версия на приложение II към REACH**

10 В съответствие с член 2 от Регламент (ЕС) 2020/878 информационните листове за  
11 безопасност, съставени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с Регламент  
12 (ЕС) 2015/830 на Комисията, могат да продължат да се използват до 31 декември 2022 г.  
13 Това следва да не накърнява задължението да се актуализират информационните листове  
14 за безопасност в съответствие с член 31, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, и да  
15 не засяга случаите, когато се добавят уникални идентификатори на формулата (UFI) към  
16 информационните листове за безопасност, както е предвидено в Част А, точка 5 от  
17 приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP).

18  
19 С други думи, до 31 декември 2022 г. всички информационни листове за данни,  
20 предоставени след 1 януари 2021 г., включително новите и актуализираните  
21 информационни листове за данни, могат да бъдат предоставяни в настоящия формат  
22 съгласно Регламент (ЕС) 2015/830 или в новия формат съгласно Регламент (ЕС) 2020/878,  
23 включително следните сценарии:

- 24 • без промяна в информационния лист за безопасност;
- 25 • малка промяна в информационните листове за безопасност, която не попада в  
26 обхвата на член 31, параграф 9;
- 27 • актуализиране на информационните листове за безопасност в обхвата на член 31,  
28 параграф 9 или въвеждане на UFI;
- 29 • нови информационни листове за безопасност, изготвени за пръв път след 1 януари  
30 2021 г.

31  
32 Всички информационни листове за безопасност, предоставени след 31 декември 2022 г.,  
33 трябва да бъдат във формата съгласно Регламент (ЕС) 2020/878. Препоръчително е новият  
34 формат, както е предвиден в Регламент (ЕС) 2020/878, да бъде приет колкото е възможно  
35 по-скоро, за да се гарантира, че всички ИЛБ ще бъдат подадени в срок до 31 декември  
36 2022 г.

37

### 38 **1.4 Целева аудитория на настоящото ръководство**

39 Основната целева аудитория на настоящото ръководство са хората, съставлящи ИЛБ за  
40 употреба от доставчиците на вещества и смеси, за които се изискват ИЛБ съгласно член 31  
41 от REACH. Докато изискванията на REACH относно ИЛБ са насочени към доставчиците на  
42 вещества и смеси, този документ предоставя полезна информация и за получателите на  
43 ИЛБ. Отбелязваме в този контекст, че информацията, предоставяна в ИЛБ, ще помогне и на  
44 работодателите да изпълнят задълженията си съгласно Директива 98/24/ЕО<sup>8</sup> за защитата  
45 на здравето и безопасността на работниците от рисковете, свързани с експозиция на  
46 химични агенти на работното място.

---

<sup>8</sup> Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 г. за опазване на здравето и безопасността на работниците от  
рискове, свързани с химични агенти на работното място (четирнадесета специална директива по смисъла на  
член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО), ОВ L131, 5.5.1998 г., стр. 11).

1 ИЛБ трябва да позволява на потребителите да вземат необходимите мерки относно  
2 защитата на здравето на човека, безопасността на работното място и опазването на  
3 околната среда.  
4

## 5 **1.5 Връзка с CLP и GHS**

6 Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на  
7 вещества и смеси (CLP) хармонизира разпоредбите и критериите за класификацията и  
8 етикетирането на веществата и смесите в рамките на Съюза<sup>9</sup>, като взема предвид  
9 критериите за класификация и правилата за етикетиране на Глобалната хармонизирана  
10 система за класификация и етикетиране на химикали (GHS) на ООН. Регламентът CLP  
11 допринася за постигането на целта на GHS на ООН за описване и съобщаване на едни и  
12 същи опасности по един и същи начин по света. Регламентът CLP влезе в сила на 20  
13 януари 2009 г.

14 На 12 април 2017 г. влезе в сила Регламент (ЕС) 2017/542 на Комисията<sup>10</sup>, с който бе  
15 добавено ново приложение VIII към Регламента CLP. С него се хармонизира  
16 информацията, свързана със спешни действия от здравен характер, които дружествата,  
17 пускащи определени опасни смеси на пазара на ЕС, трябва да подадат на националните  
18 назначени органи. Подадената информация трябва да бъде съгласувана с информацията в  
19 ИЛБ. Освен това в ИЛБ за определени опасни смеси може да е необходимо да се посочи  
20 изискваният в същото приложение уникален идентификатор на формулата (UFI)<sup>11</sup>.

21 В ЕИП необходимият формат и съдържание на ИЛБ са дефинирани в член 31 от REACH и  
22 приложение II към него. Те са адаптирани така, че да отговарят на изискванията на GHS,  
23 по-конкретно на „ръководството за подготовка на информационните листове за  
24 безопасност (ИЛБ)“, съдържащо се в приложение 4 към GHS<sup>12</sup>, както и за да съответстват  
25 напълно на Регламента CLP. Тази версия на Ръководството за съставянето на ИЛБ  
26 отразява текста на преработката на приложение II към REACH, заменен от приложението  
27 към Регламент (ЕС) 2020/878 (изменящ REACH) в сила от 1 януари 2021 г.

---

<sup>9</sup> С влизането в сила на Договора от Лисабон през 2009 г. терминът „Общност“ беше заменен със „Съюз“. Да се има предвид, че Регламентът CLP не е изменен така, че да включва тази промяна и затова терминът „Общност“ все още се използва при някои цитирания на правен текст в този документ.

<sup>10</sup> Регламент (ЕС) 2017/542 на Комисията от 22 март 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси посредством добавяне на приложение относно хармонизираната информация във връзка със спешните действия от здравен характер.

<sup>11</sup> Вж. Ръководство относно хармонизираната информация във връзка със спешни действия от здравен характер — приложение VIII към CLP:  
[https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance\\_on\\_annex\\_viii\\_to\\_clp\\_bg.pdf/](https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance_on_annex_viii_to_clp_bg.pdf/)

<sup>12</sup> Настоящата версия на GHS и всички предишни версии са достъпни на:  
[https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs\\_welcome\\_e.html](https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_welcome_e.html)

## 2 Проблеми, които трябва да се имат предвид при съставяне на ИЛБ

### 2.1 Дефиниция на информационен лист за безопасност (ИЛБ)

ИЛБ е документ, чиято цел и роля в хармонизираната система може да бъде описана по следния начин (въз основа на текста в глава 1.5 от GHS на ООН, версия 7<sup>13</sup>):

ИЛБ следва да предоставя изчерпателна информация за съответното вещество или смес, която да се използва при регулаторните рамки за контрол на химичните вещества на работното място. И работодателите, и работниците<sup>14</sup> го използват като източник на информация за опасностите и за получаване на съвети относно предпазните мерки за безопасност. ИЛБ е свързан със съответния продукт и обикновено [при липсата на подходящ приложен сценарий(и) на експозиция] не може да предостави конкретна информация, подходяща за всяко дадено работно място, където продуктът може да получи крайна употреба, макар че там, където продуктите имат специализирани крайни употреби, информацията от ИЛБ може да бъде по-конкретна за работниците. Следователно информацията позволява на работодателя (а) да разработи активна програма с мерки за защита на работниците, включително обучение, което е специфично за отделното работно място; и (б) да обмисли всички мерки, които може да са необходими за защита на околната среда.

В допълнение ИЛБ осигурява важен източник на информация за други целеви аудитории. Ето защо някои елементи на информацията може да се използват от хората, участващи в превоза на опасни товари, лицата, отговорни за спешни случаи, включително централите по токсикология, лицата, осъществяващи професионална употреба на пестициди и клиенти. Тези аудитории обаче получават допълнителна информация от различни други източници, например *Препоръките на ООН относно транспорта на опасни товари*, *Примерни правила и вложките в опаковките за клиенти* и ще продължават да я получават. Следователно въвеждането на хармонизирана система за етикетиране не цели да окаже влияние върху основната употреба на ИЛБ, свързана с потребителите на работното място.

Освен това съдържанието на ИЛБ е важен източник на информация за подготовката за подаване, изисквана съгласно приложение VIII към Регламент (ЕС) 1272/2008 (CLP).

Необходимият формат и съдържание на ИЛБ в държавите членки на Европейския съюз, в които Регламентът REACH се прилага директно (и в други държави, които са приели Регламента REACH), са дефинирани в приложение II към REACH.

Цялата информация, съдържаща се в ИЛБ, трябва да бъде написана ясно и кратко.

### 2.2 Отговорност за съдържанието на ИЛБ

Там, където има верига на доставки, изискванията на REACH във връзка с предоставянето на информационни листове за безопасност се прилагат на всяка стъпка от веригата на

---

<sup>13</sup> [http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs\\_rev07/07files\\_e.html](http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_rev07/07files_e.html); Глобална хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали (GHS). Седмо преразгледано издание, 2017 г., Организация на обединените нации.

<sup>14</sup> Трябва да се отбележи, че в регулаторната рамка на Европейския съюз ИЛБ е ясно насочен към работодателя, който трябва да го използва като основа за информацията и инструкциите, които предава на служителя съгласно член 8.1, 4-то тире от Директива 98/24/ЕО. Служителят обаче НЕ е основната целева аудитория на документа и предоставянето му на служителя не освобождава работодателя от задълженията му съгласно Директива 98/24/ЕО.

1 доставки. Първоначалната отговорност за изготвяне на информационния лист за  
2 безопасност се пада на първия доставчик на веществото на пазара на ЕС. На практика това  
3 може да бъде производителят, вносителът или — в някои случаи изключителният  
4 представител, който трябва да предвиди, доколкото това е изпълнимо практически,  
5 употребите, за които може да се използва веществото или сместа. Участниците по-надолу  
6 по веригата на доставка също трябва да предоставят информационен лист за безопасност,  
7 като изготвят, проверяват точността и правят добавки към информацията, предоставена им  
8 от съответните доставчици, за да обслужат специфичните потребности на своите клиенти.  
9 При всички случаи потребителите на дадено вещество или смес, за която се изисква  
10 информационен лист за безопасност, носят отговорност за неговото съдържание, дори ако  
11 той не е изготвен от самите тях. В такива случаи информацията, предоставена от техните  
12 доставчици, е очевидно полезен и подходящ източник на информация, когато да използват  
13 при съставянето на собствени информационни листове за безопасност. Те обаче ще останат  
14 отговорни за точността на информацията в информационните листове за безопасност,  
15 които предоставят (това се отнася и за ИЛБ, разпространявани на езици, различни от  
16 оригиналния, на който са съставени). Следва да се отбележи, че доставчикът винаги трябва  
17 да добавя своите данни за контакт в раздел 1.3 от ИЛБ, дори и ако използва ИЛБ от своя  
18 доставчик, без да променя неговото съдържание (за повече информация вж. раздел 3.1 от  
19 настоящия документ с ръководство).  
20

## 21 **2.3 Предявяване на иск за поверителност за ИЛБ**

22 За информацията, която трябва да се показва в ИЛБ, не може да се предявява иск за  
23 поверителност.  
24

## 25 **2.4 Възможност за начисляване на такса за предоставянето на ИЛБ**

26 Съгласно член 31, параграфи 8 и 9 от REACH, ИЛБ и всички негови задължителни  
27 актуализации трябва да бъдат предоставяни безплатно.  
28

## 29 **2.5 Кой следва да съставя ИЛБ**

30 В текста в точка 0.2.3 от приложение II се посочва, че:

31 *„[...] Информационният лист за безопасност се изготвя от компетентно лице, което*  
32 *взема предвид специфичните нужди и познания на потребителите, доколкото са*  
33 *известни. Доставчиците на вещества и смеси гарантират, че компетентните лица са*  
34 *получили подходящо обучение, включително опреснително обучение.“*  
35

### 36 **2.5.1 Определение за компетентно лице**

37 В регламента няма конкретно определение за „компетентно лице“. Понятието може обаче  
38 да бъде дефинирано успешно в този контекст като лице (или няколко лица) — или  
39 координатор на група лица — което в резултат от подготовката, опита и постоянното си  
40 обучение има достатъчно познания за съставянето на съответните раздели от ИЛБ или на  
41 целия ИЛБ.

42 Доставчикът на ИЛБ може да делегира тази функция на своя собствен персонал или на  
43 трети държави. Не е необходимо експертните познания да бъдат предоставяни изцяло от  
44 едно единствено компетентно лице.

45 Разбираемо е, че едно лице много рядко притежава обширен опит във всички области,  
46 които обхваща един ИЛБ. Необходимо е компетентното лице да разчита на допълнителни

1 компетенции — вътрешни или външни. Компетентното лице трябва да осигури  
2 последователността на ИЛБ, особено ако действа като координатор на група лица.

### 3 **2.5.2 Подготовка и постоянно обучение на компетентните лица**

4 Трябва да се отбележи (въз основа на цитирания по-горе текст), че доставчикът на  
5 веществата и смесите има конкретното задължение да гарантира, че компетентните лица  
6 получават правилна подготовка и опреснително обучение. В Регламента REACH не е  
7 посочено конкретно каква подготовка трябва да е преминало компетентното лице или че  
8 трябва да посещава специален курс, или да държи официален изпит. Посещаването на  
9 такива курсове обаче, както на и всякакви изпити или сертифициране може да са полезни,  
10 за да се докаже необходимата компетентност.

11 Подготовката и постоянното обучение за тези лица може да се провеждат на вътрешно  
12 или външно равнище. Препоръчва се да се създаде документация за организационния  
13 поток при съставянето и актуализирането на ИЛБ в рамките на дадена фирма, например  
14 чрез вътрешни ръководства или работни процедури.

15 Ако трябва да бъдат съставени ИЛБ за експлозиви, биоциди, продукти за растителна  
16 защита<sup>15</sup> или повърхностни агенти, са необходими допълнителни познания върху  
17 законодателството, приложимо за конкретните продукти.

18 Следният (неизчерпателен) списък съдържа различни области, на чието познаване биха  
19 могли да се позовават лицата, които желаят да демонстрират своята компетентност:

#### 20 **1. Химична номенклатура**

21 **2. Европейски регламенти и директиви** относно химикалите и тяхното  
22 прилагане в националното законодателство на държавите членки, приложимото  
23 национално законодателство (в съответните валидни текущи версии), доколкото  
24 то е свързано със съставянето на ИЛБ например (неизчерпателен списък,  
25 съкратени заглавия):

26 ○ **REACH:** Регламент (ЕО) № 1907/2006 (по-специално както е изменен от  
27 Регламент (ЕС) № 2020/878 на Комисията относно ИЛБ)

28 ○ **CLP:** Регламент (ЕО) № 1272/2008

29 ○ **Директива за химичните агенти:** Директива 98/24/ЕО

30 ○ **Индикативни гранични стойности на професионална експозиция:**  
31 Директиви 2000/39/ЕО, 2006/15/ЕО, 2009/161/ЕС, 2017/164/ЕС и  
32 [2019/1831/ЕС](#)

33 ○ **Защита на работниците от рискове, свързани с експозицията на**  
34 **канцерогени или мутагени по време на работа:** Директива  
35 2004/37/ЕО

36 ○ **Подобряване на безопасността и здравето на бременни работнички**  
37 **и на работнички родилки или кърмачки:** Директива 92/85/ЕИО

38 ○ **Лични предпазни средства:** Регламент (ЕС) 2016/425

39 ○ **Вътрешен превоз на опасни товари:** Директива 2008/68/ЕО

40 ○ **Регламент относно детергентите:** Регламент (ЕО) № 648/2004

41 ○ **Защита на младите хора на работното място:** Директива 94/33/ЕО

---

<sup>15</sup> Списък с приложимо законодателство относно продуктите за растителна защита и биоцидните продукти е предоставен в член 15 от REACH.



- 1           ○ **Отпадъци:** Директива 2008/98/ЕО
- 2           **3. Съответните национални и международни ръководства** на съответната
- 3           браншова асоциация
- 4           **4. Мерки за първа помощ**
- 5           ○ (Вж. глава 3.4 от този документ)
- 6           **5. Предотвратяване на злополуки**
- 7           ○ Предотвратяване на пожари и експлозии, гасене на пожари, средства за
- 8           гасене на пожари
- 9           ○ Мерки в случай на аварийно изпускане
- 10          ○ (Вж. глава 3.6 от настоящия документ)
- 11          **6. Мерки за безопасна работа и съхранение**
- 12          ○ (Вж. по-специално глава 3.7 от настоящия документ)
- 13          **7. Физични и химични свойства:**
- 14          ○ По-специално свойствата, посочени и обсъдени в правния текст по-долу в
- 15          подраздел 9.1 на приложение II (вж. глава 3.9 от настоящия документ).
- 16          **8. Токсикология/екотоксикология:**
- 17          ○ Главни свойствата, посочени и обсъдени в правния текст по-долу в
- 18          раздели 11 и 12 на приложение II (вж. глава 3.11 и 3.12 от настоящия
- 19          документ).
- 20          **9. Разпоредби относно транспортирането**
- 21          ○ По-специално тези, които са посочени и обсъдени в правния текст по-долу
- 22          в раздел 14 от приложение II (вж. глава 3.14 от настоящия документ).
- 23          **10. Национални разпоредби**
- 24          ○ Съответните национални разпоредби, например (списъкът не е
- 25          изчерпателен)
- 26          В Германия:
- 27                  ▪ Класове на опасност за вода (Wassergefährdungsklassen)
- 28                  ▪ Техническа инструкция за въздуха (TA-Luft)
- 29                  ▪ Технически правила за опасните вещества (Technische Regeln für
- 30                  Gefahrstoffe)
- 31          Във Франция:
- 32                  ▪ Таблици на професионалните заболявания (Tableaux de maladies
- 33                  professionnelles)
- 34                  ▪ Номенклатура на класифицираните инсталации за защита на
- 35                  околната среда (Nomenclature des installations classées pour la
- 36                  protection de l`environnement)
- 37          В Нидерландия:
- 38                  ▪ De Algemene Beoordelingsmethodiek Water (ABM)
- 39          ○ Национални продуктови регистри (напр. Дания, Финландия, Италия,
- 40          Швеция и т.н.)
- 41

## 2.6 Последователността, наименоването и номерирането на разделите и подразделите, които трябва да бъдат използвани в ИЛБ

Името на всеки раздел и заглавието на подраздела, на отделните заглавия и подзаглавия в ИЛБ са посочени в приложение II. По-специално в част Б от приложение II се изисква:

*„Информационният лист за безопасност съдържа следните 16 заглавия в съответствие с член 31, параграф 6 и наред с това изброените подзаглавия, с изключение на раздел 3, от който трябва да бъдат включени само подраздел 3.1 или 3.2 в зависимост от целесъобразността:“*

(За пълния списък на заглавията и подзаглавията вж. правния текст).

Следва да се отбележи, че за самите заглавия на разделите думата „РАЗДЕЛ“ е част от заглавието, което е посочено като задължително. Пълното заглавие на Раздел 1 от ИЛБ например е:

*„РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието“*

Няма правно изискване за номериране на ниво, по-ниско от подзаглавието, но за по-голяма яснота доставчикът може да въведе такова номериране (напр. в раздел 14 за разграничаване на различните видове транспорт).

По-конкретно номерирането на подчастите и точките в част А от правния текст на приложение II не трябва да се бърка с изискваното номериране на разделите и подразделите съгласно част Б.

В случая на токсикологичната информация в РАЗДЕЛ 11 например, съгласно част Б трябва да се използват следното заглавие и подзаглавия:

*„РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация*

*11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008“*

Наличието на точки („под-подпараграфи“), номерирани 11.1.1, 11.1.2, ... .. 11.1.12.2, ... .. и др. в част А под заглавие РАЗДЕЛ 11 за улесняване на разграничаването на отделните елементи не означава, че информацията, изисквана съгласно тези точки, трябва да бъде включена под идентично на зададеното в част А описание или заглавие на каквото и да е ниво под това на подразделите. Структурата на ИЛБ, както е определена от заглавията на разделите и подразделите, е предварително определена само до степента, посочена в част Б.

Това се отнася и до всички посочени примери относно структурирането на данни в които и да е раздели и подраздели от ИЛБ, съдържащи се в този документ. Всяко подструктуриране или заглавия на допълнителни подраздели с данни, посочени отвъд изходния РАЗДЕЛ, и номерирането на първия подраздел е само пример за възможна структура.

Информацията, която трябва да съдържа ИЛБ във всяко от тези заглавия и подзаглавия, е обсъдена по-подробно в глава 3 от настоящия документ. С изключение на подраздели 3.1 и 3.2 (единият или другият от които трябва да съдържа информация), във всеки подраздел трябва да бъде въведена информация, дори ако тази „информация“ е само обяснение за причината, поради която няма налични данни или потвърждение за неприложимост и др. Информацията следва да се въведе в подразделите, а не точно под заглавието на изходния раздел.

Когато е създаден документ във формата на ИЛБ за вещество или смес, за които не се

1 изисква ИЛБ съгласно член 31 от REACH (напр. като удобен начин за предоставяне на  
2 информация, изисквана от член 32 или основана на търговско решение за предоставяне  
3 на документи, „подобни на ИЛБ“ за всички вещества и смеси, доставяни от даден  
4 участник), изискванията за съдържанието на всеки от разделите не се прилагат. В такива  
5 случаи е препоръчително да се обясни, че документът е извън обхвата на член 31 от  
6 REACH за удобство на получателите и органите по прилагането.  
7

## 8 2.7 Необходима степен на пълнота при предоставяне на 9 информация в ИЛБ

10 Изискванията към информацията са обяснени подробно в глава 3. Важно е да се  
11 отбележи, че когато не са приложими определени данни или не са налични такива, това  
12 трябва да ясно да се посочи. Когато в правния текст е посочено „ако е налична“, това  
13 означава не само че информацията е налична, но и че е достъпна за доставчика на  
14 информационния лист за безопасност.  
15

## 16 2.8 Необходимост от актуализиране на ИЛБ

17 Условието, при които ИЛБ **трябва** да се актуализира и преиздаде, са посочени в член 31,  
18 параграф 9 от REACH, както следва:

19 *"9. Доставчиците незабавно актуализират информационния лист за безопасност в следните*  
20 *случаи:*

21 *а) веднага, след като се появи нова информация, която може да засегне мерките за управление*  
22 *на риска или нова информация за опасности;*

23 *б) след издаване или отказ на разрешение;*

24 *в) след налагане на ограничение.*

25 *Новата, датирана версия на информацията, идентифицирана като „Преработено издание: (дата)“,*  
26 *се предоставя безплатно на хартиен носител или по електронен път на всички бивши получатели,*  
27 *на които веществото или сместа са били доставяни в рамките на предходните 12 месеца. Всяка*  
28 *актуализация, следваща регистрацията, включва регистрационния номер."*  
29

30 Следователно, макар да са налични браншови документи, които съдържат препоръки за  
31 това кога дадена промяна в ИЛБ се счита за „значителна“ или за „незначителна“, тази  
32 терминология не се използва в Регламента REACH. Единствено промените съгласно  
33 член 31, параграф 9 от REACH поражда законово задължение за предоставяне на  
34 актуализирани версии на всички получатели, на които веществото или сместа са били  
35 доставяни в рамките на предходните 12 месеца. В точка 42 от Решение на Общия съд Т-  
36 268/10 RENV<sup>16</sup> от 2015 г. (потвърдено със Съдебно решение С-650/15-Р от 2017 г.) е  
37 предвидено, че с добавянето на вещество към списъка с кандидат-вещества (член 59 от  
38 REACH) се изпълнява член 31, параграф 9, буква а) и се изисква актуализиране на ИЛБ с  
39 конкретен допълнителен съвет към получателя на ИЛБ (за веществото като такова или в  
40 смес), свързан с новия статут на веществото в списъка с кандидат-вещества. Секторните и  
41 браншовите организации може да предоставят свое собствено ръководство относно това  
42 кога е желателно да се изпращат допълнително актуализирани версии на ИЛБ, които не  
43 се изискват конкретно по член 31, параграф 9 от REACH, но тези допълнителни  
44 актуализации не са свързани със законово изискване.

45 Съгласно член 31, параграф 9, буква б) ИЛБ се актуализира незабавно, след като е  
46 издадено разрешение. Разрешенията, издадени съгласно член 60 от REACH, налагат

<sup>16</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:62010TJ0268&from=BG>

1 условия относно използването на разрешеното вещество. Тези условия включват не само  
2 мерките за управление на риска и оперативните условия, описани в сценариите на  
3 експозиция от доклада за безопасност на химичното вещество, посочен в решението за  
4 разрешение, но и всякакви механизми за мониторинг или други условия, които засягат  
5 мерките за управление на риска, посочени в решението за разрешение. В съответствие с  
6 член 31, параграф 9, буква а) новата информация, която засяга мерките за управление на  
7 риска от потребителя надолу по веригата, трябва да се предостави незабавно в  
8 актуализацията на ИЛБ (вж. също пояснението в раздел 3.15 от настоящото ръководство  
9 относно решенията за разрешение, съдържащи задължения за потребителите надолу по  
10 веригата).

11 Въпреки това се препоръчва на редовни интервали да се преглежда цялото съдържание  
12 на ИЛБ. Може да се очаква, че честотата на такива прегледи ще бъде съизмерима с  
13 опасностите, свързани с веществото или сместа, и че прегледът ще се извършва от  
14 компетентно лице.

15  
16 В допълнение към изискванията за актуализация, описани в член 31, параграф 9, ИЛБ ще  
17 трябва да се актуализира поради законодателна промяна в новото приложение II към  
18 REACH според сроковете, предвидени в регламента за изменение.

## 20 **2.9 Необходимост от съобщаване на промени в ИЛБ**

21 В текста на точка 0.2.5 от приложение II към REACH е посочено, че:

22 *"0.2.5. Датата на съставяне на информационния лист за безопасност се посочва на първата*  
23 *страница. Когато са внесени промени в информационния лист за безопасност и на получателите е*  
24 *предоставен нов редактиран текст, в раздел 16 от информационния лист за безопасност*  
25 *вниманието на получателите се насочва към промените, освен ако те не са указани на друго място.*  
26 *На първата страница на редактираните информационни листове за безопасност се указват датата*  
27 *на съставяне, посочена като „Преработено издание: (дата)“, както и едно или повече указания коя*  
28 *редакция е заменена, като например номерът на редакцията, номерът на преработеното издание,*  
29 *или датата на влизане в сила."*  
30

31 Следователно преработените издания трябва да бъдат указани като такива на първата  
32 страница, а информацията за промените трябва да бъде посочена в раздел 16 или другаде  
33 в ИЛБ.

34 Както е посочено в 2.8 по-горе, за всяко преработено издание на ИЛБ съгласно член 31,  
35 параграф 9 от REACH или поради законодателна промяна в приложение II към REACH  
36 преработеният ИЛБ трябва да бъде предоставен на всички бивши получатели, които са  
37 получавали продукта в рамките на предходните 12 месеца. Доставчикът може също да  
38 избере (допълнително) да преиздаде ИЛБ ретроспективно за други преработки, за които  
39 той счита, че е необходимо такова допълнително действие. Препоръчва се за обозначаване  
40 на новите версии на ИЛБ да се използва система с поредно номериране. В такава система  
41 промените във версиите, за които е необходимо да се представят актуализации съгласно  
42 член 31, параграф 9, може да се обозначат чрез нарастване с цяло число, докато при други  
43 промени това може да стане чрез нарастване десетичен знак, например:

44 Версия 1.0: първоначално издание

45 Версия 1.1: първа(и) промяна(ени), която(ито) не изисква(т) актуализация и преиздаване за  
46 бившите получатели

47 Версия 1.2: втора(и) промяна(ени), която(ито) не изисква(т) актуализация и преиздаване за  
48 бившите получатели

49 Версия 2.0: първа(и) промяна(ени), която(ито) изисква(т) предоставяне на актуализация  
50 съгласно член 31, параграф 9 на бившите получатели.

1 и др.  
2

3 Това е само пример как да се улесни проследимостта на версиите. Има много други  
4 системи.  
5

## 6 **2.10 Потенциална необходимост от съхраняването на архиви за** 7 **ИЛБ и техните изменения**

8 Съгласно първото изречение на член 36, параграф 1 от REACH се изисква:

9 *"1. Всеки производител, вносител, потребител надолу по веригата и дистрибутор събира и*  
10 *поддържа в наличност цялата информация, която се изисква за изпълнение на неговите*  
11 *задължения съгласно настоящия регламент, за период от поне 10 години след последното му*  
12 *производство, внос, доставка или употреба на веществото или сместа".*  
13

14 Тъй като съставянето и подаването на информационните листове за безопасност, както и  
15 отчитането на информацията от ИЛБ в използването на вещества и смеси, са задължения  
16 по линия на REACH, както за доставчиците на ИЛБ, така и за техните получатели ИЛБ  
17 представляват „информация, която се изисква за изпълнение на неговите задължения  
18 съгласно настоящия регламент“, която трябва да се съхранява за минимален срок от 10  
19 години. Освен това информацията, използвана за съставяне на ИЛБ, вероятно сама по себе  
20 си представлява информация, необходима за изпълнение на задълженията съгласно  
21 REACH, и във всички случаи може да има изискване тя да бъде съхранявана независимо от  
22 връзката ѝ със съдържанието на ИЛБ. Притежателите както на ИЛБ, така и на друга  
23 информация, могат във всички случаи да решат, че тя следва да бъде запазена във връзка  
24 с отговорността за продукта и поради други законови изисквания, като може да бъде  
25 сметнато за подходящо (напр. за продукти с хронични въздействия) тази информация да  
26 бъде съхранявана за срок от над 10 години в зависимост от приложимите национални  
27 закони и нормативни актове.  
28

## 29 **2.11 Пример за последователност при събирането и** 30 **сортирането на информация за съставянето на ИЛБ**

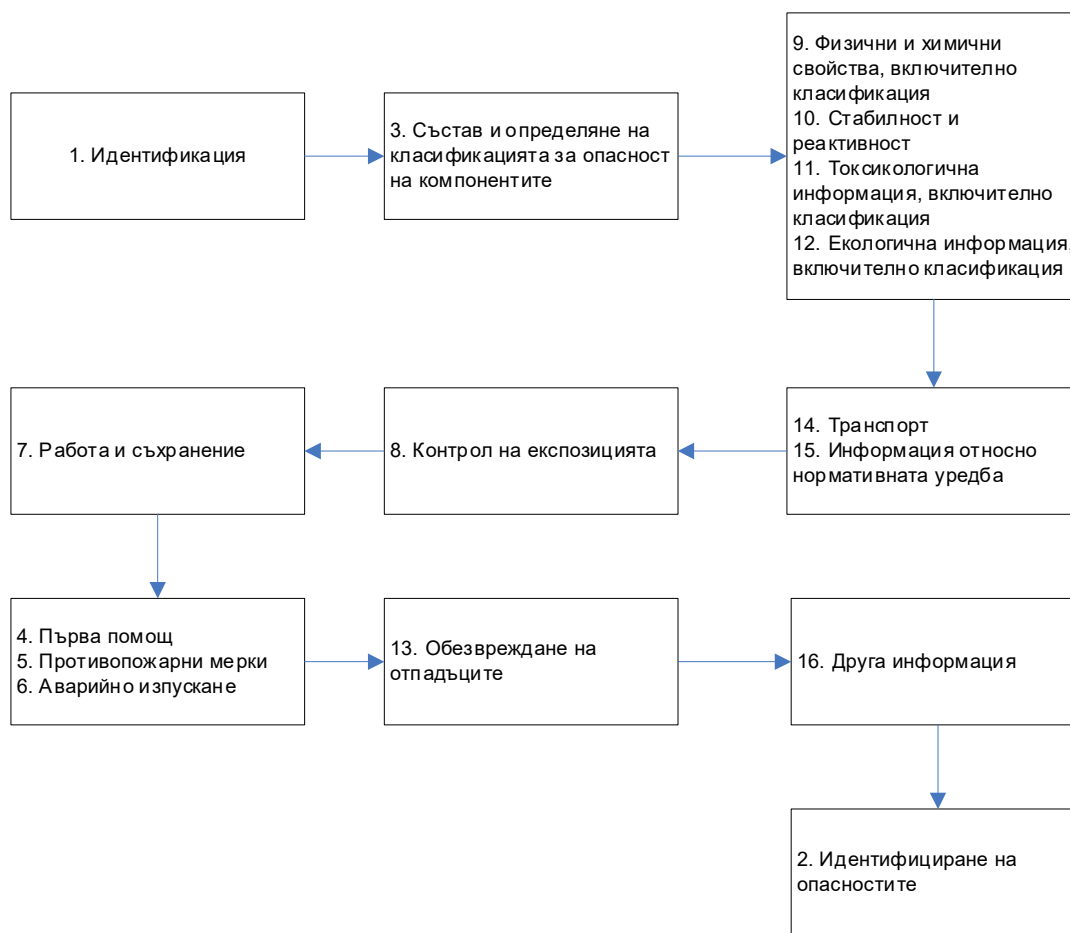
31 На фигура 1 по-долу е показано предложение за поэтапен подход при създаване на ИЛБ,  
32 така че да се гарантира вътрешната му последователност (номерата се отнасят за  
33 разделите в ИЛБ):

34 На фигура 1 по-долу процесът е показан като линеен, за да се наблегне например на  
35 това, че окончателното определяне на опасностите в раздел 2 от ИЛБ вероятно няма да  
36 бъде възможно, докато не бъде разгледана информацията, въведена в другите раздели.  
37 На практика процесът вероятно ще бъде повтарящ се, като ще включва разглеждане на  
38 някои аспекти в последователности, различни от посочените, или дори паралелно.

39

40

41



1  
2 **Фигура 1: Примерна последователност при съставяне на ИЛБ**

3  
4 **2.12 Как да спомогнем за осигуряване на последователност и**  
5 **пълнота на ИЛБ**

6 ИЛБ предоставя информация за много широк набор от аспекти на здравето и безопасността  
7 на работното място, безопасността при транспортиране и защитата на околната среда. Тъй  
8 като ИЛБ често се съставят не само от едно лице, а по-скоро от няколко членове на екип,  
9 не могат да се изключат неволните пропуски или припокриване. Следователно е полезно  
10 да се извърши проверка на последователността и достоверността на завършения ИЛБ и  
11 приложението към него (ако е приложимо), преди да бъдат предоставени на получателите.  
12 Желателно е окончателната проверка да бъде извършена само от едно компетентно лице, а  
13 не от няколко лица, за да може да се направи общ преглед на документа като цяло. Като  
14 част от проверката на пълнотата е препоръчително също да се провери дали информацията  
15 в ИЛБ е последователна с информацията на етикета и с досието за регистрация по REACH в  
16 случай че ИЛБ е съставен от производител или вносител на регистрирани вещества.  
17

18 **2.13 Начини и срок на предоставяне на ИЛБ**

19 Съгласно член 31, параграф 8 от REACH „*Информационният лист за безопасност се*  
20 *предоставя безплатно на хартиен носител или по електронен път не по-късно от датата на*  
21 *първата доставка на веществото или сместа.*”

22 Следователно информационният лист за безопасност може да се предостави на хартия,

1 например чрез писмо, по факс, или по електронен път, например по електронна поща.  
2  
3 Трябва да се отбележи обаче, че в този контекст изразът „се предоставя“ следва да се  
4 разбира като позитивно задължение на доставчика за действително предоставяне на ИЛБ  
5 (и на всяка необходима актуализация), а не само като пасивно осигуряване на наличност,  
6 например в интернет или реактивно чрез предоставяне при поискване. Следователно  
7 форумът на ЕСНА, включващ националните представители по прилагането, постигна  
8 съгласие по въпроса, че само публикуването на копие на ИЛБ (или на актуализация на  
9 ИЛБ) в уебсайт няма да се счита за изпълнение на задължението за „предоставяне“.  
10 Следователно в случай на електронно „предоставяне“ подаването на ИЛБ (и всички  
11 съответни приложения със сценарии на експозиция) като прикачен файл към имейл във  
12 формат, който по принцип е достъпен за всички получатели, ще се счита за допустимо. За  
13 разлика от него обаче, изпращането на имейл с връзка към общ уебсайт, където ИЛБ (или  
14 последният актуализиран ИЛБ) трябва да бъде намерен и изтеглен, не е допустимо.  
15 Повечето национални правоприлагащи органи са съгласни, че подаването на ИЛБ чрез  
16 предоставяне на връзка трябва да отговаря на следните предварителни условия (примерен  
лист с изисквания):

- 17 1) Връзката е пряка и отвежда до конкретния ИЛБ за доставяното химично вещество
- 18 2) Връзката е надеждна и работеща и следва да продължи да бъде активна, за
- 19 предпочитане за постоянно
- 20 3) Ако не може да осигури постоянната ѝ активност, доставчикът трябва да предупреди
- 21 клиента за временната ѝ достъпност и продължителност, за да може клиентът да
- 22 изтегли ИЛБ
- 23 4) Актуализациите на връзката (напр. поради промени в уебсайта) следва активно да се
- 24 изпращат на клиента
- 25 5) Актуализациите на самия ИЛБ също трябва активно да се съобщават на клиента
- 26 6) Не трябва да има затруднения в достъпа до ИЛБ чрез връзката — напр. не трябва да се
- 27 изискват данни за влизане или регистрация.
- 28

29 След подаване на ИЛБ за първа доставка на вещество или смес на конкретен получател не  
30 е необходимо при последващите доставки до същия получател да се предоставя  
31 допълнително копие на ИЛБ, освен ако ИЛБ не е бил преработен. Допълнителна  
32 информация относно съобщаването на промените в резултат от преработки, е дадена в  
33 глава 2.9 по-горе.  
34

## 35 **2.14 Език(ци), на който(които) трябва да се предоставя ИЛБ**

36 Съгласно член 31, параграф 5 от REACH, „Информационният лист за безопасност се  
37 предоставя на официалния език на държавата членка(и), където веществото или сместа са  
38 пуснати на пазара, освен ако въпросната държава членка не разпореди друго“. Следва да  
39 се отбележи, че държавата членка (ДЧ) на получателя може да разпореди друго —  
40 например освобождаването от задължение в ДЧ на производство не води до освобождаване  
41 в друга ДЧ, на пазара на която е пуснато веществото или сместа. Дори ако ДЧ разпореди  
42 друго, може да е желателно ИЛБ винаги да се предоставя (евентуално като допълнение) на  
43 езика на държавата.

44 Следва да се отбележи, че някои държави членки изискват ИЛБ да се предоставя на  
45 допълнителни официални езици на ДЧ (в такива ДЧ, където има повече от един официален

1 език)<sup>17</sup>.

2 Трябва да се отбележи също така, че тъй като приложеният сценарий на експозиция се  
3 счита за неразделна част от ИЛБ, той е предмет на същите изисквания относно превода,  
4 както самият ИЛБ — т.е. той трябва да бъде подаден на официален език на държавата(ите)  
5 членка(и), където веществото или сместа са пуснати на пазара, освен ако получаващата  
6 държава(и) членка(и) не разпореди друго.

7 Важно е да се подчертае, че в раздел 2 от ИЛБ може да се използва или пълният текст за  
8 класификациите за опасност, или „Код(ове) за клас и категория на опасност“ (посочени в  
9 таблица 1.1 от приложение VI към CLP и показани в таблица 3 от приложение VII към  
10 CLP)<sup>18</sup>. Ако се използва пълният текст, той трябва да бъде на езика на ИЛБ. Ако се  
11 използват кодове за клас и категория на опасност, съкращенията за всеки клас на опасност  
12 не трябва да бъдат превеждани (те са независими от езика **кодове** на основата на  
13 [съкратени] английски думи, а не „текст на английски език“). Кодовете трябва да останат,  
14 както са посочени в приложения VI и VII към Регламента CLP. Ако се използват кодове,  
15 други съкращения или акроними, в раздел 16 от ИЛБ трябва да се предоставят пълният  
16 текст и обясненията на езика на ИЛБ.

17 Ако например за запалимо вещество се използва кодът за клас и категория на опасност  
18 „Flam.Liq.1, H224“ (който отговаря на запалима течност, категория 1), той не трябва да се  
19 превежда. Пълният текст, съответстващ на този код, обаче трябва да се посочи на езика на  
20 ИЛБ в раздел 16. Ако обаче е изписан пълният текст на класификацията, включително и  
21 предупрежденията за опасност, не се изисква допълнително обяснение в раздел 16.

22 Следва също да се отбележи, че според разпоредбите на член 17, параграф 4 от новия  
23 Регламент за предварително обосновано съгласие (PIC)<sup>19</sup>, за вещества, за които се изисква  
24 ИЛБ (във формата на приложение II към REACH) съгласно член 17, параграф 3 от същия  
25 регламент: *„Информацията върху етикета и в информационния лист за безопасност се*  
26 *предоставя, доколкото е приложимо, на официалните езици или на поне един от основните*  
27 *езици на **държавата по местоназначение или района на предвидената употреба**“*  
28 т.е. в такива случаи езикът(ците) на който(които) се доставя ИЛБ, може да включва(т)  
29 (където е удачно) езици, които не са официални за никоя от държавите членки на ЕС.

## 30 **2.15 Вещества и смеси, за които трябва да се предоставя ИЛБ** 31 **без предварително поискване**

32 Съгласно член 31, параграф 1 от REACH (изменен с член 59, параграф 2, буква а) от CLP)  
33 критериите за това, кога трябва да се предоставя ИЛБ (дори без поискване), са:

34 *„а) когато вещество или смес отговаря на критериите за класифициране като опасно в*  
35 *съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008; или*

36 *б) веществото е устойчиво, биоакмулиращо и токсично или много устойчиво и много*  
37 *биоакмулиращо в съответствие с критериите, определени в приложение XIII; или*

---

<sup>17</sup> ЕCHA публикува таблицата „Languages required for labels and safety data sheet“ (Езици, които се изискват за етикетите и информационните листове за безопасност), която можете да намерите на адрес: <https://echa.europa.eu/bg/safety-data-sheets>

<sup>18</sup> Важно е да се подчертае, че в CLP се използват различни типове кодове. Затова „кодовете за клас и категория на опасност“ (например „Acute Tox.4“) не трябва да се бъркат с „кодовете на предупрежденията за опасност“ (например H312).

<sup>19</sup> Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (преработен текст); ОВ L 201 27.7.2012, стр. 60. Достъпен на <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/ALL/?uri=CELEX%3A32012R0649>



1 в) веществото е включено в списъка, изготвен в съответствие с член 59, параграф 1 по причини,  
2 различни от изброените в букви а) и б)." (ако горепосоченият списък отговаря на така наречения  
3 „списък на кандидатите“<sup>20</sup> за разрешаване (списък, публикуван на интернет страницата на ЕСНА,  
4 вж. препратката в бележката под линия).

## 6 2.16 Някои смеси, за които ИЛБ трябва да се предоставя при 7 поискване

8 Член 31, параграф 3 от REACH (изменен с член 59, параграф 2, буква б) от CLP определя  
9 условията, при които ИЛБ трябва да се предоставя при поискване (за някои смеси).

10 Текстът, в който са определени тези условия, е следният:

11 "3. При поискване доставчикът предоставя на получателя информационен лист за безопасност,  
12 съставен съгласно приложение II, когато дадена смес не отговаря на критериите за  
13 класифициране като опасна съгласно дялове I и II от Регламент (ЕО) № 1272/2008, но съдържа:

14 а) при индивидуална концентрация от  $\geq 1$  тегловни процента при негазообразни смеси и  $\geq 0,2$   
15 обемни процента при газообразни смеси поне едно вещество, което създава опасности за  
16 човешкото здраве или околната среда; или

17 б) при индивидуална концентрация от  $\geq 0,1$  тегловни процента при негазообразна смес поне едно  
18 вещество, което е канцерогенно от категория 2 или токсично за репродукцията от категория 1А,  
19 1В и 2, кожен сенсibiliзатор от категория 1, респираторен сенсibiliзатор от категория 1, или  
20 оказва ефекти върху или чрез лактацията, или е устойчиво, биоакмулиращо и токсично (PBT)  
21 съгласно критериите, определени в приложение XIII, или е много устойчиво и много  
22 биоакмулиращо (vPvB) съгласно критериите, определени в приложение XIII, или е включено по  
23 причини, различни от посочените в буква а), в списъка, изготвен съгласно член 59, параграф 1;  
24 или

25 в) вещество, за излагането на което на работното място има пределни стойности, установени от  
26 Общността."

27 Важно е да се отбележи, че задължението, произтичащо от точка в), не зависи от  
28 концентрацията на веществото в сместа. Задължението за предоставяне на ИЛБ при  
29 поискване важи за смес, съдържаща вещество, за което на работното място има пределни  
30 стойности на ниво ЕС<sup>21</sup> за всяка концентрация. Препоръчва се в ИЛБ за сместа винаги да се  
31 посочва кое вещество поражда изискването (дори ако веществото само трябва да се заяви,  
32 а точната му концентрация — да се посочи, ако то е налично в концентрация, равна на  
33 прага, посочен в точка 3.2.2 от приложение II, или по-голяма от нея, вж. глава 3.2).

34 Във връзка със задължението, произтичащо от точка б), доставчиците трябва да  
35 предоставят при поискване информационен лист за безопасност за неклассифицирана смес,  
36 която съдържа някои опасни вещества в концентрации над посочената стойност или равни  
37 на нея, но няма да бъдат задължени да посочват наличните вещества, нито концентрациите  
38 им, ако не са посочени пределни стойности в подраздел 3.2.2. от приложение II към REACH  
39 или ако посочените пределни стойности не са достигнати.

40 Изискването за предоставяне на ИЛБ при поискване е изложено и в Регламента CLP. В  
41 съответствие с Бележка 1 в таблици 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 и 3.9.4 от приложение I към  
42 Регламента CLP това изискване е валидно за смеси, които не са класифицирани, но съдържат поне  
43 едно вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор от категория 1, подкатегории 1А или  
44 1В, респираторен сенсibiliзатор от категория 1, подкатегория 1А или 1В, канцероген от  
45 категория 2, вещество, токсично за репродукцията от категория 1 или 2 или за ефекти върху/чрез  
46 лактацията и вещество, специфично токсично за определени органи от категория 2 (еднократна  
47 или повтаряща се експозиция) над прага, определен в бележките към същите таблици.

<sup>20</sup> <https://echa.europa.eu/bg/candidate-list-table>

<sup>21</sup> <https://osha.europa.eu/en/legislation/directive/directive20191831-indicative-occupational-exposure-limit-values>

## **2.17 Етикетиране, изисквано за смес, която не е класифицирана като опасна и не е предназначена за масовия пазар, за която трябва да има наличен ИЛБ, предоставян при поискване**

За смеси, които не са класифицирани като опасни съгласно CLP и не са предназначени за масовия пазар, но съдържат определени класифицирани компоненти над определените по-горе граници, за които ИЛБ трябва да се предостави при поискване, етикетът върху опаковката трябва да съдържа информация, показваща наличието на такива ИЛБ.

Текстът, който трябва да бъде предоставен, за да указва наличието на ИЛБ, е предупреждението EUN210: „Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване“.

Пределните концентрации, посочени в точка 2.10 от приложение II към CLP, са следните:

За смеси, които не са класифицирани като опасни, но които съдържат:

≥ 0,1 % от вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор от категории 1 и 1B, респираторен сенсibiliзатор от категории 1 и 1B или канцероген от категория 2; или

≥ 0,01 % от вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор от категория 1A, респираторен сенсibiliзатор от категория 1A; или

≥ една десета от специфичната пределна концентрация за вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор или респираторен сенсibiliзатор със специфична пределна концентрация, по-ниска от 0,1 %; или

≥ 0,1 % от вещество, класифицирано като токсично за репродукцията от категории 1A, 1B или 2, или което оказва въздействие върху или посредством кърмене; или

най-малко едно вещество в индивидуална концентрация ≥ 1 % тегловни за негазообразни смеси и по-голяма от или равна на ≥ 0,2 % обемни за газообразни смеси или:

класифицирано за други опасности за здравето или за околната среда; или

за което съществуват гранични стойности на Общността за експозиция на работното място

## **2.18 ИЛБ за опасни вещества и смеси, предлагани на масовия пазар**

Съгласно член 31, параграф 4 от REACH веществата и смесите, продавани на масовия пазар:

*„Не е необходимо да се предоставя информационен лист за безопасност, когато опасни вещества или смеси, предлагани или продавани на масовия пазар, се предоставят с достатъчно информация, позволяваща на потребителите да вземат необходимите мерки за защита на човешкото здраве, безопасността и околната среда, освен ако такъв лист не е поискан от потребител надолу по веригата или от дистрибутор.“*

Следователно не е задължително да се предоставя информационен лист за безопасност за

1 опасно вещество или смес, които се предлагат на масовия пазар<sup>22</sup>, ако са спазени горните  
2 условия. Ако продуктът обаче се предоставя също и на потребител надолу по веригата или  
3 дистрибутор, и ако те изискват ИЛБ, той трябва да им бъде предоставен. За дистрибутора  
4 (напр. търговец на дребно), който предлага или продава такива вещества или смеси, е  
5 препоръчително да притежава ИЛБ за всяко опасно вещество или смес, които продава.  
6 Тези ИЛБ съдържат важна информация и за него, тъй като той трябва да съхранява  
7 веществото или сместа, и от тях може да получи важна информация например за мерките в  
8 случай на авария (или пожар и т.н.). Ако потребителят надолу по веригата или  
9 дистрибуторът счита, че се нуждае от ИЛБ за тези или за други цели, той може да го  
10 поиска.

11 Трябва да се отбележи, че участникът, на когото тази разпоредба конкретно разрешава да  
12 изисква ИЛБ, е потребителят надолу по веригата или дистрибуторът — а **не** обикновеният  
13 гражданин („потребител“). Въпросът дали оттук следва, че конкретен потребител на такова  
14 вещество или смес има право да изисква и да получава ИЛБ за него може да се разглежда  
15 на базата на това дали той отговаря на условията за „потребител надолу по веригата“ или  
16 „дистрибутор“ съгласно определенията, посочени съответно в член 3, параграфи 13 и 14 от  
17 Регламента REACH. „Потребител“ е специално изключен от определението за потребител  
18 надолу по веригата. Дали даден получател отговаря на условията за потребител надолу по  
19 веригата по отношение на използването на веществото или сместа „при извършването на  
20 неговите производствени или професионални дейности“ може да се определи например въз  
21 основа на професионалния му опит. Надеждно доказателство за правото да изисква ИЛБ  
22 може да бъде извадка от търговския/фирмения регистър или друга професионална  
23 акредитация или евентуално номер по ДДС (или притежаването на сметка при доставчика),  
24 а не да зависи единствено от количествата (което само по себе си може да служи като  
25 първи признак).  
26

## 27 **2.19 Достъп до информацията в ИЛБ за работници**

28 Съгласно член 35 от REACH:

29 *„Работодателят осигурява на своите работници и техните представители достъп до наличната*  
30 *информация съгласно членове 31 и 32 за веществата или смесите, използвани от тях или на*  
31 *чието въздействие са изложени по време на работата си.“*  
32

33 ИЛБ (в ЕС) е предназначен за работодателя и самостоятелно заетото лице. Работодателят  
34 носи отговорността да преработи информацията в подходящи формати, за да управлява  
35 рисковете на конкретното работно място. Въпреки това на работниците и техните  
36 представители трябва да бъде даден достъп до съответната информация в ИЛБ съгласно  
37 член 35 от REACH (както и съгласно член 8 от Директива 98/24/ЕО).  
38

## 39 **2.20 Продукти, за които не се изисква ИЛБ**

40 Изискванията за предоставяне на ИЛБ произхожда от член 31 от Регламента REACH.

41 Някои общи причини за освобождаване от необходимостта за предоставяне на  
42 информация съгласно дял IV (следователно включващи и ИЛБ съгласно член 31) са  
43 посочени в член 2, параграф 6:

---

<sup>22</sup> В REACH няма разпоредби, според които ИЛБ да трябва да се предоставя на масовия пазар („клиент“); няма и разпоредба, която да не позволява предоставянето му по желание на всеки участник във веригата на доставки.

- 1 „Разпоредбите на дял IV не се прилагат за следните смеси в завършен вид, предназначени за  
2 крайния потребител:
- 3 а) лекарствени продукти за хуманна или ветеринарна употреба в обхвата на Регламент (ЕО)  
4 № 726/2004 и Директива 2001/82/ЕО, както е определено в Директива 2001/83/ЕО;
- 5 б) козметични продукти, както е определено в Директива 76/768/ЕИО;
- 6 в) медицински изделия, които са инвазивни или се използват в директен физически контакт с  
7 човешкото тяло, доколкото други мерки на Общността въвеждат разпоредби за класификация и  
8 етикетирание на опасни вещества и смеси, осигуряващи същото ниво на предоставяне на  
9 информация и защита, както Директива 1999/45/ЕО;
- 10 г) храни или фуражи за животни в съответствие с Регламент (ЕО) № 178/2002, включително за  
11 употреба:
- 12 (i) като хранителна добавка в храни в обхвата на Директива 89/107/ЕИО;
- 13 (ii) като ароматизант в храни в обхвата на Директива 88/388/ЕИО и Решение 1999/217/ЕО;
- 14 (iii) като добавка във фуражи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1831/2003;
- 15 (iv) при хранене на животни в обхвата на Директива 82/471/ЕИО."
- 16

17 Дори и по-общо освобождаване от REACH като цяло е валидно за други класове продукти  
18 съгласно член 2, параграф 1 (радиоактивни вещества, вещества, намиращи се под  
19 митнически контрол, неизолирани междинни продукти, продукти по време на превоз с  
20 железопътен, автомобилен, вътрешноводен, морски или въздушен транспорт).

21 Отпадъците по смисъла на Директива 2008/98/ЕО<sup>23</sup> също са освободени по принцип тъй  
22 като съгласно член 2, параграф 2 са изключени от определението за вещество, смес или  
23 изделие по смисъла на член 3 от Регламента REACH.

24 Разбира се, ИЛБ **не** се изискват и за продукти, които не отговарят на критериите,  
25 зададени в член 31, параграф 1, букви а), б) и в), или на тези в член 31, параграф 3, за  
26 случаите, когато ИЛБ **се** изискват (вж. раздел 1.1 от Общото въведение по-горе и текста  
27 на REACH за повече информация относно критериите).  
28

## 29 **2.21 Възможно съставяне на ИЛБ за вещества и смеси, дори** 30 **когато за това няма законово изискване**

31 От гледна точка на маркетинга и/или логистиката в някои случаи може да е полезно за  
32 доставчиците да разполагат с ИЛБ за всички вещества и смеси, включително за тези, при  
33 които няма законово задължение за предоставяне на ИЛБ. В такива случаи е желателно в  
34 документа да се посочи, че по закон за веществото или сместа не се изисква ИЛБ, за да се  
35 избегне възникването на ненужни проблеми със съответствието и спазването на  
36 изисквания. По принцип **не** е желателно да се съставят ИЛБ за **изделия**.

37 Може също да е полезно да се предоставя информацията, изисквана съгласно член 32 от  
38 REACH относно задължението за съобщаване на информация надолу по веригата на  
39 доставки за вещества, в самостоятелен вид или в смеси, за които не се изисква ИЛБ във  
40 формата на ИЛБ. Трябва обаче да се отбележи, че това **не** се изисква от Регламента  
41 REACH и отново в тези случаи може да е желателно в документа да се посочи, че няма  
42 законово изискване за ИЛБ за веществото или за сместа, за да се избегнат ненужни  
43 проблеми със съответствието и спазването на изискванията. По подобен начин може  
44 специално да се посочи, когато такъв документ се използва за съобщаване на  
45 информация съгласно член 32.

---

<sup>23</sup> Директива 2006/12/ЕО — отменена с Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (Рамкова директива за отпадъците).

1

## 2 2.22 Когато се изисква да се приложат сценарии на експозиция 3 към ИЛБ

4 Съгласно първия параграф на член 31, параграф 7 от REACH:

5 „Всеки участник във веригата на доставки, от когото се изисква да изготви доклад за безопасност  
6 на химичното вещество съгласно член 14 или 37, включва съответните сценарии на експозиция  
7 (включително категориите на употреба и на експозиция, когато е уместно) в приложение към  
8 информационния лист за безопасност, което се отнася до идентифицираните употреби и включва  
9 специфични условия, произтичащи от прилагането на раздел 3 от приложение XI.“

10

11 Следователно винаги, когато има изискване към даден участник (напр. регистрант или  
12 потребител надолу по веригата, който изготвя ДБХВ според член 14 или член 37,  
13 параграф 4 от REACH) да включи сценарий на експозиция в своя ДБХВ, този участник е  
14 задължен да постави съответните сценарии на експозиция в приложение към ИЛБ. Трябва  
15 да се отбележи обаче, че не всички регистранти, които имат задължението да извършат  
16 ОБХВ и да изготвят ДБХВ<sup>24</sup>, са непременно задължени да подготвят и сценарий на  
17 експозиция. Така например, въпреки че, ОБХВ и ДБХВ се изискват по принцип за всички  
18 вещества, които са предмет на регистрация в количества от 10 тона или повече, сценарий  
19 на експозиция се изисква **само** за тези, за които се прилагат и допълнителните критерии,  
20 посочени в член 14, параграф 4 (т.е. тези, които изпълняват критериите за PBT/vPvB или  
21 критериите за който и да е от класовете на опасност, изброени в член 14, параграф 4 от  
22 REACH, изменен с член 58 от CLP). Тези критерии са<sup>25</sup>:

23 "4. Ако в резултат от извършване на стъпките по параграф 3, букви а)—г) регистрантът заключи,  
24 че веществото отговаря на критериите за който и да е от следните класове или категории на  
25 опасност, установени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008:

26 а) класове на опасност 2.1–2.4, 2.6 и 2.7, 2.8, типове А и В, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13, категории 1 и  
27 2, 2.14, категории 1 и 2, 2.15, типове А–F;

28 б) класове на опасност 3.1–3.6, 3.7, вредни ефекти върху половата функция и оплодителната  
29 способност или върху развитието, 3.8 ефекти, различни от наркотичните ефекти, 3.9 и 3.10;

30 в) клас на опасност 4.1;

31 г) клас на опасност 5.1

32 или че е определено като PBT или vPvB, ... .."

33

34 Следователно, ако веществото не покрива никой от критериите, изброени в член 14,  
35 параграф 4 (класове на опасност, категории или свойства), не е нужна оценка на  
36 експозицията и регистрантът може директно да документира оценката на опасността и

<sup>24</sup> Трябва да се има предвид, че има случаи, при които изобщо не се изискват ОБХВ/ДБХВ (и следователно не трябва да се предоставят сценарии на експозиция), например в случая на вещества, освободени от регистрация съгласно приложение IV или V, или за възстановени вещества, освободени от представяне на регистрационно досие съгласно член 2, параграф 7, буква г).

<sup>25</sup> Класовете или категориите на опасност, съответстващи на списъка (в случай че не е посочено пълното им наименование по-горе), са: а) експлозивни (2.1), запалими газове (2.2), аерозоли (2.3), оксидиращи газове (2.4), запалими течности (2.6), запалими твърди вещества (2.7), самоактивиращи се вещества и смеси от типове А и В (2.8 А + В), пирофорни течности (2.9), пирофорни твърди вещества (2.10), вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода (2.12), оксидиращи течности от категории 1 и 2 (2.13 1 + 2), оксидиращи твърди вещества от категории 1 и 2 (2.14 1 + 2), органични пероксиди от типове А до F (2.15 А до F включително); б) остра токсичност (3.1), корозивност/дразнене на кожата (3.2), сериозно увреждане на очите/дразнене на очите (3.3) сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата (3.4), мутагенност за зародишните клетки (3.5), канцерогенност (3.6), [3.7, 3.8 като по-горе], специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция (3.9), опасност при вдишване (3.10); в) опасно за водната среда (4.1); г) опасно за озоновия слой (5.1).

1 оценката за PBT/vPvB в доклада за безопасност на химичното вещество, без да е  
2 необходимо да създава сценарий на експозиция. Освен това ОБХВ и ДБХВ обикновено се  
3 изготвят като част от подготовката за регистрация до съответния краен срок. Следователно  
4 сценариите на експозиция за дадени вещества, самостоятелно или в смеси, по принцип ще  
5 трябва да се прилагат само към ИЛБ след регистриране на съответното вещество.

6 В член 60, параграф 7 и член 62, параграф 4, буква г) и раздели 0.7, 5.1.1 и 5.1.2 от  
7 приложение I към REACH са описани задълженията, свързани с доклада за безопасност на  
8 химичното вещество, и сценария на експозиция. Тези аспекти образуват неразделна част  
9 от процеса на подаване на заявление за разрешаване. Предоставените разрешения на  
10 базата или на член 60, параграф 2, или на член 60, параграф 4, включват разглеждане на  
11 мерките за управление на риска, предложени в сценариите на експозиция от доклада за  
12 безопасност на химичното вещество, свързан с разрешението.

13 След подготвянето на сценария на експозиция той трябва да бъде приложен към ИЛБ, като  
14 в такъв случай прилагането му ще представлява преработка на ИЛБ. Когато сценарият на  
15 експозиция води до нови мерки за управление на риска, ИЛБ трябва да се актуализира без  
16 отлагане, а преработената версия трябва да бъде предоставена на бившите получатели,  
17 които са получили веществото или сместа през предходните 12 месеца, в съответствие с  
18 разпоредбите на член 31, параграф 9, буква а) от REACH (вж. също глава 2.8 по-горе).

## 19 **2.23 Алтернативни начини за включване<sup>26</sup> на информацията от** 20 **сценария на експозиция в ИЛБ за вещества и смеси**

21 За случаите, описани в 2.21 по-горе, в член 31, параграф 7 от REACH се посочва, че  
22 сценарият на експозиция **трябва** да бъде поставен в приложение към ИЛБ.

23 Във втория и третия подпараграф от член 31, параграф 7 обаче се казва следното:

24 *„Всеки потребител надолу по веригата включва съответните сценарии на експозиция и използва*  
25 *всяка подходяща информация от предоставения му информационен лист за безопасност при*  
26 *съставянето на собствен информационен лист за безопасност за идентифицираните употреби.*

27 *Всеки дистрибутор отразява съответните сценарии на експозиция и използва всяка подходяща*  
28 *информация от предоставения му информационен лист за безопасност при съставянето на*  
29 *собствен информационен лист за безопасност за употреби, за които е подал информация*  
30 *съгласно член 37, параграф 2.“*  
31

32 Следователно за **потребители надолу по веригата** за които **не** се изисква да изготвят  
33 собствени ОБХВ за конкретно (компонентно) вещество<sup>27</sup>, има алтернативни варианти за  
34 включване на информацията от сценария на експозиция<sup>28</sup>.

35 В случая на смеси, съдържащи вещества, за които се изисква сценарий на експозиция,  
36 при включването на информацията от този сценарий на експозиция в ИЛБ на сместа  
37 трябва да се вземат предвид поне тези вещества, присъстващи в концентрации над

---

<sup>26</sup> „Включване“ тук се използва с цел да обозначи или прилагане на сценария(ите) на експозиция изцяло към ИЛБ (като приложение), и/или интегриране на информация от сценария на експозиция към основната част (раздели 1—16 включително) от ИЛБ, и/или прилагане към ИЛБ на информацията относно безопасното използване на сместа.

<sup>27</sup> Тези алтернативни варианти са на разположение **само** за такива потребители надолу по веригата.

<sup>28</sup> Значителна е промяната на формулировката от **„включва“** в първия абзац от член 31, параграф 7 по отношение на тези, от които се изисква да изготвят ОБХВ/ДБХВ и да подготвят сценарий на експозиция, на **„включва съответните сценарии за експозиция“** във втория абзац по отношение на потребителите надолу по веригата. Втората формулировка трябва да се тълкува като разрешаваща (ако съставителят на ИЛБ избере това) **„включване“** на съответната информация от получените сценарии на експозиция чрез методи, **различни от** поставянето като приложение към ИЛБ.

- 1 праговете, посочени в член 14 от REACH.
- 2 В резултат се получават следните възможни случаи за включване на информацията от  
3 сценарий(и) на експозиция(и) (извършвано от производител/вносител или потребител  
4 надолу по веригата) в ИЛБ:
- 5 1. прилагане на действителен(и) сценарий на експозиция, получен(и) от ОБХВ за  
6 вещество в самостоятелен вид, или сценарий на експозиция, получен от ОБХВ  
7 за вещество в смес в концентрации над праговете, посочени в член 14. В този  
8 случай в основните раздели на ИЛБ трябва да се включи поне резюме на  
9 съответната ключова информация в приложения сценарий на експозиция с  
10 кръстосано позоваване на подробностите в сценария на експозиция;
  - 11 2. интегриране на информацията от сценария на експозиция, която е резултат от  
12 обединяването на различни сценарии на експозиция за вещества, използвани в  
13 дадена смес, в основните раздели 1—16 от ИЛБ;
  - 14 3. прилагане на сценария на експозиция, който е резултат от ОБХВ за специална  
15 смес<sup>29</sup>;
  - 16 4. (потенциално) прилагане на сценария на експозиция, който е резултат от ОБХВ,  
17 за смес съгласно член 31, параграф 2 от REACH<sup>30</sup>.
  - 18 5. прибавяне на информация за безопасна употреба на сместа, получена от  
19 сценариите на експозиция на компонентните вещества.  
20
- 21 Следва да се отбележи, че за даден компонент на смес, за която потребителят надолу по  
22 веригата е длъжен да изготви ОБХВ, не може да се използва възможност 2, посочена по-  
23 горе.
- 24 Освен това следва да се отбележи, че макар всички възможности, описани по-горе, да са  
25 разрешени при съответните специфични условия, те може да не са еднакво подходящи на  
26 практика като начин за препращане на съответната информация — например следващите  
27 потребители надолу по веригата може да предпочитат да получават препратени сценарии  
28 на експозиция за компонентни вещества в смесите, които получават, вместо обобщената  
29 документация. По този начин, когато те формулират тези смеси в следващи смеси,  
30 компонентните вещества могат да бъдат разгледани отново заедно с новите компоненти.  
31 Възможност 2 може да се окаже по-подходяща, напр. при доставяне на професионални  
32 крайни потребители. По подобен начин настоятелно се препоръчва да се използва  
33 възможност 2, ако в противен случай прилагането на сценарии на експозиция за  
34 компонентни вещества в смеси би довело до ИЛБ с толкова голяма дължина, че  
35 получателите им надолу по веригата на доставка да не могат да се справят с количеството  
36 съдържаща се в тях информация.
- 37 Участникът, съставящ ИЛБ, трябва да има предвид, че препоръките от сценариите на  
38 експозиция водят до специфични задължения за потребителите надолу по веригата  
39 (член 37, параграф 4). За да могат потребителите надолу по веригата да разпознаят тези  
40 задължения (например прилагане на мерки за управление на риска (МУР), е  
41 препоръчително информацията, произлизаща от сценария(ите) на експозиция — или  
42 включена в текста на ИЛБ, или добавена към ИЛБ — да бъде указана като такава.
- 43 Приложение 1 съдържа повече указания за потребителите надолу по веригата, които

<sup>29</sup> За повече информация относно „специалните смеси“ вж. приложение 2.

<sup>30</sup> Понастоящем няма налично ръководство за изготвянето на такава ОБХВ. Подобна ОБХВ за смес е предвидена в член 31, параграф 2 от REACH за целите на създаване на обобщена информация за ИЛБ. Нито в член 14, нито в член 37 от REACH има изискване за изготвяне на такава ОБХВ като част от регистрацията.

1 трябва да „включат“ информация от сценариите на експозиция в ИЛБ.

2 Подробни указания за възможностите на потребителите надолу по веригата за по-  
3 нататъшно предаване на информацията, получена от техния(те) доставчик(ци) за  
4 веществата в самостоятелен вид или за смесите, е представена в *Ръководството за*  
5 *потребители надолу по веригата*<sup>31</sup>.

6 В допълнение е изградена специфична мрежа от ЕСНА и някои секторни организации с цел  
7 да се развият и предоставят методологии и инструменти за подобряване на ефективната  
8 комуникация надолу по веригата на доставки. Повече информация е налична на страницата  
9 ENES от уебсайта на ЕСНА<sup>32</sup>.

10 Приложение 1 към настоящото ръководство и, по-подробно, допълнение 1 към  
11 *Ръководството за потребители надолу по веригата* съдържат допълнителна информация за  
12 ролите и задълженията на дистрибуторите. Те изпълняват важна роля за потока на  
13 информация нагоре и надолу по веригата на доставки.

## 14 **2.24 Налични форми на подпомагане при съставянето на ИЛБ**

15 Доставчиците може да използват външен доставчик на услуги, за да осъществяват достъп  
16 до услугите на компетентни лица за съставянето на ИЛБ, но разбира се доставчикът  
17 продължава да носи отговорността за предоставяне на ИЛБ, които отговарят на правните  
18 изисквания.

19 Страните, които съставят и издават ИЛБ, може да се подпомагат от подходящи софтуерни  
20 приложения. Тези приложения обикновено имат функция на база данни. Подобни бази  
21 данни съдържат списъци на вещества и библиотеки със стандартни фрази. Много  
22 софтуерни продукти съдържат възможности за създаване на ИЛБ на няколко езика. Такива  
23 софтуерни продукти може също така да подпомагат управлението и последователността на  
24 информацията между регистрационното досие (вкл. ДБХВ) и ИЛБ.

25 Пример за източник на стандартни фрази е Европейския каталог на фразите, който се  
26 предлага (безплатно) на немски и английски език от  
27 <https://www.esdscom.eu/english/euphrac-phrases/>. Други доставчици на услуги предлагат и  
28 библиотеки със стандартни фрази. Правилната употреба на стандартните фрази може да  
29 спомогне за подобряване на качеството и разбираемостта; следва обаче фразите да се  
30 употребяват с внимание, тъй като съдържанието може не винаги да е достатъчно ясно.  
31 Софтуерните продукти не освобождават доставчика от задължението му информационният  
32 лист за безопасност да бъде изготвен от компетентно лице.  
33

34 Някои промишлени или търговски асоциации предлагат помощ (напр. чрез началните си  
35 страници в интернет), като предоставят информация относно техния конкретен сектор.  
36

## 37 **2.25 Избрани източници на данни за веществата, които са** 38 **полезни при съставянето на ИЛБ**

39 Голяма част от информацията, необходима за съставяне на ИЛБ, трябва вече да е на  
40 разположение на доставчика, тъй като е следвало да бъде събрана заради целите на друго  
41 законодателство относно контрола на химикали, и по-специално за да се определят

---

<sup>31</sup> Достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach>

<sup>32</sup> Мрежа за обмен на сценарии на експозиция вж.: <https://echa.europa.eu/bg/about-us/exchange-network-on-exposure-scenarios>



1 например изискванията за класификацията, етикетирането и опаковането съгласно CLP и  
2 съгласно законодателството относно международното транспортиране, както и за да се  
3 спази законодателството в областта на здравето и безопасността на работното място.

4 Ако веществото е предмет на регистрация съгласно REACH и доставчикът е участник в  
5 съвместно подаване или член на консорциум<sup>33</sup>, ако такъв съществува за съответното  
6 вещество, той или тя може да има споделен достъп до допълнителна информация за  
7 веществото.

8 За потребителите надолу по веригата на вещества (и за всички създатели на формули на  
9 смеси) ключовият източник на информация е този, който е предоставен от доставчика в  
10 ИЛБ за специфичното(ите) (компонентно) вещество(а) или смес(и).

11 Когато стане ясно по време на съставянето на ИЛБ, че някои данни не са налични за  
12 съставителя, съществуват и публично достъпни бази данни със съответната информация. Те  
13 може да се използват или за търсене на данни, които иначе не са достъпни, или за  
14 проверка на данни, предоставени от по-горни нива на веригата, които изглеждат  
15 непоследователни или недостоверни, например:

16 Базата от данни на **ECHA** за регистрирани вещества:  
17 (<https://echa.europa.eu/bg/information-on-chemicals/registered-substances>)

18 Тя предлага разнообразна информация за веществата, произведени или внасяни от дружествата:  
19 например техните опасни свойства, класифициране и етикетирание и как да се използва безопасно  
20 това вещество. Информацията в базата данни е предоставена от дружествата в техните  
21 регистрационни досиета.  
22

23 Списъкът на **ECHA** за класификация и етикетирание:  
24 (<https://echa.europa.eu/bg/information-on-chemicals/cl-inventory-database>)

25  
26 Списъкът за класификация и етикетирание (C&L) е база данни, която ще съдържа основна  
27 информация за класификацията и етикетирането на нотифицирани и етикетирани вещества,  
28 получена от производители и вносителите. Тя ще съдържа също така списък на хармонизирани  
29 класификации (таблица 3 от приложение VI към CLP). Списъкът ще бъде съставен и поддържан от  
30 ECHA.

31

32 **CheLIST**  
33 (<http://chelist.jrc.ec.europa.eu/>)

34 Базата данни CheLIST (Информационна система за списъци с химикали), разработена от Института  
35 за защита на здравето и потребителите (IHCP), предоставя информация за химическите  
36 идентификатори (напр. име, CAS номер) и за химичната структура.  
37

38 **GESTIS**  
39 (<http://gestis-en.itrust.de>)

40 Тази база от данни на немската Berufsgenossenschaften включва повече от 7 000 опасни вещества,  
41 подредени по азбучен ред, с класификация, етикетирание, гранични стойности, методи на  
42 измерване, информация за личните предпазни средства, гранични стойности за работното място и  
43 трудова медицина.  
44

45 **eChemPortal**

---

<sup>33</sup> Да се има предвид, че членуването в консорциум не е задължително.

1 (<http://www.echemportal.org/echemportal/>)

2 eChemPortal е плод на усилието на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие  
3 (ОИСР) в сътрудничество с Европейската комисия (ЕК), Европейската агенция по химикали (ЕЧА),  
4 Съединените щати, Канада, Япония, Международния съвет на химическите асоциации (ИССА),  
5 Стопанския и индустриален консултативен комитет (ВИАС), Международната програма за  
6 безопасност на химичните вещества (ИПС) на Световната здравна организация (СЗО), Програмата  
7 на САЩ за околната среда (УНЕР) и неправителствени организации за защита на околната среда.  
8 eChemPortal предоставя свободен публичен достъп до информация за свойствата на химикалите  
9 (включително физични и химични свойства, жизнен цикъл и поведение в околната среда,  
10 екотоксичност и токсичност) чрез едновременно търсене в отчети и бази данни.  
11

## 12 **ИПС ИНСЕМ**

13 (<http://www.inchem.org/>)

14 Уебсайтът на Международната програма за безопасност на химичните вещества (ИПС) на ИНСЕМ  
15 осигурява бърз достъп до информация, преминала международна партньорска проверка относно  
16 химикалите, често използвани в целия свят, които може да се срещат и като замърсители в  
17 околната среда и храната. В него е обобщена информация от няколко междуправителствени  
18 организации, чиято цел е да подпомагат надеждното управление на химикалите.  
19

## 20 **ТОХНЕТ**

21 (<http://toxnet.nlm.nih.gov/index.html>)

22 Тохнет е мрежата от данни на Националната медицинска библиотека на САЩ. Тя осигурява  
23 достъп до бази данни в областта на токсикологията, опасните химикали, екологията и здравето,  
24 както и изпускането на токсични вещества.  
25

26 Трябва да се обърне внимание на потенциално променливата надеждност на  
27 информацията от такива източници.

28 Освен това трябва да се отбележи, че при всички случаи (вкл. когато информацията за  
29 компонентните вещества е получена от ИЛБ на доставчиците на тези вещества — вж.  
30 глава 2, точка 2.2 по-горе) доставчикът на ИЛБ носи отговорност за точността на  
31 съдържанието му.  
32

## 33 **2.26 Как се съставя ИЛБ за възстановено вещество или за** 34 **смеси, съдържащи такова вещество**

35 В приложение 3 към настоящия документ се разглеждат специфични въпроси, свързани  
36 със съставянето на ИЛБ за възстановени вещества и смеси. *Ръководството на ЕЧА за*  
37 *отпадъчни и възстановени вещества*<sup>34</sup> съдържа допълнителна информация за въпроси,  
38 които са специфични за ИЛБ за възстановени вещества.  
39

## 40 **2.27 Изпитване за целите на генерирането на информация за** 41 **ИЛБ**

42 Предвидено е ИЛБ да предоставя изчерпателна информация за вещество или смес, която  
43 да се използва в регулаторните рамки за контрол на химичните вещества на работното  
44 място (вж. точка 2.1 по-горе). С него тази информация се обобщава в един документ.  
45 Информацията, която е необходимо да се посочи в ИЛБ, трябва или да бъде налична

---

<sup>34</sup> Ръководството за отпадъчни и възстановени вещества е достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach>.

- 1 (защото е необходима например като част от набора с данни, изискван за регистрация  
2 съгласно REACH), или в съответния подраздел на ИЛБ трябва да се посочи причина за  
3 липсата ѝ.
- 4 При процеса на съставяне на ИЛБ например може разбира се да се разкрие, че липсват  
5 изискваните данни (например с цел правилна класификация по CLP).
- 6 В такива случаи, преди да започне изпитване, следва да се направи справка в  
7 приложимото „водещо“ законодателство, за постигането на съответствие с което данни  
8 липсват данни, и следва да се предложи допълнително изпитване. Изпитването **не** трябва  
9 да започва на базата на нужда от „попълване на празните полета“ в ИЛБ.
- 10 По-конкретно трябва да се направи справка в Дял III от Регламента REACH относно *Обмен*  
11 *на информация и избягване на ненужни изпитвания* и в членове 7 и 8 от Регламента CLP  
12 съответно относно *Изпитвания върху животни и хора* и *Създаване на нова информация за*  
13 *вещества и смеси*.
- 14 По-специално не следва да се стартират **изпитвания върху животни** единствено с цел  
15 създаване на съдържание за ИЛБ. Трябва да се спазват разпоредбите на  
16 Директиви 86/609/ЕИО<sup>35</sup> и 2010/63/ЕС<sup>36</sup> на Европейския парламент и на Съвета. Също  
17 така няма изискване, произтичащо пряко от приложение II към REACH, за създаване на  
18 данни от изпитвания, които не са проведени върху животни (вкл. такива за физически  
19 опасности) единствено с цел попълване на полетата на ИЛБ.

---

<sup>35</sup> Директива 86/609/ЕИО на Съвета от 24 ноември 1986 г. за сближаване на законите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно защитата на животните, използвани за опитни и други научни цели, (ОВ L 358, 18.12.1986 г., стр. 1).

<sup>36</sup> Директива 2010/63/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно защитата на животните, използвани за научни цели (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 33).

## 3 Подробна информация, раздел по раздел

В тази глава от настоящото ръководство е даден цитат на текста, свързан със съответния подраздел в част А на приложение II, преди да бъде по-нататъшното му обсъждане.

Следва да се отбележи, че макар да е възможно в приложение II да има текст, предшестваш подразделите, в които се обсъжда съдържанието на някои раздели като цяло, няма изискване за вмъкване на текст в действителния ИЛБ, освен в подразделите. Заглавието на разделите обаче трябва да бъде цитирано така, както е посочено в регламента — т.е. включително номера на раздела, както е обяснено по-горе. Така например, правилното заглавие на Раздел 10 от ИЛБ е „РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност“, т.е. включително думите „РАЗДЕЛ 10“.

Освен това трябва да се отбележи, че макар пълният текст на приложение II относно конкретни раздели и подраздели да е цитиран изцяло по-долу, други части от приложение II (напр. встъпителните абзаци към част А, цялата част В) не са цитирани изцяло по-долу, нито е даден пълният текст на останалата част от Регламенти (ЕС) № 2015/830 и (ЕС) 2020/878 на Комисията.

Възможно е в ИЛБ да има места, където информацията няма да може е попълнена, напр. поради пропуски в данните, или някое приложение да бъде оспорено и др. ИЛБ обаче трябва да съдържа обяснение или обосновка за причината, поради която разделът не е попълнен.

### 3.1 РАЗДЕЛ 1 от ИЛБ: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### Текст в приложение II

*В този раздел от информационния лист за безопасност се урежда начинът, по който се идентифицира веществото или сместа, както и начинът, по който в информационния лист за безопасност се предоставят данни за идентифицираните употреби, които са от значение, името на доставчика на веществото или сместа и данните за връзка с доставчика на веществото или сместа, включително данни за връзка при спешни случаи.*

22

#### 1.1 Идентификатор на продукта

#### Текст в приложение II

*Идентификаторът на продукта се посочва в съответствие с член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 за вещество и член 18, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕО) № 1272/2008 за смес и се посочва на етикета на официалния(ите) език(ци) на държавата(ите) членка(ки), в която(ито) веществото или сместа е пуснато(а) на пазара, освен ако съответната(ите) държава(и) членка(и) не предвиди(ят) друго.*

*За вещества, подлежащи на регистрация, идентификаторът на продукта съответства на предоставения при регистрацията, като се посочва и издаденият регистрационен номер в съответствие с разпоредбите на член 20, параграф 3 от настоящия регламент. [Могат да бъдат предоставени и допълнителни идентификатори, дори ако те не са били използвани при регистрацията.](#)*

*Без да се засягат установените в член 39 от настоящия регламент задължения на*

потребителите надолу по веригата, частта от регистрационния номер, която се отнася за отделния регистрант при съвместно подаване, може да не бъде посочвана от доставчик, който е дистрибутор или потребител надолу по веригата, при условие че:

а) този доставчик поеме отговорността при поискване да предостави пълния регистрационен номер за целите на прилагането, или, ако не разполага с пълния регистрационен номер, да препрати искането до своя доставчик съгласно буква б); както и

б) този доставчик предостави на органа в държавата членка, който отговаря за прилагането („прилагащият орган“), пълния регистрационен номер в срок от 7 дни при поискване, получено или пряко от прилагащия орган, или препратено от неговия получател, или, ако не разполага с пълния регистрационен номер, този доставчик препраща искането до своя доставчик в срок от 7 дни при поискване и същевременно уведомява за това прилагащия орган.

Може да се предостави един информационен лист за безопасност за повече от едно вещество или смес, когато информацията в този информационен лист за безопасност отговаря на изискванията в настоящото приложение за всяко от тези вещества или смеси.

Когато различни форми на дадено вещество са предмет на един информационен лист за безопасност, се включва относимата информация, като ясно се посочва коя информация е свързана с дадена форма. В противен случай може да бъде изготвен отделен лист за безопасност за всяка форма или група от форми.

Ако информационният лист за безопасност се отнася до една или повече наноформи, или вещества, включващи наноформи, това се указва, като се използва думата „наноформа“.

Други средства за идентификация

Могат да се посочат други наименования или синоними, които се означават върху етикета на веществото или сместа или под които то е общоизвестно, като алтернативни наименования, номера, кодове на продуктите в рамките на дружеството или други единствени по естеството си идентификатори.

Когато дадена смес има уникален идентификатор на формулата (UFI) в съответствие с раздел 5 на част А от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1272/2008 и въпросният UFI е посочен в информационния лист за безопасност, той се посочва в този подраздел.

1

2 **За веществата**, изискванията относно идентификатора на продукта съгласно член 18,  
3 параграф 2 от Регламента CLP са:

4 „Идентификаторът на продукта за дадено вещество съдържа най-малко следните елементи:

5 а) ако веществото е включено в част 3 от приложение VI, наименование и идентификационен  
6 номер, както са дадени там;

7 б) ако веществото не е включено в част 3 на приложение VI, но е включено в списъка за  
8 класификация и етикетиране, наименование и идентификационен номер, както са дадени там;

9 в) ако веществото не е включено нито в част 3 от приложение VI, нито в списъка за  
10 класификация и етикетиране — номерът, осигурен от CAS (наричан по-долу „CAS номер“), заедно  
11 с наименованието, установено в номенклатурата, осигурена от Международния съюз за чиста и  
12 приложна химия (IUPAC) (наричана по-долу „номенклатура на IUPAC“) или CAS номерът заедно с  
13 друго(и) международно(и) химично(и) наименование(я); или

14 г) ако CAS номерът не е наличен, наименованието, дадено в номенклатурата на IUPAC или  
15 друго(и) международно(и) химично(и) наименование(я).

16 Ако наименованието в номенклатурата на IUPAC надвишава 100 символа, може да се използва  
17 едно от другите наименования, посочени в раздел 2.1.2 от приложение VI към REACH (обичайно  
18 използвано име, търговско наименование, съкращение), при условие че нотификацията съгласно  
19 член 40 включва както наименованието, установено в номенклатурата на IUPAC, така и  
20 използваното друго наименование.“

21 Идентификационните номера следва да се задават съгласно йерархията, посочена по-горе  
22 (т.е. а) преди б), преди в). **Няма** обаче допълнително указание относно това кой от  
23 позволените идентификационни номера трябва да се използва при избора измежду 3-те

1 опции а) и б). Ако например е валидна опция б), може да се използва **който и да е** от  
2 идентификационните номера, посочени в списъка за класификация и етикетиране, при  
3 условие че при всички случаи цитираният номер съответства на идентификационния  
4 номер, използван в етикета.

5 Следователно например, докато за берилиевите съединения, обхванати от индекс номер  
6 004-002-00-2 в част 3 от приложение VI към CLP, за идентификатор ще се използва  
7 самият индекс номер съгласно а) (тъй като не е „включен“ ЕК или CAS номер в това  
8 вписване), в конкретния случай на берилиев окис (индекс номер 004-003-00-8), може да  
9 се използва или този индекс номер, **или** ЕК номерът (215-133-1), **или** CAS номерът (1304-  
10 56-9), **при условие че** на етикета е посочен същият идентификационен номер.

11 В случай че се прилага сценарий б), трябва да се отбележи, че отново „**даден**  
12 идентификационен номер“, както е посочен там, се отнася до **който и да е** от разрешените  
13 идентификатори, които са включени в нотификацията към списъка. По-специално трябва  
14 да се отбележи, че на практика е малко вероятно да се окаже удобно да се избере  
15 референтният номер, получен по време на (или в резултат от) процедурата за нотификация  
16 по CLP, тъй като той няма да бъде наличен преди задаването му. Препоръчително е да бъде  
17 избран алтернативен идентификатор, например (ако е приложимо) ЕС номер или CAS  
18 номер, които също ще бъдат включени като идентификатори в нотификацията по CLP, за да  
19 се намали необходимостта от преразглеждане на ИЛБ.

20 Трябва да се отбележи освен това, че когато се използва наименование от приложение VI,  
21 то е предмет на същите изисквания относно превода, които се прилагат за останалата  
22 част от ИЛБ<sup>37</sup>.

23 Ако не е посочен регистрационен номер, може да се добави обяснение за това, за да се  
24 избегнат въпросите относно причината липсата му, например:

*„За това вещество не е посочен регистрационен номер, тъй като то е освободено от изискванията за регистрация съгласно дял II от REACH, като също така е освободено по дялове V и VI, тъй като то е възстановено вещество и изпълнява критериите на член 2, параграф 7, буква г) от REACH.“*

*„Това вещество е освободено от регистрация съгласно разпоредбите на член 2, параграф 7, буква г) и приложение IV към REACH.“*

25  
26 Такова обяснение обаче не е задължително.

27 В случая на повторно внесени вещества е препоръчително на това място да се посочи  
28 заедно с обяснение пълният регистрационен номер на европейския регистратор на  
29 веществото, от когото е получено повторно внесеното вещество.

30 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел за дадено  
31 вещество.

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

### 1.1 Идентификатор на продукта:

<sup>37</sup> Преводите на имената на хармонизираните вещества са включени в списъка C&L на уебсайта на ECHA на: <https://echa.europa.eu/bg/regulations/clp/cl-inventory>.

Наименование на вещество:
EC №:
CAS №:
Индекс №:
Регистрационен номер по REACH: XX-XXXXXXXXXX-XX-XXXX

1

2   Що се отнася до наноформите, в преработеното приложение VI към Регламента REACH е  
3   въведено понятието „наноформа“ и „набори от наноформи“. Може да бъде създаден „набор  
4   от подобни наноформи“, когато има възможност да се заключи, че оценката на опасността,  
5   оценката на експозицията и оценката на риска на тези наноформи (при ясно определени  
6   граници на параметрите по приложение VI) може да се извърши едновременно за всички  
7   крайни точки. В приложение относно наноформите към Ръководството за регистрация и  
8   Ръководството за идентификация на веществата се обяснява начинът на създаване на  
9   набори от различни наноформи.

10   Съгласно приложение VI „Терминът „наноформа“, когато е посочен в другите приложения,  
11   се отнася до наноформа или набор от подобни наноформи, когато е определен такъв,  
12   както е определено в настоящото приложение“. Следователно в настоящото ръководство  
13   терминът „наноформа“ може да се отнася до индивидуална наноформа или до набор от  
14   наноформи (напр. както са регистрирани съгласно приложение VI).

15   **За смесите** изискванията относно идентификатора на продукта съгласно член 18,  
16   параграф 3, точка а) от CLP са:

17    *“3. Идентификаторът на продукта за дадена смес съдържа следните два елемента:*

18    *а) търговското наименование или обозначението на сместа; ... ..”*

19    (За допълнителни изисквания относно информацията за компонентите на смесите, включително  
20    изискванията за регистрационните номера вж. разглеждането на раздел 3 от ИЛБ по-долу.)

21   С приложение VIII към CLP беше въведен допълнителен елемент, с който се улеснява  
22   идентификацията на продукта и сместа, която се съдържа в него, Уникалният  
23   идентификатор на формулата (UFI). Той е част от информацията, която трябва да се подаде  
24   съгласно член 45 и приложение VIII към CLP от съображения за реагиране при извънредни  
25   ситуации. Генерирането на UFI и подаването на информация са задължителни за смесите,  
26   класифицирани за физически опасности и/или опасности за здравето, и пуснати на пазара  
27   в ЕС. UFI кодът дава възможност за създаване на уникална връзка с информацията относно  
28   сместа, подадена от дружеството, и в крайна сметка достъпна за лицата, отговорни за  
29   спешни случаи. Обикновено UFI съответства на състава само на една смес, но един UFI  
30   може да обхваща също и смеси, чиито състави варират в определени граници. Такъв може  
31   да е случаят, когато компонентите се нотифицират като част от Interchangeable Composition  
32   Group (Групата на смесите с взаимозаменяеми състави (ICG), или когато сместа отговаря на  
33   специфичните стандартни формули, изброени в приложение VIII към CLP.

34   Обикновено UFI трябва да бъде посочен на етикета<sup>38</sup>. Включването на UFI в ИЛБ  
35   обикновено не е задължително, но може по желание да се направи. Единствено в случая на

---

<sup>38</sup> Може да са приложими специални разпоредби и алтернативи относно етикетването, моля, вж. Ръководството по приложение VIII (вж. следващата бележка под линия) и Ръководството относно етикетването (достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-clp>)

1 смеси, които не са опаковани, UFI се посочва в ИЛБ или се включва в копие на елементите  
2 на етикета, посочени в член 29, параграф 3, както е приложимо. За да се използват  
3 опакованите смеси в промишлени обекти, доставчикът има възможността да включи UFI в  
4 ИЛБ вместо в етикета (или и двете). UFI трябва да се посочи (когато е целесъобразно) в  
5 раздел 1.1.

6 Използването на UFI е сравнително гъвкаво. Когато например за една и съща смес се  
7 използва повече от един UFI, е възможно и препоръчително в ИЛБ да се включи само един  
8 UFI. Когато един и същ ИЛБ се използва в различни държави членки, е препоръчително да  
9 се използва (и нотифицира) един и същ UFI във всяка от тях. UFI, който(които) не е(са)  
10 нотифициран(и) в държава членка, не следва да се използват в ИЛБ, подаден в тази  
11 държава членка.

12 Следва да се отбележи, че разпоредбите на приложение VIII към CLP се прилагат от  
13 специфичните дати на заявлението въз основа на окончателното използване на сместа.  
14 Освен това в определени случаи се прилага преходен период. Повече информация относно  
15 UFI може да бъде намерена в *Ръководство относно хармонизираната информация във*  
16 *връзка със спешни действия от здравен характер*.<sup>39</sup>

17

## 18 **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа и употреби, които са от** 19 **значение и които не се препоръчват**

### Текст в приложение I I

*Указва се най-малко кратко описание на идентифицираните видове употреба (например почистване на под, промишлена употреба в производството на полимери, професионална употреба в препарати за почистване), които са от значение за получателя (ите) на веществото или сместа.*

*Когато е приложимо, се посочват употребите, които доставчикът не препоръчва, и причините, поради които не ги препоръчва. Не е необходимо изброяването да е изчерпателно.*

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, информацията в този подраздел от информационния лист за безопасност трябва да е в съответствие с идентифицираните в доклада за безопасност на химичното вещество видове употреба и със сценариите на експозиция от доклада за безопасност на химичното вещество, включени в приложението към информационния лист за безопасност.*

20

21 ИЛБ трябва да включва поне кратко описание на идентифицираните употреби<sup>40</sup> на  
22 веществото или сместа, които са от значение за получателя(ите), доколкото са известни. За  
23 регистрирани вещества, за които се изисква ДБХВ, този списък с употреби трябва да  
24 съответства на употребите, идентифицирани в ДБХВ и в сценария на експозиция. За  
25 вещества, предмет на разрешение употребата(ите) (самостоятелно или в смес) трябва да  
26 е(са) в съответствие с употребата(ите), идентифицирана(и) в разрешението ДБХВ и  
27 сценариите на експозиция (освен ако употребата(ите) е/са освободена(и) от изискването  
28 за разрешаване).

29 За да се изпълни изискването за краткост на това описание на идентифицираните  
30 употреби, се препоръчва в този раздел да се избягва включването на потенциално дълъг

<sup>39</sup> [https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance\\_on\\_annex\\_viii\\_to\\_clp\\_bg.pdf/](https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance_on_annex_viii_to_clp_bg.pdf/)

<sup>40</sup> Идентифицираната употреба е дефинирана в REACH, член 3, параграф 26.



1 изчерпателен списък на официални „дескриптори на употреби“<sup>41</sup>. В противен случай може  
2 да се получат излишно дълги текстови блокове, разводняващи важната информация на  
3 корицата на ИЛБ. Като алтернативна възможност може да се даде по-общ списък на  
4 приложенията и позоваване на приложен(ите) сценарий(и) на експозиция. В раздел 16  
5 може да се добави индекс или съдържание с препратка в този раздел за подробностите  
6 относно сценария на експозиция, напр. общ списък на приложенията и бележка, като  
7 например „вж. РАЗДЕЛ 16 за пълен списък на употребите, за които е предоставен сценарий  
8 на експозиция като приложение“.

9 Информацията в подраздела относно не препоръчителните употреби трябва да  
10 съответства на информацията в раздел 3.6 от IUCLID (Непрепоръчителни употреби), за  
11 вещества, за които се изисква регистрация. Да се има предвид, че при посочване на  
12 не препоръчителна употреба е необходимо да се посочи и причината за това, ако е  
13 приложимо. Непрепоръчителните употреби може да сет съобщават и чрез елементите на  
14 системата за дескриптори на употреби и/или чрез общо описание на употребата(ите). По-  
15 долу е даден пример за това как може да изглежда този подраздел:

*1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа и употреби, които са от значение и които не се препоръчват*

*Идентифицирани употреби, които са от значение:* Потребителски употреби [SU 21]<sup>42</sup> на мастила и тонери [PC18].

*Непрепоръчителни употреби:* Потребителски употреби [SU 21] на облицовки и бои, разтворители, продукти за отстраняване на боя [PC9a].

*Причина употребите да не се препоръчват:* Използването върху повърхност с голяма площ може потенциално да доведе до прекомерна експозиция на пари.

16 Може също така да е полезно да се посочи дали употребата не се препоръчва на базата  
17 на това, че i) е не препоръчителна съгласно точка 7 2.3 от приложение I към REACH  
18 (вещества, на които е направена ОБХВ), ii) е законово нерегламентирана препоръка от  
19 доставчик съгласно точка 3.7 от приложение VI към REACH, или iii) за нерегистрирани  
20 вещества или смеси, които ги съдържат, е просто законово нерегламентирана препоръка  
21 от доставчика, което също може да се основава на технически причини.  
22

### 23 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

#### Текст в приложение I I

*Посочва се доставчикът на [информационния лист за безопасност](#), независимо дали е производител, вносител, изключителен представител, потребител надолу по веригата или дистрибутор. Посочват се пълният адрес и телефонният номер на доставчика, както и адрес на електронна поща на компетентно лице, което отговаря за информационния лист за безопасност.*

*Наред с това, ако доставчикът не се намира в държавата членка, в която веществото или*

<sup>41</sup> Повече информация относно дескрипторите на употреби е дадена в глава R.12 от Ръководството на ЕЧА относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, което можете да намерите на адрес: [guidance.echa.europa.eu/docs/guidance\\_document/information\\_requirements\\_en.htm](https://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/information_requirements_en.htm).

<sup>42</sup> Пълното заглавие на [и кодът за] дескрипторите на употреби, както са дадени в глава R.12 от Ръководството относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества: Описанието на употребите е посочено тук за справка, но не е законово изискване за ИЛБ.

сместа се пуска на пазара, и той е определил отговорно лице в тази държава членка, посочват се пълният адрес и телефонният номер на това отговорно лице.

Когато е посочен изключителен представител, могат да бъдат предоставени също данни на производителя или създателя на формулата извън Съюза.

За регистрантите информацията за доставчика на информационния лист за безопасност и, ако е предоставена, тази за доставчика на веществото или сместа, следва да бъде в съответствие с информацията за идентичността на производителя, вносителя или изключителния представител предоставена при регистрацията.

- 1  
2 В този раздел трябва да се посочат данните за контакт на доставчика. В определени  
3 ситуации може да е необходимо да се посочи повече от един доставчик в една и съща  
4 верига на доставки. Следва да се отбележи например, че дистрибуторът е и доставчик и  
5 поради това е необходимо той също винаги да добавя своите данни за контакт в  
6 раздел 1.3 от ИЛБ, дори и да използва ИЛБ от своя доставчик, без да променя  
7 съдържанието. Ако нищо друго не е променено, може да е достатъчно да се запазят  
8 данните за контакт на предишния доставчик и да се добавят данните за контакт на  
9 действителния доставчик с „печат“.
- 10 Въпреки че данните на производителя или създателя на формулата извън Съюза не са  
11 задължителни, е препоръчително винаги, когато е възможно, да се включват данните на  
12 производителя/създателя на формулата извън ЕС, за да се улесни проследяването от  
13 правоприлагащите органи на внесените продукти.
- 14 Трябва да се отбележи също, че „отговорно лице“ се определя от „доставчик“, който  
15 съгласно определението за „доставчик“ в REACH се намира в една от държавите членки.  
16 Такова „отговорно лице“ може следователно да бъде описано за практически цели като  
17 „всяко лице, което доставчикът от една държава членка може да е определил в друга  
18 държава членка, за да се занимава със всички запитвания относно ИЛБ, възникващи в  
19 тази друга държава членка“.
- 20 Информацията за този подраздел може да бъде структурирана по следния начин:

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

- Производител/доставчик
- Пощенски адрес/п.к. Поле
- Идентификатор на държавата/Пощенски код/Населено място
- Телефонен номер (ако е възможно, посочете факс)
- Електронна поща на компетентното лице, което отговаря за ИЛБ
- Национално лице за контакт:

- 21  
22 Препоръчва се за адреса на електронна поща на компетентното лице, което отговаря за  
23 ИЛБ, да се използва специален общ (а не личен) електронен адрес, който може след това  
24 да бъде проверен от различни лица — напр. [SDS@companyX.com](mailto:SDS@companyX.com). Няма конкретно  
25 изискване това компетентно лице да се намира на територията на Европейския съюз или  
26 на Европейското икономическо пространство.

1 В допълнение към посочените по-горе законовите изисквания може да се посочи  
2 допълнителен отдел/лице за контакт (напр. вътрешен или външен консултант по здраве и  
3 безопасност), който отговаря за съдържанието на ИЛБ, в „РАЗДЕЛ 16: Друга информация“  
4 (включително телефонен номер, като минимална информация за контакт).

5 Няма изискване за посочване на името на физическо лице в ИЛБ; посоченият по-горе  
6 „доставчик“ може да бъде физическо или юридическо лице.  
7

#### 8 **1.4 Телефонен номер при спешни случаи**

##### Текст в приложение I I

*Посочват се данни на информационни служби при спешни случаи. Ако съществува официален консултативен орган в държавата членка, в която веществото или сместа се пускат на пазара (възможно е това да бъде посоченият в член 45 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 орган, който отговаря за получаването на информация по здравни въпроси), се посочва неговият телефонен номер и това е достатъчно. Ако достъпът до тези служби е ограничен поради някакви причини, като например работно време, или ако са налице ограничения относно специфичен вид на предоставяната информация, това се посочва ясно.*

9  
10 Да се има предвид, че макар официалният консултативен орган да е подходяща  
11 възможност, може да има случаи, при които някои държави членки имат консултативен  
12 орган, с който може да се свързва само медицински персонал. В такива случаи, ако  
13 телефонният номер е посочен в ИЛБ, там трябва ясно да бъде указано, че той е  
14 предназначен само за медици. При всички случаи съответният орган трябва да потвърди  
15 съгласието си за даване на номера и дали има някакви условия (напр. предварително  
16 изпращане на копие от всички ИЛБ или на друга информация).

17 Да се има предвид също, че по покана на ЕСНА и по свое желание някои държави членки  
18 са посочили връзки към телефонен(ни) номер(а) на съответни национални информационни  
19 услуги при спешни случаи, който(ито) да бъде(ат) посочен(и) в подраздел 1.4 от ИЛБ в  
20 техните вписвания в интернет страницата на ЕСНА, съдържаща списък с националните  
21 информационни бюра: <https://echa.europa.eu/bg/support/helpdesks>.

22 Доставчикът трябва да посочи препратка към информационните услуги при спешни случаи.  
23 Ако съществува официален консултативен орган съгласно дефиницията в правния текст по-  
24 горе, трябва да има и препратка към него. В противен случай (или като допълнение) трябва  
25 да се постави препратка към служба за спешни случаи към самия доставчик или към  
26 компетентна трета страна-доставчик на такива услуги. Когато доставчикът предоставя свои  
27 собствени информационните услуги при спешни случаи, самостоятелно или в комбинация с  
28 официален консултативен орган или друг доставчик, трябва да е налице необходимата  
29 компетентност.

30 Трябва да се посочат всякакви ограничения, свързани с консултативните орган — услуги,  
31 предлагани от самия доставчик или от трета страна (работно време или видове  
32 информация, които може да се предоставят), напр.:

(1) Достъпни само в работно време.

(2) Достъпни само в следното работно време: xx – xx

- 1 За читателя е важно е да се посочат часовете пояси за указаните работни часове, по-  
2 специално когато офисите се намират в държава членка, която е в различен часови пояс от  
3 този на държавата членка, на чиито пазар е пуснат продуктът, и особено ако са извън ЕС.
- 4 Тези услуги следва да могат да обработват заявки/повиквания на официалния(те)  
5 език(ци) на държавата членка(държавите членки), за която(които) е предназначен ИЛБ.  
6 Разбира се, следва да се посочат съответните кодове за международно избиране като част  
7 от телефонните номера, които трябва да се набират извън държавата на доставка на  
8 веществото/сместа.
- 9 По-долу е даден пример за това как може да изглежда структурата на подраздели 1.3 и  
10 1.4.:

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност:

Доставчик (производител/вносител/изключителен представител/потребител надолу по веригата/дистрибутор):

Пощенски адрес/п.к. Поле

Идентификатор на държавата/Пощенски код/Населено място

Телефонен номер

Електронна поща на компетентното лице за информационния лист за безопасност

Национално лице за контакт:

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Работно време:

Други коментари (напр. език(ци), на който(които) се предлага телефонно обслужване)

11

12 **3.2 РАЗДЕЛ 2 от ИЛБ: Идентифициране на опасностите**

**Текст в приложение II**

*В този раздел от информационния лист за безопасност се описват опасностите от веществото или сместа и подходящата предупредителна информация във връзка с тези опасности.*

13

- 14 Информацията относно класификацията и етикетирването, посочена в раздел 2 от ИЛБ,  
15 трябва, разбира се, да е в съответствие с действителните етикети на въпросното  
16 вещество/смес.

17

18 **2.1 Класификация на веществото или сместа**

**Текст в приложение II**

*Посочва се класификацията на веществото или сместа, която следва от прилагането на*

критериите за класифициране в Регламент (ЕО) № 1272/2008. Когато доставчикът е нотифицирал за информацията относно веществото в списъка за класификация и етикетирание в съответствие с член 40 от Регламент (ЕО) № 1272/2008, или е предоставил тази информация като част от регистрацията съгласно настоящия регламент, класификацията, отбелязана в информационния лист за безопасност, е същата като предоставената в посочената нотификация или регистрацията.

Ако сместа не отговаря на критериите за класифициране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, това ясно се посочва.

Информацията относно веществата в сместа се съдържа в подраздел 3.2.

Ако класификацията, включително предупрежденията за опасност, не са изцяло изписани, се прави позоваване на раздел 16, в който се предоставя пълният текст на всяка класификация, в това число всяко предупреждение за опасност.

В съответствие с раздели от 9 до 12 от информационния лист за безопасност се посочват най-съществените неблагоприятни физични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда по начин, който позволява на лица, които не са специалисти, да установят опасностите от веществото или сместа.

1

## 2 **За вещество**

3 Посочената в ИЛБ класификация трябва да бъде същата като тази, която е посочена в  
4 регистрационното досие, или, ако доставчикът не е регистратор, същата, която  
5 доставчикът е нотифицирал в списъка за класификация и етикетирание.

6 Класифицирането трябва да бъде в съответствие с правилата в Регламента CLP: т.е.  
7 указване на класовете и категориите на опасност и предупрежденията за опасност.

8 Препоръчително е, когато има налична информация за процедурата, която е използвана  
9 за класификацията във всяка крайна точка (напр. на базата на данни от изпитвания,  
10 човешки опит, минимална класификация, метод на сумиране или посочени свързващи  
11 принципи и др.), тя да се посочи тук, макар че това не е законово изискване.

12 Пример как може да изглежда структурата на този раздел за дадено **вещество** е даден  
13 по-долу<sup>43</sup>:

### РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите

#### 2.1 Класификация на веществото или сместа

##### 2.1.1 Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)

Flam. Liq. 2, H225

Acute Tox. 3, H301

Acute Tox. 3, H311

Acute Tox. 3, H331

<sup>43</sup> Да се има предвид, че допълнителното номериране и подструктуриране под ниво подраздели не е законово изискване.

STOT SE 1, H370

Aquatic Acute 1, H400

#### 2.1.2 Допълнителна информация:

За пълния текст на предупрежденията за опасност и предупрежденията на ЕС за опасност: вж. РАЗДЕЛ 16.

1  
2

### **За смес**

3 Класификацията е дадена съгласно Регламента CLP: указване на класовете и категориите  
4 на опасност и предупрежденията за опасност.

5 Когато ИЛБ се предоставя при поискване за неклассифицирана смес (съгласно изискванията  
6 на член 31, параграф 3 от REACH или в приложение I към CLP), това следва да се посочи.  
7 Може да е желателно също се посочи конкретната причина за включване на сместа в  
8 обхвата на член 31, параграф 3 или в приложение I към CLP. Примерна формулировка за  
9 тази цел в случай, свързан с член 31, параграф 3, буква в), би могла да бъде:

10 „Този продукт не покрива критериите за класификация в нито един клас на опасност съгласно  
11 Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, опаковането и етикетирането на  
12 вещества и смеси. При поискване обаче за него се предоставя информационен лист за  
13 безопасност, тъй като той съдържа вещество, за което са определени норми за експозиция в  
14 работна среда на равнището Съюза“.

15  
16 Моля, обърнете внимание, че след регистрацията по REACH или актуализация на  
17 регистрацията става достъпна все повече информация относно компонентите на смесите  
18 (напр. в резултат на нови изпитвания или обмен на друга информация) в резултат на  
19 дейностите в съвместно подаване или консорциум, или от страна на отделен регистрант.  
20 Увеличаването на наличието на информация се запазва чрез интегрираната регулаторна  
21 стратегия на ЕСНА и текущите регулаторни дейности, провеждани от компетентните  
22 органи на държавите членки.

### 23 **2.2 Елементи на етикета**

#### Текст в приложение I I

Въз основа на класификацията върху етикета се посочват най-малко следните елементи в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008: пиктограма(и) за опасност, сигнална(и) дума(и), предупреждение(я) за опасност и препоръка(и) за безопасност. Графично изображение в черно и бяло на цялата пиктограма за опасност или графично изображение само на символа могат да заменят цветната пиктограма, предвидена в Регламент (ЕО) № 1272/2008.

Посочват се елементите на етикета, които се прилагат в съответствие с член 25, параграфи 1—6 и член 32, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1272/2008.

24  
25  
26  
27

И за вещества, и за смеси елементите на етикета трябва да се посочат в съответствие с правилата в Регламента CLP. Тези елементи включват **ВСИЧКИ** елементи на етикета, които са посочени на него (вкл., когато е подходящо, елементите на етикета върху вътрешната

- 1 опаковка<sup>44</sup>).
- 2 Посочените на етикета елементи трябва да отговарят на съответния етикет, поставен на  
3 продукта.
- 4 Елементите на етикета съгласно Регламента CLP включват:
- 5 • Пиктограма(и) за опасност<sup>45</sup>,
- 6 • Сигнална дума;
- 7 • Предупреждение(я) за опасност H и EUN, посочена(и) в нейната(тяхната) цялост  
8 (или да се посочи(ат) в тяхната цялост в раздел 16, ако това не е направено тук);
- 9 • Препоръка(и) за безопасност, P, в нейната(тяхната) цялост
- 10 • Всички допълнителни приложими елементи на етикета в съответствие с член 25 от  
11 CLP в „Допълнителна информация върху етикета“
- 12
- 13 Както е посочено в правния текст, цитиран по-горе, пиктограмата за опасност може да се  
14 замени с графично изображение в черно и бяло на цялата пиктограма за опасност или с  
15 графично изображение само на символа.
- 16 Препоръките за безопасност трябва да се избират в съответствие с критериите, посочени в  
17 част 1 от приложение IV към CLP, като се вземат предвид предупрежденията за опасност и  
18 предназначението или идентифицирана употреба или употреби на веществото или сместа.  
19 След като бъдат избрани, препоръките за безопасност обикновено трябва да се формулират  
20 в съответствие с част 2 от приложение IV към CLP. Формулировката на избраните  
21 препоръки за безопасност или комбинациите от тях обаче може да включва малки текстови  
22 разлики, когато тези разлики спомагат за комуникирането на информацията относно  
23 безопасността, и съветите за безопасност не водят до неяснота или до изопачаване на  
24 тяхното съдържание, както е описано в параграф 1 от приложение IV към Регламента CLP  
25 (изменен с Регламент (ЕС) 2019/521 на Комисията).
- 26 При избора на препоръките за безопасност в съответствие с член 22 и член 28 от CLP  
27 доставчиците може да комбинират препоръките за безопасност от таблиците, като вземат  
28 предвид яснотата и разбираемостта на съвета за безопасност. Трябва да се отбележи, че  
29 съгласно член 28, параграф 3 от CLP върху етикета не трябва да се отбелязват повече от  
30 шест препоръки за безопасност, освен ако не е необходимо. За допълнителна информация  
31 относно избора на препоръките за безопасност вж. *Ръководството на ECHA за етикетиране  
32 и опаковане в съответствие с Регламент (ЕО) 1272/2008*<sup>46</sup>.
- 33 За индустриалните и професионалните потребители (но не и за клиентите, тъй като те не  
34 получават ИЛБ) може да е полезно да се включат специални препоръки за безопасност в  
35 съответните раздели на основната част на ИЛБ, за да се намали броят на препоръките за

---

<sup>44</sup> т.е. включително например пиктограмите за опасност, които не е необходимо да се поставят показани върху външните опаковки съгласно член 33, параграф 1 от CLP, тъй като се отнасят за същата опасност, както в правилата за превоз на опасни товари.

<sup>45</sup> Съгласно член 2, параграф 3 от CLP „пиктограма за опасност“ означава графична композиция, която включва определен символ заедно с други графични елементи, като например рамка, фонов мотив или цвят, която е предназначена да даде специфична информация за конкретната опасност;

<sup>46</sup> Достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-clp>

1 безопасност върху етикета<sup>47,48</sup>. Примери за такива препоръки за безопасност, които могат  
2 да бъдат посочени например в подраздел 7.1 „предпазни мерки за безопасна работа“,  
3 вместо върху етикета, са:

- 4 • Не използвайте, преди да сте прочели и разбрали всички предпазни мерки за  
5 безопасност (P202)
- 6 • Да се измият ръцете старателно след употреба (P264)
- 7 • Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта (P270)
- 8 • Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение (P272)
- 9


10 Съгласно член 65 от REACH притежателите на разрешение, както и потребителите надолу  
11 по веригата, посочени в член 56, параграф 2, които включват в смес дадено вещество,  
12 което е обект на разрешение, трябва да включат номера на разрешението в етикета на  
13 съответното вещество или смес, преди да го пуснат на пазара. В такива случаи номерът на  
14 разрешението става задължителен елемент от етикета съгласно CLP (въз основа на член 32,  
15 параграф 6 от CLP относно „елементи на етикета, произтичащи от други актове на  
16 Общността“) и следователно трябва да се включи в този раздел от ИЛБ. Задължителните  
17 елементи на етикета съгласно приложение XVII към REACH (като например „само за  
18 професионална употреба.“) също са примери за елементи на етикета, които трябва да  
19 бъдат включени в ИЛБ, в подраздел 2.2. за вещества и смеси, етикетиращи съгласно CLP.  
20 Елементите на етикета, които потенциално произхождат от националното законодателство,  
21 също може да се посочат тук.

22 Пример как може да изглежда структурата на този подраздел за дадено вещество е даден  
23 по-долу<sup>49</sup>:

2.2: Елементи на етикета<sup>50</sup>

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасност



Сигнална дума:  
**Опасно**

<sup>47</sup> Да се има предвид, че р-кодът (напр. „P202“) сам по себе си не е част от препоръката за безопасност, но може да е полезно да се посочи в скоби след нея за улеснение на справката.

<sup>48</sup> Препоръките за безопасност трябва да се предоставят в ИЛБ (а не върху етикета) само когато не са необходими върху самия етикет, за да отразяват характера и сериозността на опасностите (вж. условията в член 28, параграф 3 от CLP).

<sup>49</sup> Натриевият пероксид е използван като реален пример за допълнително илюстриране на намаляването на броя на препоръките за безопасност. Следователно това **не** е пример за вещество, което е предмет на разрешаване.

<sup>50</sup> Да се има предвид, че идентификаторът на продукта, въпреки че е елемент на етикета, не е посочен в подраздел 2.2, тъй като не е зададен като един от елементите, които следва да се показват тук. Той трябва да се посочи в раздел 1.1.



*Предупреждения за опасност:*

H271<sup>51</sup> Може да предизвика пожар или експлозия; силен окислител.

H314: Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите

*Препоръки за безопасност<sup>52</sup>:*

P210 Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности. — Тютюнопушенето забранено.

P221 Вземете всички предпазни мерки за избягване на смесването с горими материали.

P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.

P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.

P303+P361+P353+310 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ<sup>53</sup> или на лекар.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.

P371+P380+P375 При голям пожар и значителни количества: Евакуирайте зоната. Гасете пожара от разстояние поради опасност от експлозия.

*Допълнителна информация за опасности (ЕС)<sup>54</sup>: Неприложимо.*

- 1 **Намаляване на броя на препоръките за безопасност**
- 2 Съгласно член 28, параграф 3 на CLP „На етикета се отбелязват не повече от шест
- 3 препоръки за безопасност, освен ако е необходим по-голям брой, за да се отрази
- 4 естеството и степента на опасностите“.
- 5 Определянето на препоръките за безопасност, които се отбелязват на етикета, трябва да
- 6 се извършва в съответствие с Регламента CLP. Изискването в приложение II към REACH по
- 7 отношение на тяхното включване в ИЛБ се свежда само до това, че препоръките, които се
- 8 посочват върху етикета, трябва да бъдат посочени в този подраздел (2.2) от ИЛБ.
- 9 Допълнителна информация относно това как да сведете броя на препоръките за
- 10 безопасност възможно най-близо (в границите на разумното) до целевия брой —

<sup>51</sup> Имайте предвид, че не е необходимо номерът на пиктограмите, предупрежденията за опасност и препоръките за безопасност (напр. „H271“) да се указват в етикета и в подраздел 2.2 от ИЛБ; изисква се само пълният им текст. За да може обаче да се проверява или сравнява информацията за етикетирането, се препоръчва тези номера да се цитират в подраздел 2.2 от ИЛБ.

<sup>52</sup> Вж. следващата страница за повече информация относно намаляването на броя на препоръките за безопасност.

<sup>53</sup> (Да се има предвид, че думата „center“ се изписва по американския правопис, което е наследено от GHS).

<sup>54</sup> Ако е приложимо.

1 максимум шест, ще намерите в документа на ЕСНА *Ръководство за етикетиране и*  
2 *опаковане в съответствие с Регламент (ЕО) 1272/2008*<sup>55</sup>.

## 4 **2.3 Други опасности**

### Текст в приложение I I

*Предоставя се информация дали веществото отговаря на критериите за класифициране като устойчиво, биоакмулиращо и токсично или на тези за класифициране като много устойчиво и много биоакмулиращо в съответствие с приложение XIII, дали веществото е включено в списъка, съставен в съответствие с член 59, параграф 1, тъй като има свойствата да нарушава функциите на ендокринната система, както и дали веществото е такова, което е идентифицирано като притежаващо свойства да нарушава функциите на ендокринната система в съответствие с критериите, установени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията<sup>56</sup> или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията<sup>57</sup>. За смес се предоставя информация за всяко вещество, което е налично в сместа в концентрация, равна или по-висока от 0,1 тегловен %.*

*Предоставя се информация за други опасности, които не влияят върху класификацията, но които могат да допринесат за общата опасност от веществото или сместа, като възникването на замърсители на въздуха при втвърдяване или обработка, запрашеност, експлозивни свойства, които не отговарят на критериите за класифициране от част 2, раздел 2.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008, опасност от експлозия на запалим прах, кръстосана сенсibiliзация, задушаване, замръзване, силен мирис или вкус, или въздействия върху околната среда като опасности за организми, обитаващи почвата, или потенциал за фотохимично образуване на озон. При опасност от експлозия на запалим прах е целесъобразно да се посочи предупреждението „При разпръскване може да образува експлозивна прахово-въздушна смес“.*

5  
6 Информацията за други опасности, които не влияят върху класификацията, но трябва да  
7 бъдат посочени тук, включва например информация за наличието на сенсibiliзатори  
8 съгласно член 25, параграф 6 от CLP<sup>58</sup>.

9 Пример как може да изглежда структурата на този подраздел включително някои фрази,  
10 които може да се използват, ако е подходящо, е даден по-долу:

<sup>55</sup> Достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-clp>

<sup>56</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията от 4 септември 2017 г. за установяване на научни критерии за определянето на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система, съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 301, 17.11.2017 г., стр. 1).

<sup>57</sup> Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията от 19 април 2018 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1107/2009 чрез установяване на научни критерии за определянето на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система (ОВ L 101, 20.4.2018 г., стр. 33).

<sup>58</sup> Като допълнителен пример ще посочим, че информацията за експлозивните свойства включва например информация, свързана с транспортната опаковка, метода на изпитване на ЕС А.14, потенциалния риск от експлозивни атмосфери и други обстоятелства, които не са свързани с класификацията според CLP.

### 2.3 Други опасности

Риск от ослепяване след поглъщане на продукта.

Веществото отговаря на критериите за vPvB съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение XIII

Веществото е идентифицирано като притежаващо свойства да нарушава функциите на ендокринната система в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/2100

Веществото е фототоксично.

1  
2

## 3 3.3 РАЗДЕЛ 3 от ИЛБ: Състав/информация за съставките

### Текст в приложение I I

*В този раздел от информационния лист за безопасност се описва химичната идентичност на съставката(ите) на веществото или сместа, включително примесите и стабилизиращите добавки, както са посочени по-долу. Посочва се подходяща налична информация относно химията на повърхностите.*

4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11

По-долу трябва да се включи раздел 3.1 или 3.2, както е подходящо, или за вещество, или за или смес, което е приложимо<sup>59</sup>.

Трябва да се отбележи, че терминът „химия на повърхностите“, както е използван в текста по-горе, се отнася за свойствата, които могат да възникнат като резултат от конкретните свойства на повърхността на (твърдо) вещество или смес (напр. поради наличието на определени размери в нано обхвата)<sup>60</sup>.

### 12 3.1 Вещества

---

<sup>59</sup> Този от двата подраздела, който не е приложим, остава единственият подраздел в ИЛБ, който може да се остави изцяло празен. **Ако** е включено подзаглавието, което не е приложимо, в полето трябва да се посочи, че това не е приложимо (например „не е приложимо“). Да се има предвид, че, **не** е достатъчно да използвате само основното заглавие „Раздел 3: Състав/информация за съставките“.

<sup>60</sup> Той **не** е няма за цел да налага предоставянето тук на информация за повърхностните свойства на (течни или разтворени) вещества или смеси.

## Текст в приложение II

*Посочва се химичната идентичност на основната съставка на веществото като се посочи поне идентификаторът на продукта или един от другите начини на идентификация, посочени в подраздел 1.1.*

*Химичната идентичност на всеки примес, стабилизираща добавка или отделна съставка, различна от основната, които сами по себе си са класифицирани и които допринасят за класификацията на веществото, се посочва, както следва:*

*а) идентификаторът на продукта съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1272/2008;*

*б) ако не е налице идентификатор на продукта, едно от другите наименования (обичайно наименование, търговско наименование, съкращение) или идентификационните номера.*

*Посочват се, ако са на разположение, специфичната пределна концентрация, М-коефициентът и оценката на острата токсичност на веществата, включени в част 3 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 или определени в съответствие с приложение I към посочения регламент.*

*Ако веществото е регистрирано и обхваща дадена наноформа, съгласно описанието в приложение VI се посочват характеристиките на частиците, които определят наноформата.*

*Ако веществото не е регистрирано, но информационният лист за безопасност обхваща наноформи, характеристиките на чиито частици оказват въздействие върху безопасността на веществото, въпросните характеристики трябва да бъдат посочени.*

*Доставчиците на вещества могат да изберат освен това да изброят всички съставки, включително тези, които не са класифицирани.*

*Този раздел може да бъде използван, за да се предостави информация за вещества, включващи повече съставки.*

- 1  
2 В този раздел трябва да се добавят химическите идентификатори на основната съставка  
3 (информация от раздел 1.1).
- 4 С актуализирането на Регламент 2020/878 към този раздел е добавено изискването да се  
5 посочи специфичната пределна концентрация (SCL), коефициентът за умножение (М-  
6 коефициент) и оценката на острата токсичност (ATE), ако са приложими и налични. В  
7 приложение II е посочено, че тази информация следва да се предостави в раздел 3.1, а не  
8 в раздел 2.1.
- 9 Извличането на SCL или на ATE, когато това е целесъобразно, или определянето на М-  
10 коефициенти, когато дадено вещество е класифицирано като Aquatic acute 1 или Aquatic  
11 chronic 1, е основна част от процедурата за класифициране, за да се гарантира, че  
12 веществата и смесите, които съдържат веществото, са правилно класифицирани. Макар че  
13 тези стойности са неразделна част от класификацията обаче, те може да се считат за  
14 инструменти за определяне на правилата класификация на смес, която съдържа  
15 въпросното вещество, и следователно от съображения за последователност, всички те  
16 следва да се посочат в раздел 3.
- 17 Да се има предвид, че **няма** изискване за отделно посочване на класификацията и др. за  
18 примеси във **вещество** (за разлика от случая при смесите, за които важи точка 3.2.3 в  
19 правния текст по-долу), тъй като би следвало те вече да са взети предвид при  
20 класификацията на веществото при регистрирането му съгласно REACH/нотифицирането

- 1 му съгласно CLP.
- 2 Разширен илюстративен пример как може да изглежда структурата на този раздел за
- 3 стирен мономер е даден по-долу<sup>61</sup>:
- 4

<b>РАЗДЕЛ 3: СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ</b>					
<b>3.1 ВЕЩЕСТВА</b>					
<b>Тип на идентификатора на продукта в съответствие с член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) №1272/2008</b>	<b>Идентификационен номер</b>	<b>Наименование на веществото</b>	<b>Съдържание (или обхват) в тегловни %</b>	<b>ЕО номер<sup>62</sup></b>	<b>SCL/ M-коэффициент/ ATE</b>
Индекс номер в приложение VI към CLP	601-026-00-0	стирен	99,70 — 99,95	202-851-5	ATE (вдишване, пари): 11, 8 мг/л/4ч
CAS номер в приложение VI към CLP	98-83-9	α-метилстирен	0,04 максимум	202-705-0	STOT SE 3; H335: C ≥ 25 %
CAS номер в приложение VI към CLP <sup>63</sup>	100-41-4	етилбензен	0,05 максимум	202-849-4	ATE (вдишване, пари): 17,6 мг/л/4ч  ATE (орална): 3500 mg/kg  ATE (посредством кожата): 15400 mg/kg

<sup>61</sup> Да се има предвид, че на практика не е необходимо имената на полетата да бъдат толкова педантични, колкото използваните тук при илюстрирането, и че „по-класически“ списък с няколко идентификатора също е допустим, доколкото съдържанието на полетата отговаря на изискванията – вж. примера за съкратено име на следващата страница.

<sup>62</sup> Ако първите три колони в този пример са попълнени, попълването на тази колона не е задължително — тя е само за информация.

<sup>63</sup> Етилбензенът и α-метилстиренът разбира се също имат индекс номер в приложение VI към CLP — тук е избран CAS номерът, за да се илюстрира принципът, че може да се използва всеки от идентификаторите, посочени в приложението — на практика е желателно да има последователност при избора на наличните номера.

CAS номер	98-29-3	4-tert-бутилбензен-1,2-диол <sup>64</sup>	0,0015 (15 части на милион) максимум	202-653-9	M = 1 (Aquatic acute)  ATE (орална): 815 mg/kg  ATE (посредством кожата): 1331 mg/kg
(Некласифицирана съставка)	Неприложимо	Полимери	Макс. 0,0020	Неприложимо	-

1  
2 На практика за конкретния случай, описан по-горе, тъй като другите компоненти, освен  
3 стирен, са налични на ниво под това, което трябва да се вземе предвид за класификацията,  
4 при този пример може да се направи редуциране до следното, когато доставчикът не иска  
5 да използва ИЛБ, за да даде допълнителна информация за характеристиките:

6

<b>РАЗДЕЛ 3: СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ:</b>			
<b>3.1 ВЕЩЕСТВА</b>			
<b>Наименовани е на веществото</b>	<b>Индекс номер в приложение VI към CLP</b>	<b>Съдържание (или обхват) в тегловни %</b>	<b>SCL, M- коефициент, ATE</b>
Стирен	601-026-00-0	> 99,5 %	ATE (вдишване, пари): 11,8 мг/л/4ч

7

8

9 Пример за вещество с примеси може да бъде направен в контраст с примера, даден за  
10 смес в следващия раздел. Това може да спомогне за изясняване на разликата между  
11 изискванията за информация за веществата в подраздел 3.1 и тези за информация за  
12 смесите в подраздел 3.2.

13 За наночастичките трябва да се посочат характеристиките на частиците, които определят  
14 наночастичката, както са описани в приложение VI. *Приложението за наночастички,*  
15 *приложимо за Ръководството за регистрация и идентифициране на вещества*<sup>65</sup> съдържа  
16 съвети относно изискванията относно характеризирането и докладването за наночастичките  
17 съгласно приложение VI към REACH.

18 За наночастичките, които не са регистрирани, следва да се посочат характеристиките на  
19 частиците, които оказват въздействие върху безопасността на веществото. И в  
20 приложение по-горе, и в приложение R.6-1: за наноматериалите, приложими към  
21 Ръководството относно количествената връзка структура-активност и групирането, са

<sup>64</sup> Това е действителното име по IUPAC за веществото, известно иначе като 4-tert-бутил катехол/4-tert-бутил пирокатехол/ТВС.

<sup>65</sup> [https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how\\_to\\_register\\_nano\\_bg.pdf](https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how_to_register_nano_bg.pdf)

1 описани характеристики на частиците, които може да оказват въздействие върху  
2 безопасността на наноформите.

3  
4 Допълнителната информация за наноформите би могла да следва модела, показан в  
5 таблица 1.

6  
7 **Таблица 1: допълнителна информация, която се изисква за (регистрираните)**  
8 **наноформи на вещество:**  
9

Наименование на (набора от) наноформа(и)	[Наименование]		
		Стойност	Единица
Разпределение на относителния брой на частиците с определен размер	d10	[диапазон]	
	d50	[диапазон]	
	d90	[диапазон]	
Форма и номинално отношение на частиците		[форма] [диапазон на номинално отношение]	
Кристалност		[отношение на кристалните структури]	
Функционализиране/ третиране	Агент(и)	[списък с агенти за обработка]	
	Процес	[кратко описание на процеса]	
Специфична повърхнина		[диапазон]	
Допълнителна информация		[всякаква допълнителна информация]	

10  
11

## 12 3.2 Смеси

### Текст в приложение I I

Посочват се идентификаторът на продукта, концентрацията или границите на концентрация и класификациите поне за веществата, посочени в точка 3.2.1 или 3.2.2. Доставчици на смеси могат да изберат освен това да изброят всички вещества в смесите, включително веществата, които не отговарят на критериите за класифициране. Тази информация позволява на получателя лесно да установи опасностите от веществата в сместа. Опасностите от самата смес се изброяват в раздел 2.

Концентрациите на веществата в дадена смес се описват по един от следните начини:

а) точни процентни изражения на масови или обемни концентрации в низходящ ред, когато това е технически възможно;

б) интервали на процентни изражения на масови или обемни концентрации в низходящ ред, когато това е технически възможно.

Когато се използва интервал на процентно изражение, ако не са известни ефектите от сместа като цяло, опасностите за здравето и околната среда описват ефектите от най-високата концентрация на всяка съставка.

Ако има информация за ефектите от сместа като цяло, определената въз основа на тази

*информация класификация се включва в раздел 2.*

*Когато е разрешено използването на алтернативно химично наименование в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 1272/2008, може да се използва това наименование.*

*3.2.1. За смес, която отговаря на критериите за класифициране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, се посочват следните вещества (вж. също таблица 1.1) заедно с тяхната концентрация или границите на концентрация в сместа:*

*а) вещества, които представляват опасност за здравето или околната среда, по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008, ако тези вещества са налице в концентрации, равни или по-високи от най-ниската от някоя от следните:*

*(i) общите гранични стойности, посочени в таблица 1.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008;*

*(ii) общите пределни концентрации, посочени в части 3—5 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008, като се вземат предвид концентрациите, посочени в забележките към някои таблици в част 3 във връзка със задължението за предоставяне на информационен лист за безопасност за сместа при поискване, и за опасност при вдишване (раздел 3.10 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008)  $\geq 1$  %;*

*(iii) специфичните пределни концентрации, посочени в част 3 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008;*

*(iv) ако е определен M-коефициент в част 3 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008, общата гранична стойност в таблица 1.1 от приложение I към посочения регламент, актуализирана посредством формулата, посочена в раздел 4.1 от приложение I към посочения регламент;*

*(v) специфичната пределна концентрация, посочена в списъка за класифициране и етикетиране, създаден съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008;*

*(vi) една десета от специфичната пределна концентрация за вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор или респираторен сенсibiliзатор със специфична пределна концентрация;*

*(vii) пределните концентрации, посочени в приложение II към Регламент (ЕО) № 1272/2008;*

*(viii) ако е определен M-коефициент в списъка за класификация и етикетиране, създаден съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008, общата гранична стойност в таблица 1.1 от приложение I към посочения регламент, актуализирана посредством формулата, посочена в раздел 4.1 от приложение I към посочения регламент.*

*б) вещества, за които са определени норми за експозиция в работна среда на равнището на Съюза, които не са включени вече в буква а);*

*в) при условие че концентрацията на отделно вещество е равна или по-голяма от 0,1 %, веществата, които отговарят на един от следните критерии:*

*- веществото е устойчиво, биоакмулиращо и токсично или много устойчиво и много биоакмулиращо в съответствие с критериите, определени в приложение XIII,*

*- вещества, включени в списъка, съставен в съответствие с член 59, параграф 1, по причини, различни от опасностите, посочени в буква а) от настоящия подраздел, като например поради свойствата да нарушават функциите на ендокринната система,*

*- вещества, идентифицирани като имащи свойствата да нарушават функциите на ендокринната система в съответствие с критериите, установени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 или в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/605.*

*Списък на класовете и категориите на опасност и пределните концентрации, при които веществото следва да се посочи в подраздел 3.2 като вещество в смес.*



1.1 Клас на опасност и категория на опасност	Пределна концентрация %
Остра токсичност, категория 1, 2 и 3	≥ 0,1
Остра токсичност, категория 4	≥ 1
Корозивност/дразнене на кожата, категория 1, категории 1A, 1B, 1C и категория 2	≥ 1
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория 1 и 2	≥ 1
Респираторен сенсibiliзатор категория 1 или категория 1B	≥ 0,1
Респираторен сенсibiliзатор категория 1A	≥ 0,01
Кожен сенсibiliзатор категория 1 или категория 1B	≥ 0,1
Кожен сенсibiliзатор категория 1A	≥ 0,01
Мутагенност за зародишни клетки, категория 1A и 1B	≥ 0,1
Мутагенност за зародишните клетки, категория 2	≥ 1
Канцерогенност, категория 1A, 1B и 2	≥ 0,1
Токсичност за репродукцията, категория 1A, 1B, 2 и въздействие върху или посредством кърменето	≥ 0,1
Специфична токсичност за определени органи (СТОО) — еднократна експозиция, категория 1, 2 и 3	≥ 1
Специфична токсичност за определени органи (СТОО) — повтаряща се експозиция, категория 1 и 2	≥ 1
Токсичност при вдишване	≥ 1
Опасно за водната среда — остра, категория 1	≥ 0,1
Опасно за водната среда — хронична, категория 1	≥ 0,1

Опасно за водната среда — хронична, категории 2, 3 и 4	$\geq 1$
Опасно за озоновия слой	$\geq 0,1$

3.2.2. За смес, която не отговаря на критериите за класифициране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, се посочват вещества, които са налице в индивидуална концентрация, равна или по-голяма от следните концентрации, наред с тяхната концентрация или граници на концентрация:

а) 1 тегловен % за негазообразни смеси и 0,2 обемни процента за газообразни смеси за:

(i) вещества, които представляват опасност за здравето или околната среда по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008; или

(ii) вещества, за които са определени норми за експозиция на работното място на равнището на Съюза;

б) 0,1 тегловен % за вещества, които отговарят на един от следните критерии:

- вещества, които са устойчиви, биоакмулиращи и токсични в съответствие с критериите, определени в приложение XIII,

- вещества, които са много устойчиви и много биоакмулиращи в съответствие с критериите, определени в приложение XIII,

- вещества, включени в списъка, съставен в съответствие с член 59, параграф 1, по причини, различни от опасностите, посочени в буква а) от настоящия подраздел, като например поради свойствата да нарушават функциите на ендокринната система;

- вещества, идентифицирани като имащи свойствата да нарушават функциите на ендокринната система в съответствие с критериите, установени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 или в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/605;

в) 0,1 % от вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор от категория 1 или 1B, респираторен сенсibiliзатор от категория 1, 1B или канцерогенно от категория 2;

г) 0,01 % от вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор от категория 1A или респираторен сенсibiliзатор от категория 1A;

д) една десета от специфичната пределна концентрация за вещество, класифицирано като кожен сенсibiliзатор или респираторен сенсibiliзатор със специфична пределна концентрация;

е) 0,1 % от вещество, класифицирано като токсично за репродукцията от категории 1A, 1B или 2, или което оказва въздействие върху или посредством кърмене.

3.2.3. За веществата, посочени в подраздел 3.2.:

- посочват се класификацията на веществото в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, включително класът(овете) на опасност и кодът(овете) на категориите опасност, посочени в таблица 1.1 от приложение VI към посочения регламент, както и предупрежденията за опасност и допълнителните предупреждения за опасност. Не е необходимо предупрежденията за опасност и допълнителните предупреждения за опасност да се изписват изцяло в настоящия подраздел; достатъчно е да се посочат техните кодове. Когато не са изцяло изписани, се прави

позоваване на [раздел 16](#), в който се съдържа пълният текст на всяко съответно предупреждение за опасност. Ако веществото не отговаря на критериите за класифициране, се описва причината за посочването на веществото в подраздел 3.2., като например „некласифицирано vPvB вещество“ или „вещество с норма за експозиция на работното място в рамките на Съюза“.

- посочват се, ако са на разположение, специфичната пределна концентрация, М-коефициентът и оценката на острата токсичност на веществото в част 3 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 или както са определени в съответствие с приложение I към посочения регламент.

- ако веществото, използвано в сместа, е в наноформа и като такова е регистрирано или разгледано в доклада за безопасност на химичното вещество на потребителя надолу по веригата, се посочват характеристиките на частиците, които определят наноформата в съответствие с описанието в приложение VI. Ако веществото, използвано в сместа, е в наноформа, но не е регистрирано или разгледано в доклада за безопасност на химичното вещество на потребителя надолу по веригата, се посочват характеристиките на частиците, които се отразяват на безопасността на сместа.

3.2.4. За посочените в подраздел 3.2 вещества се отбелязват наименованието и определеният по реда на член 20, параграф 3 от настоящия регламент номер на регистрацията, ако такъв е налице.

Без да се засягат задълженията на потребителите надолу по веригата, уредени в член 39 от настоящия регламент, частта от регистрационния номер, която се отнася за отделния регистрант при съвместно подаване, може да не бъде посочвана от доставчика на сместа, при условие че:

а) този доставчик поеме отговорността при поискване да предостави пълния регистрационен номер за целите на прилагането, или, ако не разполага с пълния регистрационен номер, да препрати искането до своя доставчик съгласно буква б); както и

б) този доставчик предостави на органа в държавата членка, който отговаря за прилагането (наричан по-нататък „прилагащ орган“), пълния регистрационен номер в срок от 7 дни при поискване, получено или пряко от прилагащия орган, или препратено от неговия получател, или, ако не разполага с пълния регистрационен номер, този доставчик препраща искането до своя доставчик в срок от 7 дни при поискване и същевременно уведомява за това прилагащия орган.

В съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 се посочва ЕО номерът, ако такъв е налице. Може да се посочат CAS номерът и наименованието според IUPAC, ако са налице.

За вещества, посочени в настоящия подраздел с алтернативно химично наименование в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 1272/2008, регистрационният номер, ЕО номерът и други точни химически идентификатори не са необходими.

1  
2 Когато са налични специфична пределна концентрация (SCL), коефициент на умножение  
3 (М-коефициент) или оценка на острата токсичност (АТЕ), те трябва да се посочат заедно с  
4 информацията за класификацията и всякакви значими допълнителни предупреждения за  
5 опасност за съответния компонент в този раздел 3.2.

6 Понятието „ако е технически възможно“, както се използва в контекста на изискването за  
7 предоставяне на концентрациите на вещества в смес или като точни процентни  
8 изражения, или интервали на процентни изражения в низходящ ред, означава, че  
9 изразяването на концентрациите или като точни процентни изражения, или като  
10 интервали на процентни изражения трябва да бъде направено, ако например софтуерът  
11 за създаване на ИЛБ позволява да се направи такова класиране с наличната информация  
12 за състава. Това не означава, че всички технически стъпки (вкл. например анализа)  
13 трябва да бъдат изчерпани, за да се определи точната информация, необходима за такова  
14 класиране, ако тя не е достъпна по друг начин.

1 В случая на смеси частта на регистрационния номер съгласно REACH за компонентни  
 2 вещества, която се отнася за отделния регистрант от съвместно подаване (последните  
 3 четири цифри на оригиналния пълен регистрационен номер) може да се пропусне от  
 4 **всеки** доставчик (следва да се отбележи, че в такъв случай няма изискване доставчикът  
 5 да бъде потребител надолу по веригата или дистрибутор, какъвто е случаят за  
 6 отрязването на регистрационния номер, посочен за веществата в подраздел 1.1)<sup>66</sup>. Освен  
 7 това следва да се отбележи, че в този подраздел се изискват регистрационните номера  
 8 само за вещества, споменати в точки 3.2.1 или 3.2.2. Ако обаче доставчиците посочат  
 9 допълнителни вещества в сместа в подраздел 3.2, въпреки че не са задължени да дават  
 10 информацията, посочена в точка 3.2.1 или 3.2.2 за тези вещества, в такъв случай те  
 11 трябва да посочат приложимата информация, определена в точки 3.2.3 и 3.2.4,  
 12 включително регистрационните номера, ако са налични. Може да е полезно да се посочи  
 13 въз основа на какво дадено вещество е включено в раздел 3.2, напр. поради факторите за  
 14 класификация по CLP (напр. общи пределни концентрации, адитивност или свързващи  
 15 принципи) или поради изискванията съгласно приложение II към REACH.

16 „Веществата, които са включени в списък, съставен съгласно член 59, параграф 1, на  
 17 основания, различни от посочените в буква а) опасности, ако концентрацията на отделно  
 18 вещество е равна на или е по-голяма от 0,1 %“ в правния текст, цитиран по-горе, са от  
 19 т.нар. „списък на веществата кандидати“ (вж. глава 2, точка 2.15 от настоящия документ  
 20 за повече информация).

21 Пример как може да изглежда структурата на този раздел за дадена смес е даден по-  
 22 долу<sup>67</sup>:

CAS №	ЕО №	Индекс №	Регистрационен номер по REACH	% [тегловни]	Наименование на веществото	Класифициране съгласно Регламент (ЕО) № 1278/2008 (CLP).	SCL, М-коэффициент, АТЕ
7681-52-9	231-668-3	017-011-00-1	01-XXXXXXXXXX-XX-YYYY	60	Натриев хипохлорит	Skin Corr. 1B, H314  Eye Dam. 1, H318  Aquatic Acute 1, H400  Aquatic Chronic 1, H410	EUH031: C ≥ 5 %  M (acute) = 1  M (chronic) = 10

<sup>66</sup> За повече информация, моля, направете справка във раздела „Въпроси и отговори“ (ВиО № 137, 144 и 145) на уебсайта на ЕСНА на адрес: <https://www.echa.europa.eu/bg/web/guest/support/qas-support/qas>.

<sup>67</sup> ДА СЕ ИМА ПРЕДВИД: Този пример е даден с цел илюстриране на формата на вписванията в този подраздел, и по-конкретно на разликата в сравнение със записа в подраздел 3.1 за вещество с примеси. ТОЙ НЕ ТРЯБВА ДА СЕ РАЗГЛЕЖДА КАТО УКАЗАНИЕ, ЧЕ ТАКАВА СМЕС Е СТАБИЛНА НА ДРУГИ РЕАКЦИИ.

1310-73-2	215-185-5	011-002-00-6	01- NNNNNNN NNN-NN- ZZZZ	39	Sodium hydroxide	Skin Corr. 1A, H314  Eye Dam. 1, H318	Eye Irrit. 2; H319: 0.5 % ≤ C < 2 %  Skin Corr. 1A; H314: C ≥ 5 %  Skin Corr. 1B; H314: 2 % ≤ C < 5 %  Skin Irrit. 2; H315: 0.5 % ≤ C < 2 %
7758-98-7	231-847-6	029-004-00-0	01- NNNNNNN NNN-NN- WWWW	1	Меден сулфат	Acute tox 3  Skin Irrit 2  Eye Irrit 2  Aquatic Acute 1  Aquatic Chronic 1	ATE (орална): 482 mg/kg    M(acute)= 10  M(chronic)= 1

- 1  
2 За наноформни компоненти са приложими същите изисквания относно характеризирането,  
3 описани в раздел 3.1 от ИЛБ (вж. таблица 1).
- 4
- 5 *Допълнителна информация:*
- 6 *За пълния текст на предупрежденията за опасност вж. РАЗДЕЛ 16.*
- 7 Да се има предвид, че тъй като се изисква само един от CAS, ЕО или индекс номер, като  
8 алтернатива тази таблица може да се опрости, като трите колони (по една за всеки тип  
9 номер) се заменят с две: една за „тип номер“ и втора за „номер“. Тези примерни таблици  
10 могат да бъдат представени по алтернативни начини, например чрез използване на две  
11 колони за „тип номер“ и „номер“.
- 12 Следва да се отбележи, че класификацията, посочена за компонентно вещество в  
13 последните две колони, следва да бъде тази за чистото (100%) вещество.
- 14 Може да се посочат тегловни диапазони вместо действителни тегловни проценти. Когато  
15 се използва интервал на процентно изражение, опасностите за здравето на човека и  
16 околната среда трябва да отразяват ефектите от най-високата концентрация на всяка  
17 съставка. Следва да се отбележи, че ако общата сума на най-високите концентрации  
18 надвишава 100%, не може да се получи точна класификация на сместа.
- 19 Следва да се отбележи, че таблицата, представена в текста на приложение II, цитирана по-  
20 горе под заглавието "Списък на класовете и категориите на опасност и пределните  
21 концентрации (включително общите гранични стойности, посочени в таблица 1.1 от  
22 приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008 и общите пределни концентрации,  
23 посочени в части 3—5 от приложение I към посочения регламент), при които веществото  
24 следва да се посочи в подраздел 3.2. като вещество в смес" съдържа стойностите, над

1 които посочените вещества трябва да се **посочат в ИЛБ**. **Не** е задължително това да бъдат  
2 пределни концентрации за класифициране — стойностите в тази конкретна таблица са  
3 коригирани, за да включат бележките в Регламента CLP, според които се изисква  
4 предоставяне на ИЛБ в някои случаи **дори когато** стойността е под тази, която води до  
5 класифициране. В случая например на токсичност за репродукцията, категория 1А, 1Б, 2 и  
6 влияние върху или чрез лактация, стойността, посочена в таблицата е  $\geq 0,1$ , въпреки че  
7 съгласно таблица 3.7.2 „Общи пределни концентрации на съставките на смес,  
8 класифицирани като токсични за репродукцията или за ефекти върху или чрез лактация,  
9 които определят класифицирането на сместа” в приложение I  $\geq 0.3$  пределната  
10 концентрация за класифициране. Причината е, че в тази таблица е включена съответната  
11 Бележка 1 под таблицата, в която се казва, че „Ако токсично за репродукцията вещество  
12 или вещество, класифицирано за ефекти върху или чрез лактация, категория 1 или  
13 категория 2 присъства в сместа като съставка при концентрации над 0,1 %, при поискване  
14 за сместа се предоставя информационен лист за безопасност”. В посочената по-горе  
15 таблица е показана именно последната спомената стойност, тъй като целта е да се посочи  
16 стойността от значение за ИЛБ, а не тази, която определя класификацията.

17 Ако се използва алтернативно химично наименование в съответствие с разпоредбите на  
18 член 24 от CLP за вещество в смес, се препоръчва това да бъде посочено в този подраздел  
19 (или в раздели 15 или 16), за да се избегнат запитвания относно употребата му от  
20 получатели или от органите по прилагането. За вещества, посочени в настоящия подраздел  
21 с алтернативно химично наименование, не са необходими регистрационният номер, ЕО  
22 номерът и други точни химически идентификатори.

23 Подраздел 3.2 от ИЛБ може също да се използва за предоставяне на определена  
24 информация относно състава на детергентите, предназначени за използване в  
25 индустриалния или институционалния сектор, и която не се предоставя на масовия пазар<sup>68</sup>.

26 Що се отнася до списъка в подраздел 3.2, трябва да се отбележи, че законовото изискване  
27 (за вещества, които все още не са посочени по други причини) е те да бъдат посочени,  
28 когато са „б) | вещества, за които са определени норми за експозиция в работна среда на  
29 равнището на Съюза...” т.е пределната стойност за **Съюза** е това, което определя  
30 изброяването. Съставителите обаче могат по желание да посочат в този подраздел (или в  
31 РАЗДЕЛИ 15 или 16) веществата, за които е зададена национална пределна стойност, но не  
32 и такава за Съюза (за разлика от случая, обсъден по-долу за подраздел 8.1, при който  
33 **трябва** да се посочи информация за **националните** гранични стойности, независимо дали  
34 съществува съответна гранична стойност на Съюза).  
35

## 36 **3.4 РАЗДЕЛ 4 от ИЛБ: Мерки за първа помощ**

### Текст в приложение I I

*В този раздел на информационния лист за безопасност се описват първоначалните грижи по начин, разбираем за оказващо помощ лице, непреминало специално обучение, така че то да може да положи необходимите грижи, без да използва сложно оборудване и без да е налице голям избор от лекарства. Ако са необходими медицински грижи, това се посочва в инструкциите, включително тяхната степен на спешност.*

<sup>68</sup> Съставките, които е необходимо да се посочат съгласно Регламента относно детергентите, могат да се поставят в подраздел 3.2. от ИЛБ, при условие че се разграничат ясно едно от друго чрез подходящи подзаглавия, които показват към коя част от законодателството се отнасят. За повече информация виж:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/specific-chemicals\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/specific-chemicals_en)

1

## 2 4.1 Описание на мерките за първа помощ

### Текст в приложение I I

4.1.1.Инструкциите за първа помощ се предоставят в зависимост от съответните пътища на експозиция. Използват се подразделения, за да се посочи процедурата за всеки от тези пътища, като вдишване, контакт с кожата или очите и поглъщане.

4.1.2.Предоставя се съвет дали:

- а) са необходими неотложни медицински грижи и дали могат да се очакват ефекти, настъпващи след известен период от време след експозицията;
- б) се препоръчва преместването на експонираното лице от района на чист въздух;
- в) се препоръчва свалянето и манипулирането на облеклото и обувките на лицето; и
- г) се препоръчват лични предпазни средства за лицата, оказващи първа помощ.

3

4 Информацията в този подраздел може да бъде структурирана по следния начин:

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

- общи бележки
- след вдишване
- след контакт с кожата
- след контакт с очите
- след поглъщане
- самозащита на даващия първа помощ

5

## 6 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време 7 симптоми и ефекти

### Текст в приложение I I

Предоставя се кратка обобщена информация относно най-съществените остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти от експозицията.

8

9 Трябва да се отбележи, че този подраздел е предназначен за симптомите и ефектите —  
10 лечението се описва в подраздел 4.3.

11

1 **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и**  
2 **специално лечение**

**Текст в приложение I I**

*Когато е целесъобразно се посочва информация относно клиничните изпитвания и медицинското наблюдение по отношение на настъпващи след известен период от време ефекти, специфични данни относно антидоти (когато те са известни) и противопоказания.*

*За някои вещества или смеси може да е от значение да се подчертае необходимостта от осигуряване на специални средства за оказване на специфична и неотложна първа помощ на работното място.*

3  
4 Следва да се отбележи, че (както е посочено в правния текст във въведението към раздел  
5 4 като цяло) оказваната първа помощ трябва да се опише по такъв начин, че да бъде  
6 разбираема и дава от оказващо помощ лице, непреминало специално обучение, като  
7 трябва ясно да се посочи дали са необходими медицински грижи

8 Когато изглежда необходимо да се предостави специфична информация за лекаря (напр.  
9 лечение със специфичен антидот, положително въздушно налягане, забрана на  
10 определени лекарства, хранене, пиене или тютюнопушене и др.), тази информация може  
11 да се посочи под заглавие, например „Бележки за лекаря“ (симптоми, опасности,  
12 лечение). Информацията, посочена под това заглавие може да съдържа специални  
13 медицински термини, които може да са трудно разбираеми за немедицински персонал.  
14 Информацията трябва да бъде точна и затова трябва да се предоставя от експерти или  
15 като се използват експертни познания.

16 Въпреки че това не е специфично изискване, може да се посочи също дали оказващите  
17 първа помощ, както и лекарите, могат или не могат да дадат препоръки за конкретни  
18 действия или лечение.  
19

20 **3.5 РАЗДЕЛ 5 от ИЛБ: Противопожарни мерки**

**Текст в приложение I I**

*Този раздел от информационния лист за безопасност описва изискванията за гасене на пожар, причинен от веществото или сместа, или възникнал в близост до тях.*

21

22 **5.1 Средства за гасене на пожар**



#### Текст в приложение I I

*Подходящи пожарогасителни средства:*

*Предоставя се информация относно подходящите пожарогасителни средства.*

*Неподходящи пожарогасителни средства:*

*Предоставят се указания дали някое от пожарогасителните средства е неподходящо в определена ситуация, в която е налице веществото или сместа (напр. да се избягват средства под високо налягане, които биха могли да доведат до образуването на прахово-въздушна смес, която може да е експлозивна).*

1  
2 Неподходящите пожарогасителни средства са средства, които не трябва да се използват  
3 поради причини, свързани с безопасността, включително средства, които могат да  
4 предизвикат химични или физични реакции, водещи до допълнителна потенциална  
5 опасност. Например в присъствието на вещества, които в контакт с вода изпускат  
6 запалими или токсични газове (напр. калциевият карбид реагира с вода и се получава  
7 етин (ацетилен), изключително запалим газ, който би могъл да доведе до експлозия).

#### 9 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

#### Текст в приложение I I

*Предоставя се информация относно опасностите, които могат да възникнат от веществото или сместа, като опасни продукти на изгаряне, които се образуват при горенето на веществото или сместа, като например „при горене може да се отделят отровни изпарения от въглероден моноксид“ или „при изгаряне се отделят серни и азотни оксиди“.*

10  
11 Този подраздел включва информация за всички особени опасности, произтичащи от  
12 химичното вещество (напр. характер на всички опасни продукти на изгаряне или рискове  
13 от експлозия на облаци от пара.)

#### 15 5.3 Съвети за пожарникарите

#### Текст в приложение I I

*Предоставят се съвети относно предпазните действия, които следва да се предприемат при гасенето на пожара като „охлаждайте контейнерите под водна струя“ и специалните предпазни средства за пожарникари, като ботуши, гащеризони, ръкавици, предпазни средства за очите и лицето и дихателни апарати.*

16  
17 Може да се подчертае, че няма предпазно облекло, което да осигурява защита от всички  
18 химикали. В зависимост от съответните опасности, свързани с веществата,  
19 препоръчителните нива на защита може да се разделят на три категории.

- 20 • Автономен апарат за дишане (SCBA) с ръкавици, устойчиви на химикали.

- 1 • SCBA с костюм за химическа защита само при вероятност от персонален (близък)  
2 контакт.
- 3 • SCBA с газонепропусклив костюм при вероятност от непосредствена близост до  
4 веществото или парите му.  
5

6 Газонепропускливият костюм представлява най-високото ниво при облеклото за  
7 химическа защита. Такива костюми може да са изработени от неопрен, винилов каучук  
8 или други материали и се използват със SCBA. Те предоставят защита срещу много  
9 химикали, но не срещу всички. При съмнения трябва да се потърси съвет от специалист.

10 При аварии, включващи дълбоко охладени и много други втечнени газове, при които  
11 контактът ще причини измръзване и сериозно увреждане на очите, трябва да се използват  
12 термоизолиращи долни дрехи, включително дебели текстилни или кожени ръкавици, както  
13 и предпазни средства за очите. По подобен начин при аварии, включващи значително  
14 излъчване на топлина, се препоръчва да се използват топлоотразителни костюми.

15 Облеклото за пожарникари, отговарящо на европейския стандарт EN469, осигурява  
16 базово ниво на защита при химични аварии и включва каски, предпазни ботуши и  
17 ръкавици. Облекло, което не отговаря на EN469, може да не е подходящо при всякакви  
18 химически аварии.

19 В допълнение може да се включат препоръчителни мерки за изолиране на засегнатата  
20 зона с цел ограничаване на щетите в случай на пожар или обезвреждане на остатъците от  
21 средствата за гасене на пожар.

22 При съставяне на този раздел трябва да се помисли дали разливането и водата за гасене  
23 на пожара може да замърсят водоемите. Ако е така, трябва да се предостави информация  
24 за това как да се сведе до минимум тяхното влияние върху околната среда.

25 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел:

#### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

##### 5.1 Средства за гасене на пожар:

Подходящи пожарогасителни средства:

Неподходящи пожарогасителни средства:

##### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на изгаряне:

##### 5.3 Съвети за пожарникарите

## 1 3.6 РАЗДЕЛ 6 от ИЛБ: Мерки при аварийно изпускане

### Текст в приложение I I

*В този раздел от информационния лист за безопасност се препоръчват ответни мерки при разливи, течове или изпускане, с оглед предотвратяването или намаляването на неблагоприятните ефекти за хората, имуществото и околната среда. При това се прави разграничение между ответните мерки при големи и малки разливи, когато обемът на разлива оказва значително въздействие върху опасността. Ако от процедурите по ограничаване и възстановяване е видно, че са необходими различни практики, те се посочват в информационния лист за безопасност.*

2  
3 [Счита се, че горният текст не се нуждае от допълнителни пояснения].  
4

## 5 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

### Текст в приложение I I

#### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

*Предоставя се съвет в случай на аварийни разливи и изпускане на веществото или сместа, като например:*

*а) носене на подходящи предпазни средства (включително личните предпазни средства, посочени в раздел 8 от информационния лист за безопасност), за да се предотврати замърсяването на кожата, очите и личното облекло;*

*б) отстраняване на източници на запалване, осигуряване на достатъчна вентилация, контрол на праха; както и*

*в) процедури при спешни случаи като необходимостта от евакуация от опасната среда или консултация с експерт.*

#### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

*Предоставя се съвет относно подходящата тъкан за личното защитно облекло (като например „подходящ: бутилен“; „неподходящ: PVC“).*

6  
7 [Счита се, че горният текст не се нуждае от допълнителни пояснения].  
8

## 9 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

### Текст в приложение I I

*Предоставя се съвет относно предпазните мерки за опазване на околната среда, които следва да се предприемат във връзка с аварийни разливи и изпускане на веществото или сместа като предпазване от замърсяване на отточни канализации, повърхностни и подпочвени води.*

10  
11 [Счита се, че горният текст не се нуждае от допълнителни пояснения].

1  
2 **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване**

**Текст в приложение I I**

6.3.1. Предоставя се подходящ съвет относно начините, по които да се ограничи разливът. Подходящите техники за ограничаване могат да обхващат следното:

- а) изграждане на защитни насипи, покриване на отточни канализации;
- б) процедури по каптиране.

6.3.2. Предоставя се подходящ съвет относно начините, по които да се почисти разливът. . Подходящите техники за почистване могат да обхващат следното:

- а) техники за неутрализиране;
- б) техники за обезвреждане;
- в) адсорбиращи материали;
- г) техники за почистване;
- д) техники за вакуумно почистване;
- е) необходимо оборудване за ограничаване/почистване (включително, когато е целесъобразно, използването на инструменти и оборудване, които не предизвикват искри).

6.3.3. Предоставя се всякаква друга информация относно разливи и изпускания, включително съвет относно неподходящи техники за ограничаване или почистване, например посредством указания от вида на „да не се използва ...“.

3  
4 Да се има предвид, че списъкът на техниките не е изчерпателен, и по-специално че  
5 абсорбиращите материали могат да се използват и като адсорбиращи.

6 Освен това да се има предвид, че „изграждане на защитни насипи“<sup>69</sup> и „каптиране“<sup>70</sup> тук  
7 са използвани в смисъла на член 4 от GHS<sup>71</sup>.

8 Някои примери за вида препоръки, които може да се включат в този подраздел, са:

- 9 • Мокро или вакуумно почистване на твърди частици.
- 10 • Да не се използва четка или сгъстен въздух за почистване на повърхности или  
11 облекло.

---

<sup>69</sup> „**Защитен насип** е създаване на съоръжение за събиране на течности, което в случай на изтичане или разливане от резервоари или тръби ще събере със запас и изцяло обема на съдържаните течности, напр. насип. Зоните със защитни насипи трябва да се оттичат в събиращ резервоар със съоръжения за разделяне на вода и масло.“

<sup>70</sup> „т.е. с осигуряване на капак или защита (напр. за предотвратяване на щети или разливане).“

<sup>71</sup> Глобална хармонизирана система за класификация и етикетиране на химикали (GHS), пето преработено издание, 2013 г. Приложение 4 – Ръководство за подготовка на информационните листове за безопасност, страница 415; вж.: [http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs\\_rev05/05files\\_e.html](http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_rev05/05files_e.html).

- Разливането да се почиства незабавно

### 6.4 Позоваване на други раздели

#### Текст в приложение I I

*Прави се позоваване на раздели 8 и 13, ако това е целесъобразно.*

Следва да се отбележи, че единствените раздели, за които тук се изисква (кръстосано) позоваване (и само ако е целесъобразно), са раздели 8 и 13 — т.е. трябва да се направи кръстосано позоваване съответно на информацията за контрола на експозицията и съображенията, свързани с личната защита и обезвреждането на отпадъците, които имат отношение към потенциалното аварийно изпускане. Целта е да се избегне дублиране на информацията, а не да се изисква такова. Всички допълнителни позовавания на други раздели, които може да се направят тук, не са изискване съгласно регламента.

По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел<sup>72</sup>:

#### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

##### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

###### 6.1.1 За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Предпазни средства:

Процедури при спешни случаи:

###### 6.1.2 За лицата, отговорни за спешни случаи

##### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

##### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

###### 6.3.1 За ограничаване:

###### 6.3.2 За почистване:

###### 6.3.3 Друга информация:

##### 6.4 Позоваване на други раздели

<sup>72</sup> Да се има предвид, че допълнителното номериране и подструктуриране под ниво подраздели не е законово изискване.

## 1 3.7 РАЗДЕЛ 7 от ИЛБ: Работа и съхранение

### Текст в приложение II

*Този раздел от информационния лист за безопасност предоставя съвети относно безопасни начини на работа. В него се подчертават предпазните мерки, които са целесъобразни по отношение на идентифицираните употреби, посочени в подраздел 1.2 и по отношение на единствените по рода си свойства на веществото или сместа.*

*Информацията в този раздел от информационния лист за безопасност е свързана с опазването на здравето на човека, безопасността и околната среда. Това подпомага работодателя при създаването на подходящи работни процедури и организационни мерки в съответствие с член 5 от Директива 98/24/ЕО и член 5 от Директива 2004/37/ЕО.*

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, информацията в този раздел от информационния лист за безопасност трябва да е в съответствие с информацията, предоставена за идентифицираните видове употреба в доклада за безопасност на химичното вещество и сценариите на експозиция, свързани с контрола на риска от доклада за безопасност на химичното вещество, изложен в приложението към информационния лист за безопасност.*

*Освен предоставената в този раздел информация, в раздел 8 също е налице информация, която е от значение.*

2  
3 [Счита се, че горният текст не се нуждае от допълнителни пояснения]  
4

## 5 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

### Текст в приложение II

7.1.1. Посочват се препоръки, които:

*а) позволяват безопасната работа с веществото или сместа, като ограничаване и противопожарни мерки, както и мерки за предотвратяване на образуването на аерозоли и прах;*

*б) предотвратяват работата с несъвместими вещества или смеси;*

*в) обръщат внимание на операции и условия, водещи до появата на нови рискове чрез промяна на свойствата на веществото или сместа, и на подходящи мерки за противодействие; както и*

*ограничават изпускането на веществото или сместа в околната среда, като предотвратяването на разливи или предпазването от замърсяване на отточни канализации.*

7.1.2. Предоставят се съвети относно общата хигиена на труда, като например:

*а) да не се поемат храна и напитки и да не се пуши в работните пространства;*

*б) а се измиват ръцете след употреба; както и*

*в) да се отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за*

хранене.

- 1  
2 Този подраздел следва да предоставя информация относно предпазните мерки за  
3 безопасна работа и препоръчаните технически мерки, като например ограничаване и  
4 мерки за предотвратяване на образуването на аерозоли и прах, противопожарни мерки,  
5 мерки, изисквани за опазване на околната среда (напр. използване на филтри или  
6 скрубери на смукателната вентилация, употреба в обваловки, мерки за събиране и  
7 обезвреждане на разливи и др.) и всякакви специфични изисквания или правила,  
8 свързани с веществото или сместа (напр. процедури или оборудване, които са забранени  
9 или препоръчителни). Ако е възможно, дайте кратко описание на мярката.
- 10 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този подраздел:

#### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

##### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки:

Противопожарни мерки:

Мерки за предотвратяване на образуването на аерозоли и прах:

Мерки за опазване на околната среда:

Съвети за обща хигиена на труда:

11  
12

##### 13 **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

#### Текст в приложение I I

*Предоставените съвети са в съответствие с физичните и химичните свойства, описани в раздел 9 от информационния лист за безопасност. Ако е целесъобразно, се предоставя съвет относно специфични изисквания за съхраняване, в това число:*

*а) Как да се управляват рисковете, свързани с:*

*(i) експлозивна атмосфера;*

*(ii) корозивни условия;*

*(iii) опасности от запалване;*

*(iv) несъвместими вещества или смеси;*

*(v) условия на изпарение; както и*

*(vi) потенциални източници на запалване (включително електрическо оборудване).*

*б) Как да се контролират ефектите от:*

(i) метеорологичните условия;

(ii) налягането на средата;

(iii) температурата;

(iv) слънчевата светлина;

(v) влажността; както и

(vi) вибрациите.

в) Как да се запази целостта на веществото или сместа посредством използването на:

(i) стабилизатори, и

(ii) антиоксиданти.

г) Други съвети, включително:

(i) изисквания за вентилация;

(ii) специфично проектиране на помещения или съдове за съхранение (включително предпазни стени и вентилация);

(iii) граничните количества, които могат да се складират (ако е от значение); и

(iv) съвместимостта на опаковките.

1  
2 В този подраздел следва, ако е подходящо, да се посочат условията за безопасно  
3 съхранение, като например:

- 4 • специфично проектиране на помещенията или съдовете за съхранение  
5 (включително предпазни стени и вентилация)  
6 • несъвместими материали  
7 • условия на съхранение (гранична стойност/диапазон на влажността, светлина,  
8 инертен газ и т.н.)  
9 • специално електрическо оборудване и предотвратяване натрупването на статично  
10 електричество  
11

12 В този подраздел трябва също да бъдат включени съвети – ако е приложимо – за  
13 граничните количества, които могат да се складират (или напр. указание за праговете  
14 количества по-горе, които съгласно Директивата Seveso II<sup>73</sup> биха били приложимо  
15 валидни за веществото или класа вещества). По-нататък в този подраздел следва да се  
16 посочат всички специални изисквания, като например видът на материала, използван за  
17 пакетирането/контейнерите на веществото или сместа.

18 Трябва да се отбележи, че в контекста на съдържанието на информацията, която трябва  
19 да се посочи в подраздел 7.2, следва да се счита, че терминът „несъвместимости“ включва

---

<sup>73</sup> През 2012 г. беше приета Seveso-III (Директива 2012/18/ЕС), като бяха взети предвид, наред с другото, промените в законодателството на Съюза относно класификацията на химикалите и увеличените права на гражданите за достъп до информация и правосъдие: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:32012L0018>



- 1 несъвместимостите на веществото или сместа с опаковъчните материали, с които е  
2 вероятно те да влязат в контакт.
- 3 Някои доставчици може да изберат посочат тук информацията относно националните  
4 системи от класове на съхранение. Класът на съхранение се получава от класификацията  
5 на чистото вещество или смес — опаковката не трябва да се взема предвид за тази цел.
- 6 Не се препоръчва в този подраздел да се добавя информация за съхранението, свързана с  
7 качеството. Ако бъде добавена такава информация, следва ясно да се посочи, че тя е  
8 свързана с качеството, а не с безопасността.
- 9 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този подраздел:

#### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки и условия на съхранение:

Опаковъчни материали:

Изисквания за помещенията за съхранение или съдовете:

Клас на съхранение:

Допълнителна информация за условията на съхранение:

10  
11

### 12 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

#### Текст в приложение I I

*Препоръките по отношение на вещества и смеси, предназначени за специфична(и) крайна(и) употреба(и), се отнасят до идентифицираната(ите) употреба(и), посочени в подраздел 1.2, и са подробни и изпълними. Може да се направи позоваване на сценарий на експозиция, ако такъв е приложен, или да се представи информацията, изисквана в подраздели 7.1 и 7.2. Ако участник във веригата за доставка е извършил оценка за безопасност по отношение на сместа, е достатъчно информационният лист за безопасност и сценариите на експозиция да са в съответствие с доклада за безопасност на химичната смес, а не с докладите за безопасност за всяко вещество в сместа. Ако са налице специфични указания за дадено производство или сектор, те може да се посочат подробно (включително източник и дата на издаване).*

- 13  
14 За биоцидните продукти, като пример за вещества и смеси, предназначени за специфични  
15 крайни употреби, в допълнение на идентифицираните употреби, изброени в подраздел 1.2,  
16 които трябва да се посочат, може да се дадат и допълнителни употреби, за които е  
17 разрешено използването на продукта (напр. съхранение на дървесина, дезинфекция,  
18 контрол на образуването на слуз, съхраняването в затворени съдове и др.). Може да се  
19 направи допълнителна препратка към всяка техническа информационна справка, която  
20 съдържа допълнителна информация относно количеството за нанасяне и инструкциите за  
21 боравене при който и да е вид употреба.

- 22 Ако към ИЛБ са приложени съответни сценарии на експозиция, които съдържат  
23 необходимите препоръки относно безопасната работа и употреба, и към тях е направена  
24 препратка, не е необходимо този подраздел да се използва за подробни препоръки за  
25 специфични крайни употреби.

1 За вещества, за които не се изискват сценарии на експозиция (напр. вещества, за които не  
2 се изисква ОБХВ, тъй като не са предмет на регистрация при  $\geq 10$  т/г.<sup>74</sup>), този раздел може  
3 да се използва допълнително за включване на информация, подобна или еквивалентна на  
4 тази, която в противен случай би била дадена по-подробно в сценария на експозиция.  
5 Освен това този раздел може потенциално да се използван в случай на ИЛБ за смеси, за  
6 които не е приложен обобщаващ документ, еквивалентен на „сценарий на експозиция за  
7 сместа“.

8 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този подраздел:

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и):

Препоръки:

Решения, специфични за промишления сектор:

9

### 10 **3.8 РАЗДЕЛ 8 от ИЛБ: Контрол на експозицията/лични предпазни** 11 **средства**

12 Бележка: за хората, които съставят ИЛБ за „специални смеси“<sup>75</sup>, в приложение 2 е  
13 посочена допълнителна информация относно начина на адаптиране на раздел 8.

#### Текст в приложение I I

*В настоящия раздел от информационния лист за безопасност са описани приложимите граничните стойности на професионална експозиция и необходимите мерки за управление на риска.*

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, информацията в този раздел от информационния лист за безопасност трябва да е в съответствие с информацията, предоставена за идентифицираните видове употреба в доклада за безопасност на химичното вещество и сценариите на експозиция, свързани с контрола на риска от доклада за безопасност на химичното вещество, изложен в приложението към информационния лист за безопасност.*

14

### 15 **8.1 Параметри на контрол**<sup>76</sup>

#### Текст в приложение I I

<sup>74</sup> Бележка: Дори за вещества с количества  $> 10$  т/г., за които се изисква ОБХВ, има допълнителни критерии съгласно член 14, параграф 4, преди да се изисква сценарий на експозиция; тези критерии обаче ще са валидни за повечето вещества, за които се изисква ИЛБ.

<sup>75</sup> Специални смеси са тези, при които често срещана характеристика е модулирането на свойствата на съставките при включването им в матрицата на сместа. Наличността за експозиция на съставките и техният потенциал за проявяване на екотоксикологични/токсични свойства може да бъдат засегнати след включването им в матрицата.

<sup>76</sup> ДА СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ КЪДЕТО БЕЛЕЖКИТЕ ПОД ЛИНИЯ СА ДАДЕНИ КАТО ЧАСТ ОТ ЦИТИРАНИЯ ОРИГИНАЛЕН ПРАВЕН ТЕКСТ, ТЕ СА ВЪЗПРОИЗВЕДЕНИ (С КУРСИВЕН ШРИФТ) В ОРИГИНАЛНАТА СИ ФОРМА, ДОРИ АКО Е ВЪЗМОЖНО ВЕЧЕ ДА ИМА АКТУАЛИЗАЦИИ НА ЦИТИРАНИТЕ ДОКУМЕНТИ.

8.1.1. Когато са налице, за веществото или за всяко едно от веществата в сместа, се изброяват следните национални гранични стойности, включително правното основание за всяка една от тях, приложими понастоящем в държавата членка, в която се предоставя информационният лист за безопасност. При изброяването на гранични стойности на професионална експозиция се използва химичната идентичност, както е определена в раздел 3:

8.1.1.1. националните гранични стойности на професионална експозиция, които съответстват на граничните стойности на професионална експозиция в Съюза съгласно Директива 98/24/ЕО, включително всякакви допълнителни записи съгласно член 2, параграф 3 от Решение 2014/113/ЕС на Комисията (<sup>77</sup>);

8.1.1.2. националните гранични стойности на професионална експозиция, които съответстват на граничните стойности в Съюза съгласно Директива 2004/37/ЕО, включително всякакви допълнителни записи съгласно член 2, параграф 3 от Решение 2014/113/ЕС на Комисията;

8.1.1.3. всякакви други национални гранични стойности на професионална експозиция;

8.1.1.4. националните биологични гранични стойности, които съответстват на биологичните гранични стойности в Съюза съгласно Директива 98/24/ЕО, включително всякакви допълнителни записи съгласно член 2, параграф 3 от Решение 2014/113/ЕС на Комисията;

8.1.1.5. всякакви други национални биологични гранични стойности.

8.1.2. Предоставя се информация за препоръчителните към този момент процедури за наблюдение поне за най-значимите вещества.

8.1.3. Когато при използването на веществото или сместа по предназначение се образуват замърсители на въздуха, се изброяват и приложимите за тях гранични стойности на професионална експозиция и/или биологични гранични стойности.

8.1.4. Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество или е налице посоченото в раздел 1.4 от приложение I DNEL, или посочената в раздел 3.3 от приложение I PNEC, съответните DNEL и PNEC за веществото се посочват за сценариите на експозиция от доклада за безопасност на химичното вещество, представени в приложението към информационния лист за безопасност.

8.1.5. Когато се използва подход на регулиране чрез обхвати („control banding“) за вземане на решение относно мерки за управление на риска във връзка със специфични употреби, трябва да се предоставят достатъчно подробни данни, за да се предостави възможност за ефективно управление на риска. Ясно се посочват контекстът и границите на конкретната препоръка за регулиране чрез обхвати.

## 1 2 **Гранични стойности на професионална експозиция**

3 Настоящият подраздел следва да включва приложимите понастоящем специфични  
4 параметри на контрол, включително граничните стойности на професионална експозиция  
5 и/или биологичните гранични стойности. Трябва да се посочат стойностите за държавата  
6 членка, където веществото или сместа са пуснати на пазара. Макар че за доставчика може  
7 да е практично да предоставя граничните стойности на професионална експозиция за  
8 няколко държави членки, съществуват национални изисквания, като например тези в  
9 подраздели 1.1, 1.4 и 15.1, както и националното изискване относно езика, което

<sup>77</sup> Решение 2014/113/ЕС на Комисията от 3 март 2014 г. за създаване на Научен комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти и за отмяна на Решение 95/320/ЕО (ОВ L 62, 4.3.2014 г., стр. 18).

1 означава, че информационният лист за безопасност трябва да е специфичен за държавата  
2 членка.

3 Следва да се отбележи, че макар да има ясно изискване в раздел 3 от ИЛБ да се посочват  
4 веществата с гранична стойност за Съюза<sup>78</sup>, изискването за раздел 8 е да се посочат  
5 националните гранични стойности на професионална експозиция, които отговарят на  
6 граничните стойности на професионална експозиция на Съюза, а дори при липса на такива  
7 трябва да се изброят всички съответни национални ограничения (вж. съответно точки  
8 8.1.1.1 + 8.1.1.2. и 8.1.1.3. от цитирания по-горе правен текст). В случаите, когато  
9 Европейската комисия е предложила индикативна гранична стойност за професионална  
10 експозиция (IOELV), но тя все още не е транспонирана в националното законодателство на  
11 отделните държави членки, е желателно да се посочи стойността на Съюза, макар че няма  
12 такова конкретно изискване.

13

14

15 Международната база данни с гранични стойности GESTIS може да е особено полезна  
16 като източник на този тип информация: <https://limitvalue.ifa.dguv.de/>

17

18 Съществуват и комерсиални бази данни, в които този тип информация се предлага срещу  
19 абонамент или друг вид заплащане.

## 20 **Информация относно процедурите за наблюдение**

21 Информацията в този подраздел трябва също да включва понастоящем препоръчителните  
22 методи на наблюдение поне за най-значимите вещества. Тези методи на наблюдение  
23 могат да бъдат: наблюдение на личния въздух, наблюдение на въздуха в помещението,  
24 биологично наблюдение и др. съгласно приетите стандарти. Следва да се предоставят  
25 препратки към конкретния стандарт, например:

„EN 14042:2003 Идентификатор на заглавието: Атмосфери на работното място. Ръководство  
за приложението и използването на процедури за оценката на експозицията на химични и  
биологични агенти.“

26

27 Следва да се отбележи, че тъй като приложимите гранични стойности и тяхната законова  
28 основа са тези на отделните държави членки, на чиито пазар са пуснати веществото или  
29 сместа, методите за наблюдение в държавата, за която се предоставя ИЛБ, следва да имат  
30 предимство пред тези на държавата на произход, когато има разлика в методите.

31 За смесите трябва да се вземе предвид, че изискването „*Предоставя се информация за*  
32 *препоръчителните към този момент процедури за наблюдение поне за най-значимите*  
33 *вещества*“ означава, че такава информация трябва да се предостави поне за тези  
34 съставлящи вещества, за които се изисква да бъдат посочени в подраздел 3.2 от ИЛБ, ако е  
35 налична<sup>79</sup>.

36 Получените недействащи дози/концентрации (DNEL) и предполагаемите недействащи  
37 концентрации (PNEC), приложими към сценариите на експозиция в което и да е

---

<sup>78</sup> Вж. точка 3.2.1, буква б) от текста на приложение II по-горе.

<sup>79</sup> За някои типове вещества и смеси (напр. сложни UVCB) може да няма налични такива методи.

- 1 задължително приложение(я) към ИЛБ за конкретно вещество или смес, могат да бъдат
- 2 посочени заедно със — и по същия начин като — разгледаните по-горе гранични
- 3 стойности на професионална експозиция, или могат да бъдат посочени в отделен списък
- 4 или таблица в зависимост от предпочитанието на доставчика.
  
- 5 Следва да се отбележи, че следва да се посочат само приложимите DNEL и PNEC —
- 6 останалите трябва да бъдат премахнати от списъка според необходимото.
  
- 7 Пример как може да бъде структурирана изискваната информация за DNEL и PNEC в този
- 8 раздел е даден по-долу:

**НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО**

ЕО номер:

CAS номер:

**DNEL**

Път на експозиция	Работници				Потребители			
	Остър ефект, локален	Остри ефекти,	Хронични ефекти,	Хронични ефекти,	Остри ефекти,	Остри ефекти,	Хронични ефекти,	Хронични ефекти,
Орален	<b>Не се изисква</b>							
Вдишване								
Дермален								

Всяка от клетките трябва да съдържа една от следните данни: i) стойност на DNEL с мерни единици или ii) идентифицирана опасност, но няма налице DNEL или iii) не е идентифицирана експозиция

**PNEC**

За опазване на околната среда	PNEC
Сладка вода	
Утайки в сладка вода	
Морска вода	
Утайки в морската вода	
Верига за производство на храни	
Микроорганизми при обработка на отпадъчните води	
Почва (селскостопанска)	
Въздух	

Всяка от клетките трябва да съдържа една от следните данни: i) стойност на PNEC с мерни единици или ii) идентифицирана опасност, но няма налице PNEC или iii) не се очаква експозиция или iv) няма идентифицирана опасност

## 1 **Подходът на регулиране чрез обхвати**

2 Според Международната организация на труда регулирането чрез обхвати може да се  
3 опише, както следва<sup>80</sup>:

4 Това е допълващ подход за защита на здравето на работниците чрез фокусиране на  
5 ресурси върху контрола на експозицията. Тъй като не е възможно да се зададе  
6 специфична гранична стойност за професионална експозиция за всяко използвано  
7 химично вещество, веществото се задава към „диапазон“ за мерки за контрол на база на  
8 класификацията му за опасност съгласно международните критерии, количеството  
9 използвано химично вещество и неговата летливост/запрашеност. Резултатът е една от  
10 четирите препоръчителни стратегии за контрол:

- 11 1. Използване на практика с добра индустриална хигиена
- 12 2. Използване на локална смукателна вентилация
- 13 3. Затваряне на процеса
- 14 4. Търсене на съвет от специалист

15  
16 Следва да се отбележи, че използването на подхода на регулиране чрез обхвати не е  
17 задължително. Когато обаче той се използва в допълнение към изискваната по закон  
18 информация, както беше обяснено по-горе, трябва да се предоставят достатъчно  
19 подробности, за да се даде възможност за ефективно управление на риска, като се  
20 изяснят контекста и ограниченията на конкретната препоръка за регулиране чрез  
21 обхвати.

## 23 **8.2 Контрол на експозицията**

### **Текст в приложение I I**

*Предоставя се изискваната в този подраздел информация, освен ако тя не се съдържа в приложен към информационния лист за безопасност сценарий на експозицията.*

*Когато доставчикът се е отказал от провеждането на изпитване по раздел 3 от приложение XI, той посочва специфичните условия на употреба, с които се обосновава този отказ.*

*Когато веществото е регистрирано като изолиран междинен продукт от реакция (на място или пренесен), доставчикът посочва, че информационният лист за безопасност е в съответствие със специфичните условия, на които се основава обосновката на регистрацията в съответствие с членове 17 или 18.*

#### *8.2.1. Подходящ инженерен контрол*

*Описанието на подходящите мерки за контрол на експозицията се отнася до посочената(ите) в подраздел 1.2 идентифицирана(и) употреба(и) на веществото или сместа. Тази информация е достатъчна, за да даде възможност на работодателя, когато е целесъобразно, да извърши оценка на породения от наличието на веществото или сместа риск за здравето и безопасността на работниците съгласно членове 4—6 от Директива 98/24/ЕО и членове 3—5 от Директива 2004/37/ЕО.*

<sup>80</sup> Вж.: [ilo.org/legacy/english/protection/safework/ctrl\\_banding/whatis.htm](http://ilo.org/legacy/english/protection/safework/ctrl_banding/whatis.htm).



Тази информация допълва предоставената по раздел 7.

#### 8.2.2. Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства

8.2.2.1. Информацията относно използването на лични предпазни средства е в съответствие с добрите практики по осигуряване на безопасни и здравословни условия на труда, като е свързана и с други мерки за контрол, включително инженерен контрол, вентилация и изолация. Когато е целесъобразно, се прави препращане към раздел 5 по отношение на специалните съвети за личните предпазни средства при пожар/химикали.

8.2.2.2. Като се има предвид [Регламент \(ЕС\) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета](#) <sup>(81)</sup> и като се прави позоваване на съответните CEN стандарти, се предоставя подробна спецификация относно това кои предпазни средства предоставят достатъчна и подходяща защита, в това число:

##### а) Защита на очите/лицето

Посочва се видът на средствата за защита на очите/лицето, които се изискват, въз основа на опасността от веществото или сместа и вероятността от контакт като например предпазни очила, предпазен щит за лицето.

##### б) Защита на кожата

###### (i) Защита на лицето

Посочва се ясно видът на ръкавиците, които трябва да се носят при работа с веществото или сместа, предвид опасността, свързана с веществото или сместа, и потенциалната възможност за контакт и с оглед на количеството и продължителността на експозиция на кожата, включително:

- видът на материала и неговата дебелина,
- обичайното или минималното време на износване на материала на ръкавиците.

Ако е необходимо, се посочват и допълнителни мерки за защита на ръцете.

###### (ii) Друго

Ако е необходима защита на друга част от тялото, освен ръцете, въз основа на свързаната с веществото или сместа опасност и вероятността от контакт се посочва видът и качеството на необходимите предпазни средства, като специални ръкавици, костюм, ботуши.

Ако е необходимо, се посочват и други допълнителни мерки за защита на кожата и специфични хигиенни мерки.

##### в) Защита на дихателните пътища

За газове, пари, мъгла или прах се посочва видът на защитната екипировка, която трябва да бъде използвана въз основа на опасността и вероятността от експозиция, включително пречистващи въздуха респиратори, като се посочи пречиствателят (касета или филтър), подходящите филтри за частици и подходящите маски или автономни апарати за дишане.

##### г) Термични опасности

<sup>81</sup> Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета (ОВ L 81, 31.3.2016 г., стр. 51).

*Когато се посочват защитните предпазни средства, които трябва да се носят, при материали, които представляват термична опасност, се обръща специално внимание на устройството на личните средства за защита.*

### 8.2.3. Контрол на експозицията на околната среда

*Посочва се информацията, изисквана от работодателя за изпълнение на неговите задължения съгласно законодателството на Съюза в областта на опазване на околната среда.*

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, за сценариите на експозиция, изложени в приложението към информационния лист за безопасност, се прави обобщение на мерките за управление на риска, посредством които се осъществява подходящ контрол на експозицията на околната среда на въздействието на веществото.*

1  
2 Тук под „контрол на експозиция“ следва да се разбират всички защитни и предпазни  
3 мерки, които се предприемат по време на употребата на веществото или сместа с цел да  
4 се сведе до минимум експозицията на работниците и на околната среда. Следователно в  
5 този подраздел следва да се посочи всяка налична информация относно експозицията на  
6 работното място, освен ако тя не е включена в приложен сценарий на експозиция, като в  
7 този случай трябва да се направи препратка към него.

8 Когато са необходими конструктивни правила относно техническите съоръжения, за да се  
9 осигури контрол на експозицията, в допълнение към насоките, дадени в раздел 7.“  
10 „Работа и съхранение“ — те трябва да бъдат променени, така че да са във формата  
11 „Допълнителни указания за проектирането на техническите съоръжения“.

12 Този подраздел може да включва кръстосано позоваване на информацията в раздел 7 от  
13 ИЛБ „Работа и съхранение“, ако е приложимо.  
14

### 15 **Подходящ инженерен контрол** (точка 8.2.1 в правния текст по-горе)

16 В подраздел 8.2 от ИЛБ трябва да се предостави информация, която да подпомага  
17 работодателя при разработването на необходимите мерки за управление на риска и за  
18 намаляване на риска във връзка със задълженията им съгласно Директиви 98/24/ЕО и  
19 2004/37/ЕО<sup>82</sup> относно разработването на подходящи методи за работа и съоръжения за  
20 технически контрол, както и използването на подходящо работно оборудване и материали  
21 на базата на идентифицираните употреби (подраздел 1.2 от ИЛБ). Те включват например  
22 прилагането на средства за колективна защита при източника на опасността и на  
23 индивидуални защитни мерки, включително снабдяване с лични предпазни средства.

24 Трябва да се предостави подходяща информация за тези мерки, за да се даде възможност  
25 за извършване на правилна оценка на риска съгласно член 4 от Директива 98/24/ЕО.  
26 Информацията трябва да съответства на тази, посочена в подраздел 7.1 от ИЛБ. Ако един  
27 или повече сценарии на експозиция са приложени към ИЛБ за дадено вещество, то  
28 посочената информация трябва също така да съответства на дадената в сценария(те) на  
29 експозиция. В случай на смеси посочената информация следва да представлява  
30 обобщение на информацията за компонентите.  
31

---

<sup>82</sup> Поправка към Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на работа (шеста специална Директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕО на Съвета) (кодифицирана версия) (ОВ L 229, 29.6.2004 г., стр. 23).

1 **Лична защита** (точка 8.2.2 в правния текст по-горе)

2 Когато е необходима лична защита, се изисква да бъдат посочени подробните  
3 спецификации на оборудването, което осигурява адекватна и подходяща защита, като се  
4 вземе предвид Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета <sup>83</sup> и се  
5 направи позоваване на съответните стандарти CEN.

6 Оборудването трябва да бъде описано достатъчно подробно (напр. по отношение на вида,  
7 типа и класа), за да се гарантира, че то ще осигури адекватна и подходяща защита при  
8 предвидените употреби.

9 Полезен източник на такава информация могат да бъдат доставчиците или производителите  
10 на предпазни средства, които може да предлагат помощ по телефона или да разполагат с  
11 уебсайтове.

12 Да се има предвид, че подробните изисквания, посочени в правния текст не са цитирани  
13 изцяло по-долу, освен ако не са дадени допълнителни пояснения.  
14

15 **Защита на очите/лицето**

16 Видът на изискваните средства за защита на очите, например: защитни стъкла, защитни  
17 очила, предпазни щитове за лицето, трябва да се уточни на база на опасността, свързана  
18 с веществото или сместа, и потенциала за контакт.  
19

20 **Защита на кожата**

21 Информацията за защита на кожата може да бъде разделена на i) „защита на ръцете“ и ii)  
22 „други“ (заедно с редовете, предложени в правния текст, според който се изисква  
23 включването и на двете, ако е необходимо). Трябва да се отбележи, че в този контекст  
24 „кожа, други“ попада в „защита на тялото“ като подраздел на информацията относно  
25 защитата на кожата, освен ако не е посочено друго.

26 И тук оборудването трябва да се определи на база на опасността и потенциала за контакт,  
27 както и на потенциалната продължителност и количество на експозицията.

28 Трябва да се отбележи, че при изчисляване на максималното време, през което може да  
29 се използва защитата на кожата (напр. ръкавици), трябва да се вземе предвид  
30 максималното време на експозиция на съответното вещество(а), а не само общото време  
31 на работа.

32 В някои случаи може да се наложи да се включи препратка към специални ръкавици (т.е.  
33 ръкавици с удължен маншет, който покрива част от предмишницата). Да се има предвид, че  
34 в този случай, тъй като е предоставена допълнителна защита на част от тялото, която е  
35 различна от самата ръка, това ще бъде посочено в подразделението „други“ на този  
36 подраздел.  
37

38 **Защита на дихателните пътища**

39 Посочете типа на предпазните средства, които трябва да се използват, например  
40 автономен апарат за дишане или респиратор, включително типа на необходимия филтър.

---

<sup>83</sup> Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета (ОВ L 81, 31.3.2016 г., стр. 51).

- 1 Препоръчва се да се посочи информация за определения защитен фактор (APF), който  
2 трябва да се използва в конкретния сценарий, ако е налична такава. Следва да се  
3 отбележи, че употребата на филтърни маски може да е ограничена в случаи на висока или  
4 неизвестна експозиция, и че автономен апарат за дишане следва да се използва само при  
5 определени условия.  
6
- 7 **Контрол на експозицията на околната среда** (точка 8.2.3 в правния текст)
- 8 Този подраздел включва информацията, необходима на работодателя, за да изпълни  
9 своите задължения съгласно законодателството в областта на опазването на околната  
10 среда. Ако е приложимо, може да се направи справка с РАЗДЕЛ 6 от ИЛБ<sup>84</sup>.
- 11 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този подраздел<sup>85</sup>:

---

<sup>84</sup> Да се има предвид, че мерките, които трябва да се опишат в подраздел 8.2, са тези, които трябва да се изпълняват при обичайната работа, докато тези в РАЗДЕЛ 6 са предназначени за аварийно изпускане. Следователно те може да са много различни.

<sup>85</sup> Да се има предвид, че номерирането под нивото на подраздел 8.2 в примера **не** е законово изискване — то е направено с цел яснота. Вж. също бележката в глава 2.6 от настоящото ръководство относно номерирането на подразделите.

## 8.2 Контрол на експозицията

### 8.2.1 Подходящ инженерен контрол:

Мерки, свързани с веществото/сместа, за предотвратяване на експозиция по време на идентифицирани употреби:

Структурни мерки за предотвратяване на експозиция:

Организационни мерки за предотвратяване на експозиция:

Технически мерки за предотвратяване на експозиция:

### 8.2.2 Лични предпазни средства:

#### 8.2.2.1 Защита на очите и лицето:

#### 8.2.2.2 Защита на кожата:

Защита на ръцете:

Друга защита на кожата:

#### 8.2.2.3 Защита на дихателните пътища:

#### 8.2.2.4 Термични опасности:

### 8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда:

Мерки, свързани с веществото/сместа, за предотвратяване на експозиция:

Мерки за обучение във връзка с предотвратяването на експозиция:

Организационни мерки за предотвратяване на експозиция:

Технически мерки за предотвратяване на експозиция:

1  
2

## 3 3.9 РАЗДЕЛ 9 от ИЛБ: Физични и химични свойства

### Текст в приложение I I

*В този раздел от информационния лист за безопасност се описват емпиричните данни относно веществото или сместа, ако те са от значение. Прилага се член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1272/2008.*

*С цел да се създаде възможност да бъдат предприети подходящи мерки за контрол, се предоставя цялата информация за веществото или сместа, която е от значение. Информацията в този раздел е в съответствие с информацията, предоставена в регистрацията или в доклада за безопасност на химичното вещество, когато се изисква такъв, и с класификацията на веществото или сместа.*

*В случай на смес, когато информацията не се отнася за сместа като цяло, вписванията трябва ясно да посочват за кое вещество в сместа се отнасят данните.*

*Докладваните свойства се определят ясно и се отчитат в съответните мерни единици. Посочва се методът на определяне, в това число условията на измерване и референтните условия, ако това е от значение за интерпретирането на числената стойност. Освен ако не е посочено друго, стандартните условия за температурата и налягането са съответно 20 °C и 101,3 kPa.*

*Свойствата, изброени в подраздели 9.1 и 9.2, могат да бъдат представени под формата на списък. В подразделите редът на изброяване на свойствата може да бъде различен, ако това бъде сметнато за необходимо.*

1

2 Следователно е важно изискване информацията в този раздел да е в съответствие с  
3 информацията, представена в регистрационното досие и в ДБХВ, когато се изисква такъв,  
4 както и с класификацията на веществото или сместа — следователно тя следва да подкрепя  
5 всяка на класификация, посочена в раздел 14, както и информацията за класифицирането  
6 и етикетирането в раздел 2.

7 В контекста на вземане на решение дали трябва да се посочва специфична информация в  
8 раздели 9 или 10 от ИЛБ, в досегашната практика раздел 9 съдържа числени (измерени)  
9 стойности за физични и химични свойства, а в раздел 10 трябваше да се предоставя  
10 описание на характерните (качествени) свойства (включително потенциално опасните  
11 взаимодействия с други вещества), които са резултат от (или са свързани с) тези  
12 стойности.

13 Изискването „В този раздел от информационния лист за безопасност се описват  
14 емпиричните данни относно веществото или сместа, ако те са от значение“ следва да се  
15 тълкува в смисъла, че в този раздел следва да се посочат стойностите, които вероятно са в  
16 диапазона, съответстващ на класификацията, и опасностите, свързани с веществото или  
17 сместа. Следователно например следва да се посочи пламната температура на летлива  
18 органична течност, за която е вероятно да бъде класифицирана като запалима, докато се  
19 твърдо вещество с висока точка на топене не е необходимо тя да се определя. Когато е  
20 включено твърдение, посочващо, че дадено конкретно свойство не се прилага, това следва  
21 да се основава на ясна липса на уместност, причината за която трябва да се посочи, ако не  
22 е очевидна, а не на липсата на информация. Следва да се направи ясно разграничение и  
23 между случаите, когато съставителят не разполага с информация (напр. „няма налична  
24 информация, тъй като не е подходяща за измерване“), и случаите, когато са налични  
25 отрицателни резултати от проведени изпитвания.

26 За предпочитане е данните да са създадени по методите за изпитване, посочени в  
27 Регламента REACH, разпоредбите относно транспортирането или международните принципи  
28 или процедури за валидиране на информацията, за да се осигури качеството и  
29 сравнимостта на резултатите с други изисквания на международно равнище или на  
30 равнището на Съюза. Информацията в този раздел трябва да е в съответствие с  
31 информацията, предоставена в регистрационното досие или в доклада за безопасност на  
32 химичното вещество, когато се изисква такъв, и с класификацията на веществото или  
33 сместа.

34 Както е посочено в съответните методи за изпитване, важната информация, например за  
35 температурата и методите, използвани при изпитването, която оказва влияние върху  
36 стойността на физико-химичните свойства и характеристиките по отношение на  
37 безопасността, трябва да се посочи за всички резултати от изпитвания и, ако е налична, за  
38 данните от литературата.

39 За смеси, при които информацията не се прилага за сместа като цяло, вписванията следва  
40 ясно да показват за кое вещество в сместа се отнасят данните.

41

## 1 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

### Текст в приложение I I

Всеки информационен лист за безопасност включва свойствата, изброени по-долу. Ако се посочва, че определено свойство не се прилага или че не е налице информация относно определено свойство, това ясно се отбелязва, като се посочват причините за това, когато е възможно.

#### (а) Агрегатно състояние

Агрегатното състояние (газообразно, течно или твърдо) обикновено се посочва при стандартни условия за температурата и налягането.

Прилагат се определенията на термините газ, течност или твърдо вещество, посочени в раздел 1.0 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008.

#### (б) Цвят

Посочва се цветът на веществото или сместа при доставката.

В случаите, когато един информационен лист за безопасност обхваща варианти на смес, които може да имат различни цветове, за описание на цвета може да се използва терминът „различни“.

#### (в) Мирис

Предоставя се качествено описание на мириса, ако той е известен или е описан в литературата.

Посочва се и границата на мириса (качествено или количествено), ако за нея има данни.

#### (г) Точка на топене/точка на замръзване

Не се прилага за газове.

Точките на топене и на замръзване се посочват при стандартно налягане.

В случай че точката на топене е над измервателния обхват на метода, посочва се до каква температура не се наблюдава точка на топене.

Ако преди или по време на топене се наблюдава разлагане или сублимация, това се посочва.

По отношение на восъци и пасти вместо точката на топене и точката на замръзване може да се посочи точката/интервалът на размекване.

Посочва се, ако е технически невъзможно да се определи точката на топене/точката на замръзване на смесите.

#### (д) Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене

Тези свойства се посочват при стандартно налягане. Може обаче да се посочи и точката на кипене при по-ниско налягане, ако точката на кипене е много висока или ако при стандартно налягане настъпва разлагане преди достигане на кипене.

Ако точката на кипене е по-висока от измервателния обхват на метода, се посочва температурата, до която не се наблюдава точка на кипене.

*Ако преди или по време на кипене се наблюдава разлагане или сублимация, това се посочва.*

*Посочва се, ако е технически невъзможно да се определи точка/интервал на кипене на смесите; в такъв случай се посочва и точката на кипене на съставката с най-ниската точка на кипене.*

**(е) Запалимост**

*Прилага се за газове, течности и твърди вещества.*

*Посочва се дали веществото или сместа са запалими, т.е. дали имат способност да се запалват, когато са изложени на огън, дори и да не са класифицирани по отношение на запалимостта.*

*Може да се посочи и друга информация, ако такава е достъпна и това е подходящо, например дали следствието от запалването е различно от нормалното горене (например експлозия) и информацията относно способността за запалване при условия, различни от стандартните.*

*По-конкретна информация за запалимостта може да бъде посочена въз основа на съответните класификации за опасност. По тази точка не се посочва информацията, предоставена в подраздел 9.2.1.*

**(ж) Долна и горна граница на експлозивност**

*Не се прилага по отношение на твърди вещества.*

*По отношение на запалими течности се посочва поне долната граница на експлозивност. Ако пламната температура е около  $-25^{\circ}\text{C}$  или по-висока, може да не е възможно да се определи горната граница на експлозивност при стандартна температура; В такъв случай се препоръчва да се посочи горната граница на експлозивност при по-висока температура. Ако пламната температура е по-висока от  $20^{\circ}\text{C}$ , може да не е възможно да се определи долната или горната граница на експлозивност при стандартна температура; В такъв случай се препоръчва да се посочат както долната, така и горната граница на експлозивност при по-висока температура.*

**(з) Пламна температура**

*Не се прилага за газове, аерозоли и твърди вещества.*

*За смеси се посочва стойност за сместа, ако тази стойност е известна. В противен случай се посочва пламната(ите) температура(и) на веществото(ата) с най-ниска(и) пламна(и) температура(и).*

**(и) Температура на samozапалване**

*Прилага се само за газове и течности.*

*По отношение на смесите се посочва температура на samozапалване за сместа, ако е известна. Ако стойността за сместа не е известна, се посочва(т) температурата(ите) на samozапалване на съставките с най-ниска(а) температура(и) на samozапалване.*

**(й) Температура на разлагане**

*Прилага само за самоактивиращи се вещества и смеси, органични пероксиди и други вещества и смеси, които могат да се разложат.*

*Посочват се температурата на самоускоряващо се разлагане (SADT) и обемът, за който тя*



*се отнася, или температурата, при която започва разлагане.*

*Посочва се дали указаната температура е SADT, или температурата, при която започва разлагане.*

*Ако не се наблюдава разлагане, се посочва до каква температура не се наблюдава разлагане, напр. „не се наблюдава разлагане до x °C“.*

(к) рН

*Не се прилага за газове.*

*Посочва се рН на веществото или сместа при доставката, или — когато продуктът е твърдо вещество — рН на сместа с вода или на водния разтвор при дадена концентрация.*

*Посочва се концентрацията във водата на изпитваното вещество или смес.*

(л) Кинематичен вискозитет

*Прилага се само за течности.*

*Мерната единица е mm<sup>2</sup>/s.*

*За неньютоновите течности се посочва дали имат тиксотропно или реопексно поведение.*

(м) Разтворимост

*Разтворимостта обикновено се посочва при стандартна температура.*

*Посочва се разтворимостта във вода.*

*Може да се посочи и разтворимостта в други полярни и неполярни разтворители.*

*По отношение на смесите се посочва дали те са неограничено или ограничено разтворими във вода, или податливи на смесване с вода или друг разтворител.*

*По отношение на наноформите, освен разтворимостта във вода, се посочва степента на разтваряне във вода или в други относими биологични среди или среди, свързани с околната среда.*

(н) Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)

*Не се прилага за неорганични и йонни течности и по принцип не се прилага за смеси.*

*Посочва се дали отчетените стойности са получени чрез изпитване или чрез изчисление.*

*По отношение на наноформите на дадено вещество, за което не се прилага коефициентът на разпределение n-октанол/вода, се посочва стабилността на дисперсната система в различни среди.*

(о) Налягане на парите

*По принцип налягането на парите се посочва при стандартна температура.*

*Що се касае до летливите течности, посочва се и налягането на парите при 50 °C.*

*В случаите, когато един информационен лист за безопасност се използва за различни варианти на течна смес или смес от втечнени газове, се посочва диапазон за налягането на парите.*

*По отношение на течните смеси или смесите от втечнени газове се посочва диапазон за налягането на парите или поне налягането на парите на най-летливата(ите) съставка(и), когато налягането на парите на сместа се определя предимно от тази(тези) съставка(и).*

*Може да се посочи и концентрацията на наситените пари.*

**(п) Плътност и/или относителна плътност**

*Прилага се само за течности или твърди вещества.*

*Плътността и относителната плътност обикновено се посочват при стандартни условия за температурата и налягането.*

*Посочва се абсолютната и/или относителната плътност, като се за основа се взема водата при 4°C (също наричана относително тегло).*

*В случаите, когато са възможни изменения в плътността, например поради периодичен производствен процес, или когато даден информационен лист за безопасност се използва за няколко варианта на дадено вещество или смес, може да се посочи и диапазон.*

*В информационния лист за безопасност се посочва дали се използва абсолютната плътност (мерни единици напр. g/cm<sup>3</sup> или kg/m<sup>3</sup>) и/или относителната плътност (безразмерна величина).*

**(р) Относителна плътност на парите**

*Прилага се само за газове и течности.*

*По отношение на газовете се посочва относителната плътност на газа, като за основа се взема въздухът при температура от 20°C.*

*По отношение на течностите се посочва относителната плътност на парите, като за основа се взема въздухът при температура от 20 °C.*

*По отношение на течностите може да се посочи относителната плътност  $D_m$  на паровъздушната смес при 20 °C.*

**(с) Характеристики на частиците**

*Прилага се само по отношение на твърди вещества.*

*Посочва се размерът на частиците (медианен еквивалентен диаметър, метод за изчисляване на диаметъра — въз основа на брой, повърхност или обем), както и размаха, в който се изменя тази медианна стойност. Могат да се посочват и други свойства, както и разпределението на частиците по размер (означено например като размах), формата и номиналното отношение, състоянието по отношение на агрегацията и агломерацията на частиците, специфичната повърхнина както и запрашеността. Ако веществото е в наноформа или доставената смес съдържа наноформа, въпросните характеристики се посочват в настоящия подраздел, а ако вече са посочени на друго място в информационния лист за безопасност, се прави позоваване на настоящия подраздел.*

1  
2 В 7-ата актуализация на GHS, с която се прилага Регламент (ЕС) 2020/878, се определят  
3 изискванията за описване на всяко от физичните и химичните свойства.

4 Необходимо е да се подчертае, че ако е налична информация за дадено свойство, тя  
5 трябва ясно да се посочи, както и причините за нея, ако е възможно. Да се има предвид,  
6 че в правния текст подробно е посочен видът информация, който трябва да се предостави  
7 за всяко от свойствата, затова са предоставени допълнителни насоки само за свойствата,

1 за които те биха били от помощ.

### 2 **з) Пламна температура**

3 За информация относно методите на изпитване вж. раздел 2.6.4.4 от приложение I към  
4 Регламент (ЕО) № 1272/2008.

### 5 **й) Температура на разлагане**

6 За определяне на температурата на самоускоряващо се разлагане вж. изпитване от  
7 серия 3 в раздел 28 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН, а за  
8 температурата, при която започва разлагане, вж. също раздел 20.3.3.3 от Ръководството  
9 за изпитвания и критерии на ООН.

### 10 **к) рН**

11 рН не се прилага за газове. По дефиниция тя е свързана с водна среда; извършваните в  
12 други среди измервания не дават рН.

13 Когато рН е  $\leq 2$  или  $\geq 11,5$  вж. раздел 9.2.2, буква б) за информация относно  
14 киселинен/алкален резерв.

15 Необходимо е да се подчертае, че ако е налична информация за дадено свойство, тя  
16 трябва ясно да се посочи, както и причините за нея, ако е възможно.

17 Наличието (и причината за липса) на информация е от специално значение във връзка с  
18 рН на дадена смес, понеже тази информация трябва да бъде налична за целта на  
19 подаване на информация за спешни действия от здравен характер съгласно член 45 и  
20 приложение VIII към Регламента CLP. Форматът, който трябва да се използва за подаване  
21 на информацията, изисквана по приложение VIII, включва затворен списък от допустими  
22 причини да не се предоставя точна стойност на рН<sup>86</sup>. Авторът на ИЛБ следва да прави  
23 справка с този списък, за да улесни изготвянето на нотифициране относно спешни  
24 действия от здравен характер:

- 25 • Сместа е газ
- 26 • Сместа е неполярна/апротонна
- 27 • Сместа е неразтворима (във вода)
- 28 • рН над 15
- 29 • рН под -3
- 30 • Сместа реагира бурно с вода
- 31 • Сместа не е стабилна

32 В някои от тези случаи все пак следва да се предостави указание за алкалните, неутралните  
33 или киселинните свойства (или широк диапазон на рН), ако е налично, тъй като тази  
34 информация е от значение за персонала, който реагира при извънредни.  
35

---

<sup>86</sup> Списъкът беше обсъден и одобрен от експертната работна група, което подпомага подготвянето на Портала на ЕСНА за нотифициране. Обосновани предложения за промени на този списък могат да се подават чрез формата за контакт на ЕСНА и ще се разгледат при първата актуализация на формата.

1 **л) Кинематичен вискозитет**

2  
3 Мерната единица е  $\text{mm}^2/\text{s}$ , тъй като критериите за класификацията за клас на опасност  
4 „опасност при вдишване“ са на базата на тази единица.

5 Динамичният вискозитет не се изисква в ИЛБ, но може да се посочи като допълнение или  
6 да се изчисли от потребителя. Кинематичният вискозитет е свързан с динамичния по  
7 плътност:

8 
$$\text{Кинематичен вискозитет}(\text{mm}^2/\text{s}) = \frac{\text{Динамичен вискозитет}(\text{mPa} \cdot \text{s})}{\text{Плътност}(\text{g}/\text{cm}^3)}$$

9 **о) Налягане на парите**

10  
11 Може да се посочи сатурацията на наситени пари (SVC), което може да се оцени, както  
12 следва:

13 
$$\text{SVC в ml}/\text{m}^3: \text{SVC} = VP \cdot c_1$$

14 
$$\text{SVC в g}/\text{m}^3: \text{SVC} = VP \cdot MW \cdot c_2$$

15 Когато  $VP$  е парното налягане в hPa (= mbar),  $MW$  е молекулното тегло в g/mol, а  $c_1$  и  $c_2$   
16 са факторите на преобразуване ( $c_1 = 987,2 \frac{\text{ml}}{\text{m}^3 \cdot \text{hPa}}$  и  $c_2 = 0,0412 \frac{\text{mol}}{\text{m}^3 \cdot \text{hPa}}$ ).

17 **р) Относителна плътност на парите**

18 Освен това за течностите може да се посочи относителната плътност  $D_m$  на паровъздушната  
19 смес при 20 °C (въздух = 1), която може да се изчисли, както следва:

20 
$$D_m = 1 + (VP_{20} \cdot (MW - MW_{\text{air}}) \cdot c_3)$$

21 където  $VP_{20}$  е парното налягане при 20 °C в hPa (= mbar),  $MW$  е молекулярното налягане в  
22 g/mol,  $MW_{\text{air}}$  е молекулярното тегло на въздуха (= 29 g/mol), а  $c_3$  е фактор на преобразуване ( $c_3$   
23 =  $34 \cdot 10^{-6} \frac{\text{mol}}{\text{g} \cdot \text{hPa}}$ ).

24

25

26 За допълнителна информация относно определянето на физичните и химични свойства в  
27 контекста на класификацията и етикетирането вж. *Ръководството за прилагане на*  
28 *критериите на CLP* на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-clp>

29 За информация относно наноформите вж. раздел 3.3 от настоящото Ръководство и  
30 *Приложението за наноформи, приложимо за Ръководството за регистрация и*  
31 *идентифициране на вещества*<sup>87</sup>, което съдържа съвети относно изискванията относно  
32 характеризирането и докладването за наноформите съгласно приложение VI. Моля, вж.  
33 насоките за информация относно характеризирането на наноформи относно разпределение  
34 на относителния брой на частиците с определен размер, форма и морфология  
35 (включително кристалност), по обработка и характеризация на повърхнината и на  
36 специфичната повърхнина.

37 Допълнителни насоки във връзка с наличната информация относно наноматериалите,  
38 пускани на пазара, и техния редоксипотенциал, способност за образуване на радикали и  
39 фотокаталитични свойства могат да бъдат намерени от Работна група на ОИСП за  
40 произведени наноматериали, достъпни на:

41 [http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-](http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-nanomaterials.htm)  
42 [nanomaterials.htm](http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-nanomaterials.htm)

---

<sup>87</sup> [https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how\\_to\\_register\\_nano\\_bg.pdf](https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how_to_register_nano_bg.pdf)

## 1 9.2 Друга информация

### Текст в приложение II

*В допълнение към свойствата, посочени в подраздел 9.1, се посочват и други физични или химични параметри, например свойствата, изброени в подраздели 9.2.1. и 9.2.2. ако посочването им е от значение за безопасната употреба на веществото или сместа.*

#### *9.2.1. Информация във връзка с класовете на физична опасност*

*В този подраздел се изброяват свойствата, характеристиките по отношение на безопасността и резултатите от изпитванията, които може да е подходящо да бъдат включени в информационния лист за безопасност, ако съответното вещество или смес е класифицирано в съответния клас на физична опасност. За данни, които бъдат сметнати за относими към специфична физична опасност, но които не водят до класифициране (напр. отрицателни резултати от изпитване с близки до критерия стойности), може също да е подходящо да бъдат посочени.*

*Заедно с данните може да се посочи и наименованието на класа на опасност, към който те се отнасят.*

#### *(а) Експлозивни*

*Тази точка също се отнася за вещества и смеси, които са посочени в бележка 2 към раздел 2.1.3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008, а също и за други вещества и смеси, които показват действителен ефект при нагряване в затворено пространство.*

*Може да се предостави следната информация:*

*(i) чувствителност на удар;*

*(ii) въздействие от нагряване в затворено пространство;*

*(iii) въздействие от запалване в затворено пространство;*

*(iv) чувствителност на въздействие;*

*(v) чувствителност на триене;*

*(vi) термична устойчивост;*

*(vii) опаковка (вид, размер, нетно тегло на веществото или сместа), въз основа на която веществото или сместа е отграничено в рамките на класа на експлозивите, или въз основа на която веществото или сместа е освободено от класификация като експлозив.*

#### *б) Запалими газове*

*По отношение на чист запалим газ може да се предостави следната информация в допълнение към данните за границите на експлозивност, посочени в точка ж) от подраздел 9.1.:*

*(i) TSi (максимално съдържание на запалим газ, който при смесване с азот не е запалим във въздух, в моларни %);*

*(ii) ламинарната скорост на горене, ако газът се класифицира в категория 1B, въз*

*основа на ламинарната скорост на горене.*

*По отношение на смес от запалими газове може да се предостави следната информация в допълнение на данните за границите на експлозивност, посочени в точка ж) от подраздел 9.1.:*

*(i) граници на експлозивност, ако са определени с изпитване, или указание дали класифицирането и категорията са определени с изчисления;*

*(ii) ламинарната скорост на горене, ако газовата смес е класифицирана в категория 1B въз основа на ламинарната скорост на горене.*

**в) Аерозоли**

*Може да се предостави следният общ процентен състав (като маса) на запалимите съставки, освен ако аерозолът не е класифициран като аерозол от категория 1, тъй като съдържа повече от 1 % (от масата) запалими съставки, или неговата топлина на изгаряне е най-малко 20 kJ/g и не подлежи на процедурите за класификация според запалимостта (вж. бележката в точка 2.3.2.2 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008);*

**г) Оксидиращи газове**

*По отношение на чист газ може да се посочи  $C_i$  (коефициент на еквивалентност на кислород) съгласно ISO 10156 „Газове и газови смеси — Определяне на възпламенимост и окислителна способност при избор на изходящи отвори на вентили за бутилки“ или съгласно еквивалентен метод;*

*Що се отнася до газови смеси, по отношение на изпитаните смеси могат да се посочат думите „оксидиращ газ от категория 1 (изпитан в съответствие с ISO 10156 (или в съответствие с друг еквивалентен метод))“, или изчислената оксидираща способност в съответствие с ISO 10156, или друг еквивалентен метод;*

**д) Газове под налягане**

*По отношение на чист газ може да се посочи критичната температура.*

*По отношение на газови смеси може да се посочи псевдокритичната температура;*

**е) Запалими течности**

*Ако вещество или смес са класифицирани като запалима течност, данните за точката на кипене и пламната температура не е необходимо да се предоставят съгласно настоящата точка, тъй като тези данни трябва да се посочват в съответствие с подраздел 9.1. Предоставя се информация за устойчивостта на горене.*

**ж) Запалими твърди вещества**

*Може да се предостави следната информация:*

*(i) скорост на горене или времетраене на горене - за металите на прах,*

*(ii) информация за това дали е премината навлажнената зона;*

**з) Самоактивиращи се вещества и смеси**

Освен информацията във връзка с температура на самоускоряващо се разлагане, както е определено в подточка й) подраздел 9.1, може да се предостави следната информация:

- (i) температура на разлагане,
- (ii) детонационни свойства,
- (iii) дефлаграционни свойства,
- (iv) ефект при нагриване в затворено пространство,
- (v) експлозивен ефект, ако е приложимо;

и) Пирофорни течности

Може да се предостави информация за това дали настъпва самозапалване или овъгляване на филтърната хартия.

й) Пирофорни твърди вещества

Може да се предостави следната информация:

- (i) информация във връзка с това дали настъпва самозапалване при изливане или в рамките на пет минути след това по отношение на твърдите вещества в прахообразна форма,
- (ii) информация за това дали пирофорните свойства могат да се променят с течение на времето.

к) Самонагриващи се вещества и смеси

Може да се предостави следната информация:

- (i) информация дали настъпва самозапалване и дали е достигнато максималното покачване на температурата,
- (ii) резултати от скринингови изпитвания, посочени в раздел 2.11.4.2 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008, ако са относими и са налични;

л) Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода

Може да се предостави следната информация:

- (i) идентичност на отделяния газ, ако е известна,
- (ii) информация дали отделяният газ се запалва спонтанно,
- (iii) скорост на газообразуване;

м) Оксидиращи течности

Може да се предостави информация за това дали настъпва самозапалване при смесване с целулоза.

н) Оксидиращи твърди вещества

Може да се предостави информация за това дали настъпва самозапалване при смесване с целулоза.

о) Органични пероксиди

Освен информацията във връзка с температура на самоускоряващо се разлагане, както е определено в подточка й) подраздел 9.1, може да се предостави следната информация:

- (i) температура на разлагане,
- (ii) детонационни свойства,
- (iii) дефлаграционни свойства,
- (iv) ефект при нагриване в затворено пространство,
- (v) експлозивен ефект;

п) Вещества или смеси, корозивни за метали

Може да се предостави следната информация:

- (i) метали, за които това вещество или смес са корозивни,
- (ii.) скорост на корозия и информация за това дали тя се отнася за стомана или за алуминий,
- (iii.) препратки към други раздели в информационния лист за безопасност по отношение на съвместими или несъвместими материали.

р) Десенсибилизиращи експлозиви

Може да се предостави следната информация:

- (i) използван десенсибилизиращ агент,
- (ii) енергия на екзотермично разграждане,
- (iii) енергия на екзотермично разграждане, (A<sub>c</sub>);
- (iv) експлозивни свойства на десенсибилизиращия експлозив в посоченото състояние.

### 9.2.2. Други характеристики по отношение на безопасността

Може да бъде от полза да се посочат изброените по-долу свойства, характеристики за безопасност и резултати от изпитвания за дадено вещество или смес:

- а) механична чувствителност;
- б) температура на самоускоряваща се полимеризация;
- в) образуването на експлозивна прахово-въздушна смес;



- г) киселинен/алкален резерв;
- д) скорост на изпаряване;
- е) смесваемост;
- ж) проводимост;
- з) корозивност;
- и) газова група;
- й) редоксипотенциал;
- к) способност за образуване на радикали;
- л) фотокаталитични свойства.

*Посочват се други физични и химични параметри, ако посочването им е от значение за безопасната употреба на веществото или сместа.*

1

## 2 **9.2.1. Информация във връзка с класовете на физична опасност**

3 По-долу в раздел 9.2.1 е предоставена допълнителна информация относно определени  
4 класове на опасност, и по-специално относно приложимите методи на изпитване за  
5 целите на класификацията за опасност.

### 6 **а) Експлозиви**

- 7 (i) чувствителността на удар обикновено се определя посредством UN gap test:  
8 изпитване 1а и/или изпитване 2а (раздел 11.4 или 12.4 от Ръководството за изпитвания  
9 и критерии на ООН) (посочете най-малко + или –);
- 10 (ii) въздействието от нагриване в затворено пространство обикновено се определя  
11 посредством изпитване Коепен: изпитване 1б и/или изпитване 2б (раздел 11.5 или 12.5  
12 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (за предпочитане е да посочите  
13 пределния диаметър);
- 14 (iii) въздействието от запалване в затворено пространство обикновено се определя  
15 посредством изпитване 1в и/или изпитване 2в (раздел 11.6 или 12.6 от Ръководството  
16 за изпитвания и критерии на ООН) (посочете най-малко + или –);
- 17 (iv) чувствителността на въздействие обикновено се определя посредством изпитване 3а  
18 (раздел 13.4 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (за предпочитане е  
19 да посочите пределната енергия на въздействието);
- 20 (v) чувствителността на триене обикновено се определя посредством изпитване 3б  
21 (раздел 13.5 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (за предпочитане е  
22 да посочите пределното натоварване);
- 23 (vi) термичната устойчивост обикновено се определя посредством изпитване 3в  
24 (раздел 13.6 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (посочете най-малко  
25 + или –);

### 26 **б) Запалими газове**

1 По отношение на чист запалим газ:

2 (i)  $T_{Ci}$  се определя съгласно ISO 10156;

3 (ii) ламинарната скорост на горене обикновено се определя съгласно ISO 817:2014,  
4 приложение В;

5 По отношение на смес от запалими газове:

6 (i) границите на експлозивност: справката за изчислението е съгласно ISO 10156;

7 (ii) ламинарната скорост на горене обикновено се определя съгласно ISO 817:2014,  
8 приложение В;

#### 9 **д) Газ под налягане**

10 За газови смеси псевдокритичната температура се оценява като среднопретеглената  
11 моларна част от критичните температури за компонентите, както следва:

$$12 \quad \sum_{i=1}^n x_i \cdot T_{Crit_i}$$

13 където  $x_i$  е моларната част от компонент  $i$ , а  $T_{Crit,i}$  е критичната температура на  
14 компонент  $i$ ;  
15

#### 16 **е) Запалими течности**

17 Може да се предостави следната допълнителна информация:

18 Информация относно устойчивостта на горене, ако се обмисля предоставянето на  
19 изключение на базата на изпитване L.2 (раздел 32.5.2 от Ръководството за изпитвания и  
20 критерии на ООН) в съответствие с раздел 2.6.4.5 от приложение I към Регламент (ЕО)  
21 № 1272/2008;

#### 22 **ж) Запалими твърди вещества**

23 За точка i) скоростта на горене (или времетраене на горене — за металите на прах)  
24 обикновено се определя посредством изпитване N.1 (раздел 33.2.4 от Ръководството за  
25 изпитвания и критерии на ООН);

#### 26 **з) Самоактивиращи се вещества и смеси**

27 Може да се предостави следната информация (за повече информация относно методите на  
28 изпитване вж. част II от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН<sup>88</sup>):

29 (i) Енергия на разлагане: стойност и метод на определяне вж. раздел 20.3.3.3 в  
30 референтното ръководство,

31 (ii) Детонационни свойства: посочване на (Да/Частични/Не) също и в опаковката, ако  
32 е целесъобразно, вж. изпитване от серия А в посоченото ръководство,

33 (iii) Дефлаграционни свойства: посочване на (Да, бързо/Да, бавно/Не) също и в  
34 опаковката, ако е целесъобразно, вж. изпитване от серия С в посоченото

---

<sup>88</sup> [https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual\\_Rev7\\_E.pdf](https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual_Rev7_E.pdf)

1 ръководство,

2 (iv) Ефект при нагриване в затворено пространство: посочване на  
3 (Силен/Среден/Нисък/Няма) също и в опаковката, ако е целесъобразно, вж. по  
4 отношение на безопасността серия Д в посоченото ръководство,

5 (v) Експлозивен ефект, ако е приложимо: посочване на (Не е нисък/Нисък/Никакъв),  
6 вж. по отношение на безопасността серия Е в посоченото ръководство;

#### 7 **и) Пирофорни течности**

8 Самозапалване или овъгляване на филтърната хартия обикновено се определя  
9 посредством изпитване N.3 (раздел 33.4.5 от Ръководството за изпитвания и критерии на  
10 ООН) (посочете напр. „течността се самозапалва във въздуха“ или „филтърна хартия с  
11 течността се овъглява във въздуха“);

#### 12 **й) Пирофорни твърди вещества**

13 Заявлението, посочено в точка i) от правния текст на този раздел обикновено се определя  
14 посредством изпитване N.2 (раздел 33.4.4 от Ръководството за изпитвания и критерии на  
15 ООН), напр „твърдото вещество се запалва спонтанно във въздуха“,

16 Пример за типа информация, която отговаря на точка ii) от правния текст, е: пирофорните  
17 свойства могат да се променят с времето чрез образуването на защитен повърхностен  
18 слой посредством бавно окисляване;

#### 19 **к) Самонагриващи се вещества и смеси**

20 Заявлението, посочено в точка i) от правния текст на този раздел, за това дали настъпва  
21 спонтанно запалване, би могло да включва възможни данни от изпитване и/или от  
22 използваните методи (обикновено изпитване N.4, раздел 33.4.6 от Ръководството за  
23 изпитвания и критерии на ООН), напр „твърдото вещество се запалва спонтанно във  
24 въздуха“);

#### 25 **л) Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода**

26 Скоростта на газообразуване, както е посочена в точка iii), обикновено се определя  
27 посредством изпитване N.5 (раздел 33.5.4 от Ръководството за изпитвания и критерии на  
28 ООН), освен ако изпитването не изпълнено напр. поради това че газът се възпламенява  
29 спонтанно;

#### 30 **м) Оксидиращи течности**

31 Дали настъпва спонтанно запалване при смесване с целулоза може да се види в хода на  
32 изпитване O.2 (раздел 34.4.2 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (напр.  
33 „сместа с целулоза (подготвена за изпитване O.2) се запалва спонтанно“);

#### 34 **н) Оксидиращи твърди вещества**

35 Дали настъпва спонтанно запалване при смесване с целулоза може да се види в хода на  
36 изпитване O.1 или O.3 (раздел 34.4.1 или 34.4.3 от Ръководството за изпитвания и  
37 критерии на ООН) (напр. „сместа с целулоза (подготвена за изпитване O.1 или O.3) се  
38 запалва спонтанно“);

#### 39 **о) Органични пероксиди**

40 Може да се предостави следната информация (за повече информация относно методите на

- 1 изпитване вж. част II от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН<sup>89</sup>):
- 2 (i) Енергия на разлагане: стойност и метод на определяне, ако са налични, вж.  
3 раздел 20.3.3.3 в референтното ръководство,
- 4 (ii) Детонационни свойства: посочване на (Да/Частични/Не) също и в опаковката, ако е  
5 целесъобразно, вж. изпитване от серия А в посоченото ръководство,
- 6 (iii) Дефлаграционни свойства: посочване на (Да, бързо/Да, бавно/Не) също и в  
7 опаковката, ако е целесъобразно, вж. изпитване от серия С в посоченото ръководство,
- 8 (iv) Ефект при нагриване в затворено пространство: посочване на  
9 (Силен/Среден/Нисък/Няма) също и в опаковката, ако е целесъобразно, вж. по  
10 отношение на безопасността серия Д в посоченото ръководство,
- 11 (v) Експлозивен ефект: посочване на (Не е нисък/Нисък/Никакъв), ако е приложимо, вж.  
12 по отношение на безопасността серия Е в посоченото ръководство;

13 **п) Вещества или смеси, корозивни за метали**

- 14 (i) Някои примери за това, което би могло да се очаква в тази точка i), са: „корозивни за  
15 алуминий“ или „корозивни за стомана“ и др),
- 16 (ii) Скоростта на корозия и дали тя се отнася за стомана или за алуминий обикновено се  
17 определя посредством изпитване С.1 (раздел 37.4 от Ръководството за изпитвания и  
18 критерии на ООН);
- 19 (iii) Някои примери за препратки към други раздели са: към съвместимостта на опаковките  
20 в раздел 7 или към несъвместими материали в раздел 10);

21 **р) Десенсублизирани експлозиви**

- 22 Относно точка iii) коригираната стойност на горене ( $A_c$ ) трябва да се определя съгласно  
23 част V, раздел 51.4 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН.
- 24 Относно точка iv) експлозивните свойства на десенсублизирания експлозив (в посоченото  
25 състояние) обикновено се определят посредством по отношение на безопасността серии 1  
26 и/или 2 (раздели 11 и 12 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН).

27

28 **9.2.2. Други характеристики по отношение на безопасността**

- 29 Допълнителна информация за това как се определят или се очаква да бъдат описани  
30 дадени свойства или характеристики на безопасност в 9.2.2 е дадена по-долу:

31 **а) Механична чувствителност**

- 32 Когато веществото или сместа е енергийно вещество или смес с енергия на екзотермично  
33 разграждане  $\geq 500$  J/g в съответствие с Ръководството за изпитвания и критерии на ООН,  
34 приложение 6, раздел 3.3, буква в), може да се предостави следната информация:

- 35 (i) чувствителността на въздействие, обикновено определяна посредством тест 3а  
36 (раздел 13.4 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (за предпочитане

---

<sup>89</sup> [https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual\\_Rev7\\_E.pdf](https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual_Rev7_E.pdf)

- 1 е да посочите пределната енергия на въздействието),
- 2 (ii) чувствителността на триене, обикновено определяна посредством тест 3б  
3 (раздел 13.5 от Ръководството за изпитвания и критерии на ООН) (за предпочитане  
4 е да посочите пределното натоварване);

#### 5 **б) Температура на самоускоряваща се полимеризация (SAPT)**

6 Когато е възможно веществото или сместа да самополимеризира, с което да генерира  
7 опасни количества топлина и газ или пара, може да се предостави следната информация:

- 8 - SAPT и количеството, за което е дадена SAPT, вж. изпитване от серия 3 в част II от  
9 Ръководството за изпитвания и критерии на ООН;

#### 10 **в) Образуването на експлозивна прахово-въздушна смес**

11 Образуването на експлозивна прахово-въздушна смес; не е приложимо към газове и  
12 течности, нито към твърди вещества, които съдържат единствено вещества, които са  
13 напълно окислени (напр. силициев диоксид).

14 В случай на възможност за образуване на експлозивна прахово-въздушна смес на базата  
15 на раздел 2 от ИЛБ може да се посочат следните съответни характеристики на  
16 безопасност:

- 17 (i) По-ниска граница на експлозивност/минимална експлозивна концентрация,  
18 (ii) Минимална енергия на запалване,  
19 (iii) Индекс на дефлаграция (Kst);  
20 (iv) Максимално налягане на експлозията  
21 (v) Характеристиките на частиците, към които са приложими данните, ако са  
22 различни от тези, посочени в раздел 9.1;

23 Бележка 1: Способността за образуване на експлозивни прахово-въздушни смеси може да  
24 се определи напр. от Verein Deutscher Ingenieure, VDI 2263-1 „Прахови пожари и прахови  
25 експлозии; Опасности — Оценка — Мерки за защита“; Методи на изпитване за определяне  
26 на характеристиките на безопасност на прахообразни вещества“ или съгласно ISO/IEC  
27 80079-20-2 „Експлозивни атмосфери — част 20-2: Материални характеристики — Методи  
28 за изпитване на горими прахове“.

29 Бележка 2: Характеристиките на експлозия са специфични за изпитвания прах.  
30 Обикновено те не могат да се прехвърлят на други прахове дори и те да са сравними.  
31 Праховете с фин размер на частиците на определено вещество реагират по-силно от тези  
32 с по-голям размер.

#### 33 **г) Киселинен/алкален резерв**

34 Когато веществото или сместа има екстремно рН ( $pH < 2$  или  $> 11,5$ ), може да се  
35 предостави следната информация:

- 36 - Киселинен/алкален резерв, когато се използва за оценяване на опасностите за  
37 кожата и очите;

38  
39 Трябва да бъде проверена съгласуваността на този раздел със следните раздели:

- 1 • РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите
- 2 • РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки
- 3 • РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане
- 4 • РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение
- 5 • РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация: (т.е. екстремно рН/корозивни свойства)
- 6 • РАЗДЕЛ 12: Екологична информация: (т.е. log Kow/биоаккумуляция)
- 7 • РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
- 8 • РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
- 9

### 10 3.10 РАЗДЕЛ 10 от ИЛБ: Стабилност и реактивност

#### Текст в приложение II

*В този раздел от информационния лист за безопасност се описва стабилността на веществото или сместа и възможността да възникнат опасни реакции при определени условия на употреба и при изпускания в околната среда, включително, ако е целесъобразно, се прави позоваване на използваните методи за изпитване. Ако се посочва, че определено свойство не се прилага или че не е налице информация относно определено свойство, се посочват причините за това.*

11 Стабилността и реактивността са функция на физичните и химичните свойства, измерени за  
12 определяне на стойностите, посочени в раздел 9 от ИЛБ. В исторически план обаче,  
13 въпреки че това не е изрично посочено в регламента, практиката е да се използва раздел 9  
14 за посочване на измеримите свойства, получени при процедурите за изпитване, докато в  
15 раздел 10 са дадени (качествени) описания на възможните последствия. Следователно,  
16 както вече беше обяснено в подглава 3.9, раздел 9 е предоставена информация за  
17 „свойствата“ или „параметрите“, докато в раздел 10 е уточнено, че трябва да се даде  
18 „описание“.

20 По подобен начин в раздел 7 от ИЛБ също може да се посочат някои данни (напр. относно  
21 несъвместимостите — в подраздел 7.2). В такива случаи повторението може да се избегне  
22 чрез кръстосано позоваване, като съдържанието на раздел 10 се съсредоточи върху  
23 **описанието** на опасностите и последствията от тях. Когато информацията вече е посочена  
24 правилно в различен раздел от ИЛБ, може да се направи кръстосано позоваване на него,  
25 без да е необходимо тя да се повтаря. Така например в раздели 9 или 7 е включена  
26 определена информация за класовете на опасност. Допълнително в подраздел 8.2 е  
27 посочена информация за мерките за защита. „контрол на експозицията“. Следователно  
28 голяма част от информацията, отнасяща се за раздел 10, може вече да е посочена в  
29 другите раздели.

30 Тъй като информацията трябва да бъде написана ясно и кратко, повторенията следва да се  
31 избягват.

#### 33 10.1 Реактивност

#### Текст в приложение I I

10.1.1. Описват се опасностите от реакции на веществото или сместа. Когато са налице, се посочват конкретни данни за веществото или за сместа като цяло. Възможно е обаче информацията да се основава на общи данни за класа или рода на веществото или сместа, ако тези данни представят по подходящ начин предвидимата опасност от веществото или сместа.

10.1.2. Ако не са налице данни относно смесите, се посочват данни относно веществата. При установяване на несъвместимост се взимат предвид веществата, контейнерите и замърсителите, на които може да бъде експонирано веществото при транспортирането, съхранението и употребата му.

1  
2 [Счита се, че горният текст не се нуждае от допълнителни пояснения]  
3

#### 4 10.2 Химична стабилност

#### Текст в приложение I I

Посочва се дали при обичайните или предвидимите условия, свързани с температурата и налягането, веществото или сместа са стабилни или нестабилни при съхранение и работа с тях. Описват се стабилизаторите, които се използват или може да е необходимо да се използват за запазването на химичната стабилност на веществото или сместа. Посочва се значението за безопасността на всяка промяна във външния вид на веществото или сместа. *Що се отнася до десенсибилизираните експлозиви, предоставят се информация относно срока на годност и инструкции относно начините за проверка на десенсибилизацията и се посочва, че отстраняването на десенсибилизиращия агент ще превърне продукта в експлозив.*

5  
6 Примерите за често използвани стандартни фрази, които може да се използват в този  
7 подраздел за стабилни вещества или смеси, включват:

- 8
- 9 • „При съхранение при нормална околна температура (минус 40° С до + 40° С) продуктът е стабилен.“
  - 10 • „При боравене и съхранение съгласно разпоредбите не се получава опасна  
11 реакция.“
  - 12 • „Няма сведения за опасни реакции“
- 13

#### 14 10.3 Възможност за опасни реакции

#### Текст в приложение I I

Ако това е от значение, се посочва дали веществото или сместа ще реагират или да полимеризират, като при това се освобождава излишък от налягане или топлина или се създават други опасни условия. Описват се условията, при които могат да възникнат опасни реакции.

15  
16 Да се има предвид, че информация например за опасност от прахова експлозия е  
17 посочена в раздели 2 и 9, и следователно е необходимо да се провери нейната

1 последователност/потенциално припокриване.

2 Потенциално припокриване има и между подраздел „10.1 Реактивност“, който също има  
3 отношение към опасностите, свързани с реактивността, и настоящия раздел 10.3  
4 „Възможност за опасни реакции“. Въвеждането на информация в подраздел 10.3 може да се  
5 ограничи до опасните резултати от специфична реактивност. Така например е ясно, че  
6 дадено вещество може да бъде описано като силна киселина в подраздел 10.1, което  
7 включва например присъщ риск от опасна реакция с основи. Подраздел 10.3 може да бъде  
8 запазен за специфичните резултати от посочената реактивност (полимеризация, водеща до  
9 твърде високо налягане или топлина) и за информацията относно условията на реакция. Не е  
10 необходимо да дублирате съдържанието в двата подраздела.  
11

## 12 10.4 Условия, които трябва да се избягват

### Текст в приложение II

*Изброяват се условия като температура, налягане, светлина, удар, освобождаване на статично електричество, вибрации или други физични влияния, които могат да доведат до опасна ситуация („условия, които трябва да се избягват“), като, ако е целесъобразно, се прави кратко описание на мерките за управление на риска, свързан с тези опасности, които следва да бъдат взети. Що се отнася до десенсibiliзираните експлозиви, се посочва информацията относно мерките, които трябва да бъдат взети, за да се избегне неволното премахване на десенсibiliзиращия агент, а се изброяват условията, които трябва да се избягват, ако веществото или сместа не е достатъчно десенсibiliзирано(-а).*

13 Съдържанието на този подраздел потенциално се припокрива с това на подраздел 7.2  
14 „Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости“ и следователно е  
15 необходимо да се провери неговата последователност/потенциално припокриване,  
16

17 Предоставените съвети са в съответствие с физичните и химичните свойства, описани в  
18 раздел 9 от ИЛБ. Ако е целесъобразно, се предоставя съвет относно специфични  
19 изисквания за съхраняване, в това число:

20 а) Как да се управляват рисковете, свързани с:

21 (i) експлозивна атмосфера;

22 (ii) корозивни условия;

23 (iii) опасности от запалване;

24 (iv) несъвместими вещества или смеси;

25 (v) условия на изпарение; както и

26 (vi) потенциални източници на запалване (включително електрическо  
27 оборудване).

28 б) Как да се контролират ефектите от:

29 (i) метеорологичните условия;

30 (ii) налягането на средата;



- 1 (iii) температурата;
- 2 (iv) слънчевата светлина;
- 3 (v) влажността; както и
- 4 (vi) вибрациите.
- 5 в) Как да се запази целостта на веществото или сместа посредством използването на:
- 6 i) стабилизатори; и
- 7 (ii)антиоксиданти.
- 8 г) Други съвети, включително:
- 9 (i) изисквания за вентилация;
- 10 (ii) специфично проектиране на помещения или съдове за съхранение
- 11 (включително предпазни стени и вентилация);
- 12 (iii) граничните количества, които могат да се складират (ако е от значение); и
- 13 (iv) съвместимостта на опаковките
- 14

## 15 10.5 Несъвместими материали

### Текст в приложение I I

*Изброяват се определен род вещества или смеси или специфични вещества, като вода, въздух, киселини, основи, окислителни агенти, с които веществото или сместа може да встъпи в реакция и да се предизвика опасна ситуация (като експлозия, отделяне на токсични или запалими материали или отделяне на прекомерна топлина), като, ако е целесъобразно, се прави кратко описание на мерките за управление на риска, свързан с тези опасности, които следва да бъдат взети.*

16 Да се има предвид, че посочването на дълъг списък с „несъвместими материали“, който  
17 включва много вещества, за които има малка вероятност за контакт с продукта, не е  
18 непременно добра практика. Трябва да се търси баланс между разводняването на  
19 посланието относно съответните несъвместимости чрез прекалено дълъг списък и  
20 потенциалните рискове от пропускането на конкретен несъвместим материал. Използването  
21 на типове или класове вещества (напр. „ароматни разтворители“) вместо изброяването на  
22 отделните вещества може да е за предпочитане и може да позволи да се избегнат дълги  
23 списъци с отделни вещества.  
24

25 Съдържанието на този подраздел потенциално се припокрива с елементите относно  
26 боравенето с несъвместими вещества и смеси в подраздел 7.1 „Предпазни мерки за  
27 безопасна работа“ и следователно е необходимо да се провери  
28 последователността/потенциалното припокриване.  
29

## 30 10.6 Опасни продукти на разпадане

#### Текст в приложение I I

*Изброяват се известни и разумно предвидими опасни продукти на разпадане, образувани вследствие на употреба, съхранение, разлив и загряване. Опасните продукти на изгаряне се включват в раздел 5 от информационния лист за безопасност.*

- 1  
2 В този подраздел трябва да се разгледа възможността за разпадане до нестабилни  
3 продукти.
- 4 Примерите за често използвани стандартни фрази, които могат да се използват, където е  
5 подходящо в този подраздел, за стабилни вещества или смеси, включват:
- 6     • „Не се разлага, когато се използва за предвидените употреби.“  
7     • „Няма сведения за опасни продукти на разпадане.“  
8
- 9 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел:

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

10.2 Химична стабилност

10.3 Възможност за опасни реакции

10.4 Условия, които трябва да се избягват

10.5 Несъвместими материали

10.6 Опасни продукти на разпадане

- 10  
11 Трябва да се провери съгласуваността на този раздел по-специално със следните раздели;
- 12     • РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите  
13     • РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки  
14     • РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане  
15     • РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение  
16     • РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците  
17

### 18 **3.11       РАЗДЕЛ 11 от ИЛБ: Токсикологична информация**

#### Текст в приложение I I

*Този раздел от информационния лист за безопасност е предназначен за използване преди всичко от медици, специалисти в сферата на здравето и безопасността на работното място, токсиколози. Предоставя се сбито, но пълно и разбираемо описание на различните токсикологични ефекти (ефекти върху здравето) и използваните налични данни за идентифицирането им, включително, ако е целесъобразно, информация относно*

токсикокинетиката, метаболизма и разпределението. Информацията в този раздел е в съответствие с информацията, предоставена в регистрацията и/или в доклада за безопасност на химичното вещество, когато се изисква такъв, и с класификацията на веществото или сместа.

#### 11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Съответните класове на опасност, за които се посочва информация, са:

- а) остра токсичност;
- б) корозивност/дразнене на кожата;
- в) сериозно увреждане на очите/дразнене на очите;
- г) сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата;
- д) мутагенност на зародишните клетки;
- е) канцерогенност;
- ж) токсичност за репродукцията;
- з) СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция;
- и) СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция;
- й) опасност при вдишване.

Тези опасности винаги се изброяват в информационния лист за безопасност.

За веществата, които подлежат на регистрация, се предоставят кратки резюмета на информацията, произтичаща от прилагане на изискванията на приложения VII—XI, включително, когато е целесъобразно, позоваване на използваните методи за изпитване. За веществата, които подлежат на регистрация, информацията включва също резултата от сравнението на наличните данни с критериите, установени в Регламент (ЕО) № 1272/2008 за КМТ, категории 1А и 1В, съгласно точка 1.3.1 от приложение I към настоящия регламент.

11.1.1. Предоставя се информация за всеки клас опасност или подразделение. Ако е посочено, че веществото или сместа не са класифицирани за конкретен клас опасност или подразделение, в информационния лист за безопасност ясно се посочва дали това се дължи на липсата на данни, на техническа невъзможност да бъдат получени данните, на наличието на данни, недостатъчни за формулиране на заключение, или на наличието на данни, които са достатъчни за формулиране на заключение, но недостатъчни за класифициране; в последния случай в информационния лист за безопасност се отбелязва „въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране“.

11.1.2. Включените в този раздел данни се отнасят за веществото или сместа, както са пуснати на пазара. По отношение на смес, данните описват токсикологичните свойства на сместа като цяло, освен ако се прилага член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1272/2008. Посочват се и съответните токсикологични свойства на опасните вещества в сместа, като LD50 стойности, оценки на остра токсичност или LC50 стойности, ако са налице.

11.1.3. Когато за веществото или сместа е налице значително количество данни от изпитванията, може да е необходимо обобщаването на резултатите от използваните критични изследвания, например по пътища на експозиция.

11.1.4. Когато не са изпълнени критериите за класифициране за определен клас опасност, се предоставя информация в подкрепа на това заключение.

#### 11.1.5. Информация относно вероятните пътища на експозиция

Предоставя се информация относно вероятните пътища на експозиция и ефектите от веществото или сместа при всеки от възможните пътища на експозиция, т.е. при поглъщане, вдишване или експозиция на кожата/очите. Ако не са известни ефекти върху здравето, това се посочва.

#### 11.1.6. Симптоми, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики

Описват се възможни неблагоприятни ефекти и симптоми, свързани с експозицията на веществото или сместа и нейните съставки или известни странични продукти. Предоставя се наличната информация относно симптомите, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики на веществото или сместа след експозиция. Прави се описание от първите симптоми при ниска степен на експозиция до последиците от висока степен на експозиция, като например „възможна е появата на главоболие или замаяване, които могат да доведат до припадък или загуба на съзнание; като последица от високи дози може да настъпи кома и смърт“.

#### 11.1.7. Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последици от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Предоставя се информация дали след краткотрайна или дълготрайна експозиция могат да се очакват настъпващи след известен период от време ефекти или непосредствени ефекти. Предоставя се и информация за остри и хронични ефекти върху здравето, свързани с експозицията на хора на веществото или сместа. Когато липсват данни за хора, [информацията за експерименталните данни се резюмира, като се посочват или подробности за данните за животни и ясно установения животински вид, или изпитванията ин витро и ясно установените типове клетки](#). Посочва се дали токсикологичните данни се основават на данни за хора, за животни, или на изпитвания ин витро.

#### 11.1.8. Взаимодействия

Включва се информация за взаимодействията, ако тя е от значение и е достъпна.

#### 11.1.9. Липса на специфични данни

Възможно е понякога да не може да бъде получена информация относно опасностите, които представлява дадено вещество или смес. Когато не са налице данни за специфично вещество или смес, може да се използват данни за подобни вещества или смеси, ако това е целесъобразно, при условие че е установено съответно(а) сходно(а) вещество или смес. Когато не са използвани специфични данни или те не са налице, това се отбелязва по ясен начин.

#### 11.1.10. Смеси

Когато сместа не е изпитвана като цяло по отношение на оказваните от нея ефекти върху здравето, за определен ефект върху здравето се посочва информация от значение за съответните вещества, изброени в раздел 3.

#### 11.1.11. Информация за сместа и информация за веществата

11.1.11.1. Веществата в дадена смес могат да си взаимодействат в тялото и да последват различни степени на абсорбция, метаболизъм и отделяне. Като последица от това токсичните действия могат да се променят и цялостната токсичност на сместа може да бъде различна от тази на отделните вещества в нея. Това следва да се има предвид при предоставянето на токсикологична информация в този раздел от информационния лист за безопасност.

11.1.11.2. Необходимо е да се вземе предвид дали концентрацията на всяко вещество е достатъчна, за да допринесе за общите ефекти, които сместа оказва върху здравето. За всяко вещество се предоставя информацията за токсичните ефекти, освен в следните случаи:

а) ако информацията се повтаря, тя се посочва само веднъж за сместа като цяло, например, когато всяко от две различни вещества предизвиква повръщане и диария;

б) ако е малко вероятно ефектите да се проявят при наличните концентрации, например когато слабо дразнещо вещество е разрежено под определена концентрация в разтвор, който не предизвиква дразнене;

в) когато не е налице информация за взаимодействията между различните вещества в сместа, не се правят предположения, а се изброяват отделно ефектите на всяко вещество върху здравето.

## 11.2 Информация за други опасности

### 11.2.1. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Посочва се информация относно неблагоприятните последици за здравето, причинени от свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, ако такава информация е на разположение, по отношение на веществата, определени в подраздел 2.3 като притежаващи свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система. Тази информация трябва да се състои от кратки обобщения на информацията, получена при прилагането на критериите за оценка, определени в съответните регламенти (Регламенти (ЕО) № 1907/2006, (ЕС) 2017/2100, (ЕС) 2018/605), която е от значение за оценка на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система във връзка със здравето на човека.

### 11.2.2. Друга информация

Включва се друга относима информация за неблагоприятните последици върху здравето, дори когато тя не се изисква съгласно критериите за класифициране.

- 1  
2 Този раздел е изключително важен по време на процеса на съставяне на ИЛБ, тъй като  
3 трябва да отразява събраната информация и направените заключенията по време на  
4 оценката на веществото или сместа с цел определяне на свързаните с тях опасности и  
5 съответното класифициране и етикетиране.
- 6 От уводния текст към раздел 11 следва, че за смеси, съдържащи вещества, които са обект  
7 на регистрация, посочената в този раздел за такива вещества информация трябва също да  
8 съответства на посочената информация в съответните регистрации на отделните вещества.
- 9 Тъй като може да се наложи в този раздел да се предостави голямо количество  
10 информация, особено в ИЛБ за смес, се препоръчва оформлението му да се направи по  
11 такъв начин, че да позволява ясно разграничение между данните, които са валидни за  
12 сместа като цяло (ако е приложимо), и тези за отделните (компонентни) вещества.  
13 Информацията относно различните класове на опасност трябва да бъде докладвана ясно и  
14 поотделно.
- 15 Ясното и кратко представяне на ключовата информация и предоставените важни  
16 изследвания може да се постигне например чрез използване на текстови полета или  
17 таблици.
- 18 Ако за някои класове на опасност или подразделения няма налични данни, трябва да се  
19 посочат причините за тази липса<sup>90</sup>.
- 20 Да се има предвид, че за изискванията, посочени в точки 11.1.8 фразата „от значение и е  
21 достъпна“ в контекста на информацията за ефектите, свързани с взаимодействие, трябва

<sup>90</sup> Както се изисква в точка 11.1.1 в правния текст по-горе.

1 да се разбира по следния начин: от съставителя на ИЛБ се очаква в рамките на разумното  
2 да потърси такава информация, ако още не разполага с нея.

3 Съгласно подраздел 11.2 Информация за други опасности трябва да се посочи информация  
4 относно вредните ефекти поради свойства, нарушаващи функциите на ендокринната  
5 система. Насоки относно ендокринните нарушители и тяхното идентифициране може да се  
6 намери на:

7 <https://echa.europa.eu/bg/hot-topics/endocrine-disruptors>

8  
9 Типът информация, която може да представлява „кратко резюме“ на информацията относно  
10 свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система във връзка със здравето на  
11 човека, може да бъде намерена в публикуваното становище на Комитета по биоцидите  
12 относно 2,2-Дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA)<sup>91</sup>, стр. 6:

13  
14 *DBNPA се счита, че притежава свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система*  
15 *на хората, тъй като отговаря на критериите, изложени в раздел А от Регламент (ЕО)*  
16 *№ 2017/2100. Заключение е на базата на наблюдаваните вредни ефекти в щитовидната*  
17 *жлеза при проучвания върху плъхове и кучета, комбинирани с данни, получени от*  
18 *проучване на литературата, проведено във връзка с ефектите от бромидна върху*  
19 *щитовидната жлеза. Бромидът може да замени йодида в натриевия/йодидния симпортер на*  
20 *щитовидната жлеза, с което да предизвика относителна недостатъчност на йодид за по-*  
21 *нататъшния синтез на тироидните хормони. Това показва връзка между наблюдаваните*  
22 *вредни ефекти в щитовидната и ендокринната функция което е от значение за хората и*  
23 *нецелевите видове.*

## 24 25 **ТОКСИКОЛОГИЧНИ ЕФЕКТИ (ВЪРХУ ЗДРАВЕТО)**

26 В този подраздел от ИЛБ трябва да се опишат потенциалните неблагоприятни  
27 последици/симптоми за здравето след експозиция на веществото или сместа и известните  
28 странични продукти. Трябва да се изброят симптомите, свързани с физичните, химичните и  
29 токсикологичните характеристики на веществото или сместа. Симптомите, появяващи се  
30 след експозиция, следва да се подредят по последователен ред на нивата на експозиция  
31 (от високо към ниско или от ниско към високо), като се посочи дали появата на ефектите е  
32 незабавна или забавена.

## 33 34 **ЗА ВЕЩЕСТВА**

35 Трябва да се посочи информация (напр. ключови резултати) за съответните класове или  
36 подразделения на опасност, както е посочено в правния текст, цитиран по-горе. Тя трябва  
37 да се раздели според пътя на експозиция, видовете (плъхове, мишки, хора и др.),  
38 продължителността и метода на изследване. Когато има информация за специфична  
39 токсичност за определени органи (СТОО), тя очевидно трябва да включва посочване на  
40 конкретния орган. Ако няма налични данни за конкретно вещество и се прилагат подходи  
41 read-across или QSAR, това трябва да бъде ясно посочено. За вещества, подлежащи на  
42 регистрация, трябва да се представят кратки резюмета на информацията, получена при  
43 прилагането на изискванията от приложения VII до XI (към REACH — т.е. резултати от  
44 изпитвания (включително не върху животни) или други алтернативни средства за  
45 генериране на информация, необходима за целите на регистрацията), заедно с кратка  
46 препратка, когато е подходящо, към използваните методи за изпитване.

47 Трябва да се отбележи, че според изискванията **трябва** да се включи друга подходяща  
48 информация относно неблагоприятните последици за здравето, дори ако това не се изисква от  
49 критериите за класифициране.

---

<sup>91</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/085a4896-b067-bdbc-e38c-8f794e60e4f3>

1

## 2 ЗА СМЕСИ

3 Трябва да се отбележи, че за смесите изискванията за информация са различни съгласно  
4 приложение I и приложение II към Регламент (ЕО) 453/2010 на Комисията и приложението  
5 към Регламент (ЕО) № 2015/830<sup>92</sup> на Комисията (т.е. версиите на приложение II към REACH  
6 в сила от 1 декември 2010 г. и от 1 юни 2015 г.). До 1 юни 2015 г. трябваше да се  
7 предоставя информация за **съответните ефекти** (на базата на Директивата за опасните  
8 препарати (DPD)), както е посочено по-горе. От 1 юни 2015 г. **съответните класове на**  
9 **опасност** (на базата на CLP), за които трябва да се предостави информация, са същите,  
10 както за веществата (в действителност в съответния правен текст вече не се прави  
11 разграничение между изискванията за вещества и смеси по отношение на тези класове на  
12 опасност). Трябва да се отбележи обаче, че в случай на смеси, при които има налична  
13 съответна информация за компонентните вещества (напр. LD50, оценки на остра  
14 токсичност (ATE), LC50), такава информация също трябва да се предостави **в допълнение**  
15 **към** информацията, която се отнася за сместа, пусната на пазара.

16 За допълнителна информация как да се класифицират смесите следва да се направи  
17 справка в самия Регламент CLP (по-точно в член 6 от CLP).

18 Когато дадена смес е класифицирана съгласно CLP при използване на оценка на острата  
19 токсичност (ATE), стойността на изчислената ATE<sub>mix</sub> трябва да бъде включена в този  
20 подраздел, например като се използва следната структура:

ATE <sub>mix</sub> (орална)	=	xxx mg/kg
ATE <sub>mix</sub> (дермална)	=	ууу mg/kg
ATE <sub>mix</sub> (при вдишване)	=	z mg/l/4 h (пари)

21

22 Ако няма налична информация за самата смес за даден клас на опасност или  
23 разграничение, но няколко вещества в нея имат един и същ ефект върху здравето, този  
24 ефект може да се посочи за сместа, а не за отделните вещества.

25 При липса на конкретни данни за сместа по отношение на взаимодействията между  
26 компонентните вещества **не** трябва да се правят допускания, а вместо това трябва да се  
27 посочат поотделно ефектите върху здравето на всяко вещество (вж. приложение II,  
28 точка 11.1.11.2.)

29 Трябва да се отбележи, че що се отнася до веществата, има изискване, че **трябва** да се  
30 включи друга подходяща информация относно неблагоприятните последици за здравето,  
31 дори ако това не се изисква от критериите за класифициране.

32 Трябва да се провери **съгласуваността** на този раздел по-специално със следните  
33 раздели:

- 34 • РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите

<sup>92</sup> Което замества приложение II на Регламент (ЕО) № 453/2010.

- 1 • РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ
- 2 • РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане
- 3 • РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение
- 4 • РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства
- 5 • РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства
- 6 • РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
- 7 • РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
- 8 • РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба
- 9

10 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел в случай на  
11 вещество:

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

- Остра токсичност;
- Корозивност/дразнене на кожата;
- Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите;
- Респираторна или кожна сенсибилизация
- мутагенност на зародишните клетки;
- канцерогенност;
- токсичност за репродукцията;
- Обобщение на оценката за CMR свойства;
- СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция;
- СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция;
- опасност при вдишване;

12  
13 Подструктурата на всеки от споменатите по-горе съответни класове на опасност може да  
14 бъде следната, ако използваме записа за остра токсичност като пример:



11.1.1<sup>93</sup> Остра токсичност:

Метод:

Вид:

Пътища на експозиция:

Ефективна доза:

Време на експозиция:

Резултати:

1  
2 В случая на смеси структурата може да бъде подобна на посочената по-горе за  
3 веществото, но трябва да се поясни дали приведените данни се отнасят за сместа или за  
4 нейните компоненти.

5

6 **3.12 РАЗДЕЛ 12 от ИЛБ: Екологична информация**

**Текст в приложение II**

*В този раздел от информационния лист за безопасност се предоставя информация, която да позволи извършването на оценка на въздействието на веществото или сместа върху околната среда при изпускането му/й в околната среда. В подраздели 12.1—12.7 от информационния лист за безопасност се представя кратко резюме на данните, като се включват съответни данни от изпитванията, когато такива са налице, и ясно се посочват животинските видове, средата, мерните единици, продължителността на изпитванията и условията на изпитване. Тази информация може да е от помощ при боравенето с разливи, и при оценяването на практиките по третиране на отпадъците, при контрола на изпусканията, мерките при аварийно изпускане и при транспорт. Ако се посочва, че определено свойство не се прилага (поради факта, че наличните данни сочат, че веществото или сместа не отговаря на критериите за класифициране) или ако не е налице информация относно определено свойство, се посочват причините за това. Освен това, ако веществото или сместа не са класифицирани поради други причини (например поради техническа невъзможност да бъдат получени данните или поради наличието на данни, недостатъчни за формулиране на заключение), това ясно се посочва в информационния лист за безопасност.*

*Някои свойства са специфични за конкретното вещество, а именно биоаккумуляцията, устойчивостта и разградимостта, и тази информация се посочва, когато е налице и посочването ѝ е целесъобразно, за всяко вещество от значение в сместа (т.е. онези вещества, за които има изискване да бъдат изброени в раздел 3 от информационния лист за безопасност и са опасни за околната среда или PBT/vPvB вещества). Предоставя се информация и за опасни продукти на превръщане, които възникват при разграждането на вещества и смеси.*

*Информацията в този раздел е в съответствие с информацията, предоставена в регистрацията и/или в доклада за безопасност на химичното вещество, когато се изисква такъв, и с класификацията на веществото или сместа.*

*Когато са налице надеждни и относими експериментални данни, тези данни се предоставят и*

<sup>93</sup> Да се има предвид, че допълнителното номериране и подструктуриране под ниво подраздели не е законово изискване.

*се ползват с предимство пред информация, получена от модели.*

1  
2 Смята се, че не са необходими допълнителни пояснения (вж. Общи коментари върху  
3 информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло в края на този раздел).  
4

## 5 **12.1 Токсичност**

### **Текст в приложение I I**

*Когато е налице, се предоставя информация относно токсичността, като се използват данни от изпитвания, проведени върху водни и/или сухоземни организми. Тук се включват относимите налични данни за токсичност във водна среда, както острата, така и хроничната токсичност за риби, ракообразни, водорасли и други водни растения. Освен това, когато е налице, може да се включи информация за токсичността за почвените микро- и макроорганизми, и други организми със значение за околната среда, като птици, пчели и растения. Когато веществото или сместа притежава инхибиращи ефекти върху активността на микроорганизмите, се описва и възможното въздействие върху пречиствателните станции.*

*Когато не са налице експериментални данни, доставчикът преценява дали може да бъде представена надеждна и относима информация, получена от модели.*

*За вещества, подлежащи на регистрация, се включват резюмета на информацията, получена при прилагането на изискванията на приложения VII—XI от настоящия регламент.*

6  
7 Смята се, че не са необходими допълнителни пояснения (вж. Общи коментари върху  
8 информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло в края на този раздел).  
9

## 10 **12.2 Устойчивост и разградимост**

### **Текст в приложение I I**

*Разградимостта е способността на веществото или съответните вещества в дадена смес да се разграждат в околната среда, посредством биоразграждане или посредством други процеси, като окисляване или хидролиза. Устойчивостта е липсата на доказано разграждане в ситуациите, определени в раздели 1.1.1 и 1.2.1 от приложение XIII. Посочват се резултати от изпитванията за оценка на устойчивостта и разградимостта, когато такива резултати са налице. Ако са цитирани периоди на полуразграждане, трябва да се посочи дали те се отнасят до минерализацията или до първичното разграждане. Упоменава се и способността на веществото или на определени вещества в сместа да се разграждат в пречиствателни станции.*

*Когато не са налице експериментални данни, доставчикът преценява дали може да бъде представена надеждна и относима информация, получена от модели.*

*Когато е налице тази информация и посочването ѝ е целесъобразно, тя се предоставя за всяко отделно вещество в сместа, което следва да бъде посочено в раздел 3 от информационния лист за безопасност.*

11  
12 Смята се, че не са необходими допълнителни пояснения (вж. Общи коментари върху  
13 информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло в края на този раздел).

1

## 2 12.3 Биоакмулираща способност

### Текст в приложение I I

Биоакмулиращата способност е способността на веществото или на определени вещества в дадена смес да се натрупват (акмулират) в биотата и, в крайна сметка, да преминават през хранителната верига. Посочват се резултати от изпитванията, които са от значение за оценката на биоакмулиращата способност. Това включва упоменаването на коефициента на разпределение октанол-вода (Kow) и фактора за биоконцентрация (BCF) или други относими параметри, свързани с биоакмулацията, ако те са налице.

*Когато не са налице експериментални данни, се преценява дали може да се представят прогнози съгласно модели.*

*Когато е налице тази информация и посочването ѝ е целесъобразно, тя се предоставя за всяко отделно вещество в сместа, което следва да бъде посочено в раздел 3 от информационния лист за безопасност.*

3

4 Смята се, че не са необходими допълнителни пояснения (вж. Общи коментари върху  
5 информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло в края на този раздел).

6

## 7 12.4 Преносимост в почвата

### Текст в приложение I I

Преносимостта в почвата е способността на веществото или на компонентите на дадена смес, в случай че са изпуснати в околната среда, да се пренасят под влияние на природните сили към подпочвените води или на разстояние от мястото на изпускане. Способността за пренасяне в почвата се посочва, когато е налице. Информацията относно преносимостта в почвата може да бъде определена въз основа на съответни данни относно преносимостта като изследвания на адсорбцията или изследвания на извличането, известното или прогнозирано разпространение в компонентите на околната среда или повърхностно напрежение. Така например Кос стойностите могат да бъдат прогнозирани въз основа на коефициентите на разпределение октанол-вода (Kow). Извличането и преносимостта могат да бъдат прогнозирани въз основа на модели.

*Когато е налице тази информация и посочването ѝ е целесъобразно, тя се предоставя за всяко отделно вещество в сместа, което следва да бъде посочено в раздел 3 от информационния лист за безопасност.*

*Когато са налице експериментални данни, те по правило се ползват с предимство пред модели и прогнози.*

8

9 Смята се, че не са необходими допълнителни пояснения (вж. Общи коментари върху  
10 информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло в края на този раздел).

11

## 12 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

#### Текст в приложение II

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, трябва да се представят резултатите от оценката на PBT и vPvB, както са дадени в доклада за безопасност на химичното вещество.*

1  
2 Следва да се отбележи, че не е необходимо да се дава подробна информация за данните,  
3 използвани за достигане до заключение относно PBT или vPvB свойствата, особено когато  
4 според заключението продуктът няма такива свойства. Достатъчно е само да се посочи  
5 резултатът:

6 „Съгласно резултатите от оценката веществото не е PBT или vPvB“ или

7 „Сместа не съдържа вещества, оценени като PBT или vPvB“  
8

9 Когато обаче са изпълнени критериите за PBT, се препоръчва тук да се посочат накратко  
10 причините за това като част от резултатите от оценката, които във всички случаи трябва  
11 да бъдат посочени.  
12

#### 13 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

14

#### Текст в приложение II

*Посочва се информация относно неблагоприятните последици за околната среда, причинени от свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, ако такава информация е на разположение, по отношение на веществата, определени в подраздел 2.3 като притежаващи свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система. Тази информация трябва да се състои от кратки обобщения на информацията, получена при прилагането на критериите за оценка, определени в съответните регламенти (Регламенти (ЕО) № 1907/2006, (ЕС) 2017/2100, (ЕС) 2018/605), която е от значение за оценка на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система във връзка с околната среда.*

15  
16 Насоки относно ендокринните нарушители и тяхното идентифициране може да се намери  
17 на:

18 <https://echa.europa.eu/bg/hot-topics/endocrine-disruptors>

19

20 Типът информация, която може да представлява „кратко резюме“ на информацията относно  
21 свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система във връзка с околната среда,  
22 може да бъде намерена в публикуваното становище на Комитета по биоцидите относно 2,2-  
23 Дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA)<sup>94</sup>, стр. 8:

24

25 *DBNPA притежава свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система във връзка*  
26 *с нецелеливи организми, тъй като отговаря на критериите, изложени в раздел Б от*  
27 *Регламент (ЕО) № 2017/2100. Това заключение е на базата на доказателства от*  
28 *проучвания, проведени с DBNPA при плъхове, и проучвания, проведени с бромид при*  
29 *плъх, гупа и медака, в комбинация с допълнителна информация, която показва, че*

<sup>94</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/085a4896-b067-bdbc-e38c-8f794e60e4f3>

1 заявения подход на действие засяга метаморфозата на земноводни, което се счита, че е  
2 от значение на равнището на популацията.

3 За веществата, които не притежават свойства, нарушаващи функциите на ендокринната  
4 система във връзка с околната среда, следва да е достатъчно обикновено заявяване на  
5 това въздействие, например:

6 „Това вещество не притежава свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система във  
7 връзка с нецелеви организми, тъй като то не отговаря на критериите, изложени в раздел Б от  
8 Регламент (ЕО) № 2017/2100.“

9

## 10 12.7 Други неблагоприятни ефекти

### Текст в приложение II

Когато е налице, се включва информация за всички други неблагоприятни ефекти върху околната среда, като съдба в околната среда (експозиция), способност за фотохимично образуване на озон, способност за разрушаване на озона или потенциал за глобално затопляне.

11

### 12 Общи коментари върху информацията, въвеждана в раздел 12 като цяло

13 При подготвяне на ИЛБ за смеси трябва да бъде ясно дали данните се отнасят за  
14 съставките или за сместа като цяло.

15 Трябва да се обърне особено внимание, когато сместа като цяло е изследвана за  
16 определяне на водната ѝ токсичност, в такъв случай може да се използват подходящи LC<sub>50</sub>  
17 или EC<sub>50</sub> за остра токсичност, за да се определи острата опасност съгласно критериите,  
18 приети за вещества, но не за дългосрочна опасност. Не е възможно да се прилага остра  
19 токсичност в комбинация с данни от изпитванията за поведението в околната среда  
20 (разградимост и биоаккумуляция) при класификация за дългосрочна опасност, тъй като  
21 данните от изпитванията на смеси за разградимост и биоаккумуляция не могат да бъдат  
22 интерпретирани; те имат смисъл само за отделни вещества (вж. Регламент CLP, точки  
23 4.1.3.3.1. и 4.1.3.3.2.).

24 CLP дава възможност също за класифициране на смесите за дългосрочна опасност на  
25 базата на адекватни данни за хронична токсичност (вж. точка 4.1.3.3.4.). За допълнителна  
26 информация относно класифициране на смесите за опасности за околната среда вж.  
27 (проекта на актуализация на) Ръководството на ЕЧА за прилагане на критериите на CLP<sup>95</sup>.

28 При съставяне на текста на този раздел трябва да се посочено дали упоменатите данни  
29 идват от експериментални (резултати от изпитвания) или от модели (правила на свързване)  
30 и др.

31 Трябва да се провери съгласуваността на този раздел по-специални със следните раздели:

- 32 • РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите
- 33 • РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

<sup>95</sup> Достъпно на: [http://guidance.echa.europa.eu/guidance4\\_bg.htm](http://guidance.echa.europa.eu/guidance4_bg.htm) (стр. 145 от „4.1.4.3 Критерии за класификация на смеси, опасни за водната среда, на база на данни от изпитвания на сместа като цяло“).

- 1 • РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане — (т.е. мерки за опазване на околната
- 2 среда)
- 3 • РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение — (т.е. мерки за предотвратяване на емисии
- 4 (филтри...))
- 5 • РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства – (т.е. log Kow, смесваемост)
- 6 • РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
- 7 • РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
- 8 • РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба
- 9
- 10 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел:

#### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

##### 12.1 Токсичност

Остра (краткосрочна) токсичност:

Риби:

Ракообразни:

Водорасли/водни растения:

Други организми:

Хронична (дългосрочна) токсичност:

Риби:

Ракообразни:

Водорасли/водни растения:

Други организми:

##### 12.2 Устойчивост и разградимост

Абиотично разграждане:

Физико- и фото-химично елиминиране:

Биоразграждане:

##### 12.3 Биоакмулираща способност

Коефициент на разпределение n-октанол/вода (log Kow):

Фактор на биоконцентрация (BCF):

##### 12.4 Преносимост в почвата

Известно или прогнозирано разпространение в компонентите на околната среда:

Повърхностно напрежение:

Абсорбция/десорбция:

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

12.7 Други неблагоприятни ефекти

12.8 Допълнителна информация

1  
2

### 3.13 РАЗДЕЛ 13 от ИЛБ: Обезвреждане на отпадъците

#### Текст в приложение I I

*Този раздел от информационния лист за безопасност предоставя информация за подходящото управление на отпадъците по отношение на веществото или сместа и/или опаковките им, с цел да се подпомогне държавата членка, в която е предоставен информационният лист за безопасност, да набележи безопасни и екологосъобразни варианти за управление на отпадъците, отговарящи на изискванията на Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>96</sup>. Информацията, която е от значение за безопасността на лицата, извършващи дейности по управление на отпадъците, допълва предоставената в раздел 8 информация.*

*Когато се изисква доклад за безопасност на химичното вещество и когато е направен анализ на отпадъчния етап, информацията относно мерките за управление на отпадъците трябва да е в съответствие с идентифицираните в доклада за безопасност на химичното вещество употреби и със сценариите на експозиция от доклада за безопасност на химичното вещество, включен в приложението към информационния лист за безопасност.*

4  
5 За да се осигури подходящо контролиране на рисковете на отпадъчния етап,  
6 обезвреждането трябва да бъде в съответствие с текущо приложимите закони и нормативни  
7 разпоредби и съобразено с характеристиките на материалите по времето на  
8 обезвреждането. Трябва да се има предвид, че след като веществото се превърне в  
9 отпадък, прилагането на REACH се прекратява и законодателството относно отпадъците се  
10 превръща в правилната законова рамка, с която трябва да се работи.

11 Ако обработката на веществото или сместа на отпадъчния етап (излишъци или отпадъци,  
12 получени в резултат на предвидима употреба) представлява опасност, трябва да се  
13 направи описание на произтичащите опасности и да се представи информация за това как  
14 да се осигури безопасно боравене.

15 Трябва да се посочат подходящите методи за обработка както за отпадъка от самото  
16 вещество или сместа, така и (когато е приложимо) за отпадъците от всички замърсени  
17 опаковки (включително отпадъци от номинално „празни“, но непочистени опаковки, които  
18 все още съдържат част от веществото или сместа), като се вземе предвид йерархията на  
19 отпадъците, както е дефинирана в Рамковата директива относно отпадъците (т.е.  
20 подготовка за повторна употреба, рециклиране; друго възстановяване, напр.

<sup>96</sup> Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).

- 1 възстановяване на енергия, обезвреждане)<sup>97</sup>.
- 2 Когато са приложими други препоръки за обезвреждането на веществото или сместа,  
3 използвани по предназначение, тези препоръки трябва да бъдат цитирани отделно.
- 4 Когато употребата, препоръчвана от доставчика, позволява да се прогнозира произходът  
5 на отпадъка, е желателно да се посочи съответният код в списъка на отпадъците (LoW)<sup>98</sup>  
6 (или кодът от Европейския списък на отпадъците — за Норвегия).  
7

### 8 13.1 Методи за третиране на отпадъци

#### Текст в приложение II

*В този подраздел от информационния лист за безопасност:*

*а) се посочват контейнерите и методите за третиране на отпадъците, включително подходящите методи за третиране на отпадъците както по отношение на веществото или сместа, така и по отношение на всяка замърсена опаковка (например изгаряне, рециклиране, депониране);*

*б) се посочват физичните/химичните свойства, които могат да окажат въздействие върху вариантите за третиране на отпадъците;*

*с) не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система;*

*г) когато е целесъобразно, се набелязват специални предпазни мерки по отношение на всеки препоръчан вариант за управление на отпадъците.*

*Посочват се всички свързани с отпадъците разпоредби на Съюза, които са от значение, или при липсата на такива, всички относими национални или регионални разпоредби, които са в сила.*

- 9
- 10 Следва да се отбележи, че фразата „не се насърчава обезвреждането посредством  
11 изхвърляне в канализационната система“ в правния текст по-горе (която е пренесена от  
12 текста на GHS) разбира се има за цел да посочи, че не трябва да се насърчава  
13 изхвърлянето на веществото или сместа в канализационните системи, а не става дума за  
14 обезвреждането на самите канализационни системи, както може да бъде буквално  
15 разбрано. Това изискване за положително разубеждаване може например да бъде  
16 изпълнено чрез включване на фраза като „Отпадъците не би трябвало<sup>99</sup> да се обезвреждат  
17 чрез изхвърляне в канализационната система“.

- 18 Могат да се посочат подходящи средства за неутрализиране или деактивиране на  
19 остатъците от продуктите и отпадъците. Трябва да се посочат специалните рискове за  
20 безопасността, здравето или околната среда, които могат да възникнат при третирането  
21 на отпадъци, например риск от samozапалване, възникващ при взаимодействие с

<sup>97</sup> За повече информация: <https://ec.europa.eu/environment/waste/framework/>

<sup>98</sup> Европейският каталог на отпадъците (EWC) беше заменен от комбиниран Европейски списък на отпадъците (LoW) с решение на Комисията от 3 май 2000 г. за замяна на Решение 94/3/ЕО за установяване на списък на отпадъците в съответствие с член 1, буква а) от Директива 75/442/ЕИО на Съвета относно отпадъците и Решение 94/904/ЕО на Съвета за установяване на списък на опасните отпадъци в съответствие с член 1, параграф 4 от Директива 91/689/ЕИО на Съвета относно опасните отпадъци (ОВ L 226, 6.9.2000 г., стр. 3).

<sup>99</sup> Тук се използва „би трябвало“ вместо „трябва“, тъй като според юридическия текст се изисква такова обезвреждане да не бъде насърчавано, а не да бъде забранено.



- 1 определени материали.
- 2 Ако е приложимо, трябва да се посочат средства за третиране на отпадъци от използвания  
3 продукт или от замърсени опаковки, за които е известно, че са неподходящи.
- 4 Може да се посочи подходяща информация (напр. съответните H-кодове, както са  
5 дефинирани в приложение III „Свойства, които правят отпадъците опасни“ към Директива  
6 2008/98/ЕО<sup>100</sup>), за да се посочи дали оставащите количества неизползвано вещество или  
7 смес трябва да се разглеждат като опасен отпадък или не. В такива случаи на получателите  
8 трябва да се пояснено, че там, където може да има налични допълнителни замърсители  
9 като резултат от използването на веществото/сместа, те трябва да се вземат предвид и да  
10 им се определят допълнителни приложими H-кодове.
- 11 Трябва да се спазва местното, националното и европейското законодателство относно  
12 третирането на отпадъците за конкретната използвана форма на ограничаване.
- 13 Следва да се отбележи, че операторът за третиране на отпадъците продължава да носи  
14 отговорността за окончателните решения относно подходящия метод за управление на  
15 отпадъците в съответствие с регионалното, националното и европейското законодателство  
16 и евентуалното адаптиране към местните условия.
- 17 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел<sup>101</sup>:

#### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

##### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

###### 13.1.1 Обезвреждане на продукт/опаковка:

Кодове/обозначения на отпадъците съгласно LoW:

###### 13.1.2 Информация, свързана с третирането на отпадъци:

###### 13.1.3 Информация, свързана с обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система:

###### 13.1.4 Други препоръки относно обезвреждането:

18  
19

### 20 3.14 РАЗДЕЛ 14 от ИЛБ: Информация относно 21 транспортирането

#### Текст в приложение II

*В този раздел от информационния лист за безопасност се предоставя основна информация за класификацията за транспортирането/превоза на посочените в раздел 1 вещества или смеси*

<sup>100</sup> Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви.

<sup>101</sup> Да се има предвид, че допълнителното номериране и подструктуриране под ниво подраздели не е законово изискване.

по шосе, железници, море, вътрешни водни пътища или въздух. Когато не е налице такава информация или тя не е от значение, това обстоятелство се посочва.

Когато е от значение, в този раздел се предоставя информация за транспортната класификация по всяко едно от следните международни споразумения, в които се транспонират примерните правила на ООН за конкретни видове транспорт: Спогодбата за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR), Правилника за международен железопътен транспорт на опасни товари (RID) и Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN), като и трите са въведени в законодателството посредством Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(102)</sup>, както и Международния кодекс за превоз на опасни товари по море (IMDG) <sup>(103)</sup> по отношение на превоза на опаковани стоки, а също и съответните кодекси на Международната морска организация за превоз на насипни товари по море <sup>(104)</sup> и Техническите инструкции за безопасен превоз на опасни товари по въздуха (ICAO TI) <sup>(105)</sup>.

#### 14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

Посочва се номерът по списъка на ООН или идентификационният номер (т.е. четиризначният идентификационен номер на веществото, сместа или изделието, пред който са изписани буквите UN или ID) съгласно примерните правила на ООН, IMDG, ADR, RID, ADN или ICAO TI.

#### 14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН

Посочва се точното наименование на пратката по списъка на ООН, както е посочено в колона 2 „Наименование и описание“ от таблица А в глава 3.2 „Списък на опасните товари“ от примерните правила на ООН, в ADR, RID и в таблици А и С от глава 3.2 от ADN, към които се добавя, когато е приложимо, техническото наименование в скоби, съгласно изискванията, освен ако то не е посочено като идентификатор на продукта в подраздел 1.1. Ако номерът по ООН и точното наименование на пратката не се променят при различните начини на транспорт, не е необходимо тази информация да се повтаря. По отношение на морския транспорт, в допълнение към точното наименование на пратката по списъка на ООН се посочва и техническото наименование за стоките, които ще бъдат транспортирани и които попадат в обхвата на Кодекса IMDG.

#### 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Посочват се класът на опасност при транспортиране (и евентуални допълнителни рискове), определени за веществата или смесите въз основа на преобладаващата опасност, която те представляват, в съответствие с примерните правила на ООН. По отношение на вътрешния превоз се посочват класът на опасност при транспортиране (и евентуални допълнителни рискове), определени за веществата или смесите въз основа на преобладаващата опасност, която те представляват, в съответствие с ADR, RID и ADN.

#### 14.4. Опаковъчна група

<sup>102</sup> Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари (ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13).

<sup>103</sup> Спазването на кодекса IMDG е задължително за превоза на опаковани опасни товари по море, както е предвидено в глава VII/Правило 3 от SOLAS и MARPOL приложение III Предотвратяване на замърсяването с опаковани вредни вещества, пренасяни по море.

<sup>104</sup> Международната морска организация е разработила няколко правни инструмента, свързани с опасни и замърсяващи товари, чрез които се разграничава начинът, по който стоките се превозват (опаковани и в насипно състояние), и видът на товарите (твърди, течни и втечени газове). Правилата по отношение на превоза на опасни товари и на корабите, превозващи такива товари, са установени в Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS, 1974 г.), съгласно изменената ѝ версия, и в Международна конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (MARPOL 73/78), съгласно изменената ѝ версия. Тези конвенции са допълнени посредством следните кодекси: IMDG, IMSBC, IBC и IGC.

<sup>105</sup> IATA, изд. 2007—2008 г.

Ако е приложимо, посочва се номерът на опаковъчната група от примерните правила на ООН, в съответствие с примерните правила на ООН, ADR, RID и ADN. Номерът на опаковъчната група е определен за дадени вещества в зависимост от степента на опасност, която представляват.

#### 14.5. Опасности за околната среда

Посочва се дали веществото или сместа представляват опасност за околната среда съгласно критериите на примерните правила на ООН (отразени в ADR, RID и ADN), както и дали замърсяват морските води съгласно Кодекса IMDG и Процедурите за реагиране при извънредни ситуации по отношение на кораби, превозващи опасни товари. Ако се разрешава превозът на веществото или сместа по вътрешни водни пътища посредством танкери или те са предназначени за такъв вид превоз, се посочва дали веществото или сместа в танкерите представлява опасност за околната среда само в съответствие с ADN.

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Посочва се информация относно всички специални предпазни мерки, които потребителят следва или трябва да вземе, или за които да е осведомен, по отношение на транспорта или превозването, както в своите обекти, така и извън тях, за всички съответни видове транспорт.

#### 14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Настоящият подраздел се прилага само когато товарите са предназначени за превоз в наливно състояние в съответствие със актове на Международната морска организация: Глава VI или глава VII от SOLAS <sup>(106)</sup>, приложение II или приложение V към MARPOL, Кодекс IBC <sup>(107)</sup>, Кодекс IMSBC <sup>(108)</sup>, и Кодекс IGC <sup>(109)</sup> или по-ранните му версии, а именно Кодекс EGC <sup>(110)</sup> или Кодекс GC <sup>(111)</sup>.

По отношение на течните товари в наливно състояние се посочва наименованието на продукта (ако е различно от посоченото в подраздел 1.1), както се изисква в превозния документ и в съответствие с наименованието, използвано в списъците с наименования на продукти, изброени в глави 17 и 18 от Кодекса IBC или в последното издание на Циркулярно писмо 2 на Комитета за опазване на морската околна среда на ММО (MEPC) <sup>(112)</sup>. Указват се изискваният тип кораб, категорията на замърсяване, а също и класът на риск ММО в съответствие с приложение I, точка 3, част Б, буква а) към Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(113)</sup>.

<sup>106</sup> SOLAS означава Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г., съгласно изменената ѝ версия.

<sup>107</sup> Кодекс IBC означава Международния кодекс за строежа и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние, съгласно изменената му версия.

<sup>108</sup> Кодекс IMSBC означава Международния кодекс за превоз на твърди насипни товари по море, съгласно изменената му версия.

<sup>109</sup> Кодекс IGC означава Международния кодекс за строежа и оборудването на кораби, превозващи втечени газове в наливно състояние, включително приложимите изменения, в съответствие с които корабът е бил сертифициран.

<sup>110</sup> Кодекс EGC означава Кодекса за съществуващи кораби, превозващи втечени газове в наливно състояние, съгласно изменената му версия.

<sup>111</sup> Кодекс GC означава Кодекса за строежа и оборудването на кораби, превозващи втечени газове в наливно състояние (Кодекс за газовози), съгласно изменената му версия.

<sup>112</sup> Циркулярно писмо 2 на МЕРС, Временна категоризация на вещества в течно състояние, редакция 19, в сила от 17 декември 2013 г.

<sup>113</sup> Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация, и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

*По отношение на твърдите насипни товари се посочва наименованието на пратката за насипния товар. Указва се дали товарът се смята за вреден за морската среда (HME) в съответствие с приложение V към MARPOL, или не, дали е материал, опасен само в насипно състояние (<sup>114</sup>) съгласно кодекс IMSBC, и в коя група товари съгласно IMSBC трябва да бъде класиран.*

*По отношение на товари на втечен газ в наливно състояние се посочва наименованието на продукта и вида на кораба, изисквани съгласно кодекса IGC или по-ранните му версии, и по-точно кодексите EGC или GC.*

1

2 В текста на точка 0.5, приложение II към REACH са посочени следните препоръки,  
3 свързани с раздел 14 от ИЛБ:

4 „Изисква се допълнителна информация за безопасността и за околната среда, за да се  
5 отговори на потребностите на моряците и на другите работници в сектора на превоза на  
6 опасни стоки в наливно състояние в кораби за превоз на наливни товари или в танкери,  
7 плаващи по море или по вътрешни водни пътища, за които се прилагат разпоредбите на  
8 Международната морска организация или национални разпоредби. Подраздел 14.7  
9 препоръчва включването на основна информация за класификацията, когато такива товари  
10 се превозват в наливно състояние в съответствие със съответните актове на  
11 Международната морска организация. Освен това се изисква преди натоварване корабите,  
12 превозващи нефт или нефтени горива съгласно определенията в анекс I към MARPOL, в  
13 наливно състояние, или танкери, които превозват нефтени горива, да получат  
14 „информационен лист за безопасност на материала“ в съответствие с резолюцията на  
15 Комитета по морска безопасност на Международната морска организация „Препоръки за  
16 информационните листове за безопасност на материала за нефтени товари и нефтени  
17 горива от анекс I към MARPOL“ (MSC.286(86)). Поради това, с цел наличие на един  
18 хармонизиран информационен лист за безопасност за морски и други цели, допълнителните  
19 разпоредби на резолюция MSC.286(86) могат да бъдат включени в информационните  
20 листове за безопасност, когато е целесъобразно, за превоз по море на товари от анекс I  
21 към MARPOL и на корабни горива.“

22 По отношение на информацията за транспортиране по въздух трябва да се отбележи, че  
23 нормативните документи на IATA за опасни товари (IATA DGR) включват всички изисквания  
24 на ICAO (всъщност бележката под линия в правния текст понастоящем се позовава на  
25 публикация на IATA, а не на оригинал на ICAO).

26 Конкретно се изисква информация за номера по списъка на ООН, точното наименование на  
27 пратката, класовете на опасност при транспортиране, опаковъчната група, опасностите за  
28 околната среда, специалните предпазни мерки за потребителите и информация за  
29 транспортиране в насипно състояние по море, когато е приложимо. Точното наименование  
30 на пратката може леко да варира в различните видове транспорт, но ако остане  
31 непроменено, не е необходимо да се повтаря.

32 На практика допълнителната информация, която обичайно се посочва в този раздел, може  
33 да включва:

- 34
- 35 • За ADR/RID/ADN: Цифрата от етикетите за опасност (основна опасност и под-  
опасност, ако съществува), кодът на класификация в случай на клас 1.
  - 36 • За ADN танкери: Цифрите от етикетите за опасност и кодовете за опасност, както  
37 са показани в колона 5 на таблица C в ADN, глава 3.2

---

<sup>114</sup> Материали, опасни само в насипно състояние, означава материали, които могат да са химически опасни при превоз в насипно състояние, различни от материали, класифицирани като опасни товари в Кодекса IMDG.

1 • За Кодекса IMDG: Класът и допълнителните рискове (и посочване дали замърсяват  
2 морските води, ако е приложимо).

3 • За ICAO-TI /IATA-DGR: Класът и допълнителният риск.  
4

5 Когато информацията за „Специални предпазни мерки за потребителите“, която в противен  
6 случай трябва да се посочи в подраздел 14.6, вече е дадена другаде в ИЛБ, може да се  
7 направи кръстосано позоваване на това място, за да се избегне повторението.  
8 Подразделите не могат просто да се оставят празни.

9 Освен това може да е от полза и друга приложима информация (напр. категория транспорт,  
10 код за ограничение в тунел, сегрегационна група, специални разпоредби, както и  
11 ограничения (вискозни вещества, многостранни споразумения и др.). Когато се предоставя  
12 такава допълнителна информация, която излиза извън действителните изисквания на  
13 законодателството, съставителят трябва да бъде сигурен, че ще може да я поддържа  
14 актуална. В противен случай може да се направи позоваване на съответните ефективни  
15 изменения на пълния текст на приложимите нормативни актове.

#### 16 **Допълнителна информация за ADN:**

17 Съгласно ADN са необходими разширени критерии за класификация за течности,  
18 превозвани в танкери, например за опасности за околната среда — критерии на GHS за  
19 остра 2, остра 3 и хронична 3. Тази информация се отнася само за течностите в насипно  
20 състояние, поставени в транспортни цистерни или танкери и класифицирани като опасни  
21 съгласно критериите на ADN.

22 Ако е приложимо, тази разширена информация за класификацията се включва като  
23 код(ове) за опасност в описанието на опасните товари съгласно ADN 5.4.1.1.2, напр.

24 *UN 1114 БЕНЗЕН, 3 (N3, CMR), II*

25 За материали, които са предназначени само за превозване в опаковки или в цистерни (в  
26 контейнери или в автомобилни цистерни), не е необходимо посочване на класификацията  
27 за танкери.  
28

#### 29 **Допълнителна информация за IMDG:**

30 Съгласно раздел 5.4.1.5.11.1 от Кодекса IMDG трябва да бъде посочена сегрегационната  
31 група за вещества, които принадлежат — по мнението на изпращащия товар — към една  
32 от сегрегационните групи, посочени в 3.1.4.4, но са класифицирани в запис  
33 „Неопределени по друг начин“ („N.O.S.“) и не са включени в списъка на веществата,  
34 изброени в тази сегрегационна група<sup>115</sup>.

35 В REACH обаче няма изрично изискване за прехвърляне на информацията от тази  
36 сегрегационна група в ИЛБ, макар че това може да е желателно.

#### 37 **„Допълнителна информация относно морски транспорт на товари в насипно 38 състояние съгласно инструменти на Международната морска организация:**

39 В танкери за насипни товари може да се превозват само вещества, посочени в  
40 инструментите на IBC или които ще бъдат включени в тях. Следователно тази информация  
41 е необходима само за вещества, които са предназначени за превозване в танкери за  
42 насипни товари. Да се има предвид, че ако веществото/сместа не са предназначени за

---

<sup>115</sup> В REACH обаче няма изрично изискване за прехвърляне на информацията от тази сегрегационна група в ИЛБ, макар че това може да е желателно.

1 превозване в насипно състояние, в подраздел 14.7 трябва да бъде записана съответна  
2 формулировка, тъй като той не може да се остави изцяло празен, например: „Продуктът не  
3 се превозва в насипно състояние“ или „Не се разрешава превозването на продукта в  
4 насипно състояние.“

#### 5 **Товари в газообразно насипно състояние**

6 Посочете името на продукта, типа кораб, напр „Methane (LNG), тип кораб: 2G“ или  
7 „Ammonia, anhydrous, тип кораб: 2G/2PG“.

#### 8 **Товари в течно насипно състояние**

9 Посочете името на продукта, типа кораб и категорията на замърсяване, посочена в  
10 кодекса IBC, напр. „Acetic anhydride, категория на замърсяване: Z, тип кораб: 2“ или  
11 „Sulphuric acid, категория на замърсяване: Y, тип кораб: 2“.

#### 12 **Товари в твърдо насипно състояние**

13 Посочете наименованието на пратката на товара в твърдо състояние (BCSN) и  
14 информация за това дали материалът е вреден за морската среда (HME) или за опасния  
15 товар в насипно състояние (MHB), може да се даде и друга информация, като например  
16 информация за групата, напр. „КАТРАНЕНА СМОЛА, група B, HME: да, MHB: TX“ или  
17 „КАЛИЕВ СУЛФАТ, група B, HME: не, MHB: не“.

18 По-долу е даден пример за илюстриране на необходимите заглавия на подраздели за  
19 раздел 14:

„РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

14.4. Опаковъчна група

14.5. Опасности за околната среда

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на  
Международната морска организация

20  
21

### 22 **3.15 РАЗДЕЛ 15 от ИЛБ: Информация относно нормативната** 23 **уредба**

#### **Текст в приложение II**

*В този раздел на информационния лист за безопасност се описва другата информация относно правната уредба за веществото или сместа, която още не е посочена в информационния лист за безопасност (като например дали по отношение на веществото или*

сместа се прилага Регламент (ЕО) № 1005/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой <sup>(116)</sup>, Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно устойчивите органични замърсители и за изменение на Директива 79/117/ЕИО <sup>(117)</sup> или Регламент (ЕО) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали <sup>(118)</sup>.

1

## 2 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство 3 относно безопасността, здравето и околната среда

### Текст в приложение I I

Посочва се информация относно приложимите разпоредби от правната уредба на Съюза относно безопасността, здравето и околната среда (например категория по Seveso/посочени вещества от приложение I към Директива 96/82/ЕО на Съвета <sup>(119)</sup> или информация на национално равнище относно състоянието на правната уредба за веществото или сместа (в това число веществата в сместа), включително съвет относно действията, които получателят следва да предприеме в резултат на посочените разпоредби. Когато това е от значение, се упоменават съответните национални законодателни актове на съответните държави членки, с които се прилагат посочените разпоредби, както и всички други мерки на национално равнище, които са от значение.

Ако към веществото или сместа, за които се изготвя информационният лист за безопасност, се прилагат специфични разпоредби, свързани с опазването на здравето на човека или на околната среда на равнището на Съюза (например разрешения, издавани по реда на дял VII или ограничения по дял VIII), тези разпоредби се посочват. [Ако разрешението, издадено по реда на дял VII, налага условия или механизми за мониторинг на потребителите надолу по веригата на веществото или сместа, те се посочват.](#)

4

5 В допълнение на информацията относно специфичните разпоредби и нормативни актове,  
6 посочена в правния текст по-горе, в този подраздел може да бъдат включени и следните  
7 видове информация (списъкът не е изчерпателен):

- 8 • националните закони на съответните държави членки, които прилагат разпоредби  
9 като директивата за младите работници и директивата за бременните работнички,  
10 тъй като в тях може да има изискване младите работници или бременните  
11 работнички да не работят с някои вещества и смеси;
- 12 • информация от законодателството относно продуктите за растителна защита и  
13 биоцидните продукти, като състояние/номера на одобрение/разрешение,  
14 допълнителна информация за етикетирането от конкретното законодателство;

<sup>116</sup> Регламент (ЕО) № 1005/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой (ОВ L 286, 31.10.2009 г., стр. 1).

<sup>117</sup> Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно устойчивите органични замърсители и за изменение на Директива 79/117/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 7). Да се има предвид, че Регламент (ЕО) 850/2004 е отменен и заменен с Регламент (ЕО) 2019/1021.

<sup>118</sup> Регламент (ЕО) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60).

<sup>119</sup> Директива 96/82/ЕО на Съвета от 9 декември 1996 г. относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества (ОВ L 10, 14.1.1997 г., стр. 13).

- 1 • информация за приложимите елементи от Рамковата директива за водите;
- 2 • информация за директивата(ите) на ЕС, отнасяща се до Стандартите за качество на
- 3 околната среда (EQS) — например Директива 2008/105/ЕО<sup>120</sup> — когато е
- 4 приложимо;
- 5 • ако е приложимо, тук може да се включи позоваване на Директива 2004/42/ЕО<sup>121</sup>
- 6 за ограничаване на емисиите на летливи органични съединения, за бояджийски
- 7 материали и лакове;
- 8 • за детергенти, декларация за съставките съгласно Регламент (ЕО)
- 9 № 648/2004/ЕО<sup>122</sup> относно детергентите (ако вече не е предоставена в подраздел
- 10 3.2);
- 11 • информация на национално равнище относно регулаторното състояние на
- 12 веществото или сместа (включително веществата в сместа), която включва съвети
- 13 относно действията, които получателят следва да предприеме в резултат на тези
- 14 разпоредби;
- 15 • националните закони на съответните държави членки за прилагане на тези
- 16 нормативни разпоредби;
- 17 • други национални разпоредби, които може да са от значение, като например (това
- 18 не е изчерпателен списък):
- 19 **В Германия:**
- 20 i. Класове на опасност за вода (Wassergefährdungsklassen)
- 21 ii. Техническа инструкция за въздуха (TA-Luft)
- 22 iii. Технически правила за опасните вещества (Technische Regeln für
- 23 Gefahrstoffe), напр. TRGS 220 „Национални аспекти при съставяне на
- 24 информационни листове за безопасност“.
- 25 **Във Франция:**
- 26 i. таблици на професионалните заболявания (Tableaux de maladies
- 27 professionnelles)
- 28 ii. номенклатура на класифицираните инсталации за защита на околната среда
- 29 (Nomenclature des installations classées pour la protection de l`environnement)
- 30 **В Нидерландия:**
- 31 i. Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen
- 32 SZW.

---

<sup>120</sup> Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за определяне на стандарти за качество на околната среда в областта на политиката за водите, за изменение и последваща отмяна на директиви 82/176/ЕИО, 83/513/ЕИО, 84/156/ЕИО, 84/491/ЕИО, 86/280/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 348/84 24.12.2008 г., стр. 84—97).

<sup>121</sup> Директива 2004/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно намаляването на емисиите от летливи органични съединения, които се дължат на използването на органични разтворители в някои лакове и бои и в продукти за преобоядисване на превозните средства, и за изменение на Директива 1999/13/ЕО (ОВ L 143/87 30.4.2004 г., стр. 87—96).

<sup>122</sup> Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно детергентите (ОВ L 104/1 8.4.2004 г., стр. 1—35).



1 ii. De Algemenebeoordelingsmethodiek Water (ABM)

2 iii. De Nederlandse Emissierichtlijn (NeR)

3 **В Дания:**

4 Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende

5 Следва да се отбележи, че съгласно раздел 15.1 се изисква познаване на съответните  
6 регламенти и разпоредби на държавите членки, тъй като те не могат просто да се  
7 преведат от друга езикова версия. Националните регламенти също следва да се  
8 представят на оригиналния си език.

9 Когато е предоставено разрешение, решението за предоставянето му може да съдържа  
10 задължения, които се отнасят до потребителя надолу по веригата. Тези задължения  
11 трябва да бъдат описани в този раздел като част от задължителната актуализация без  
12 забавяне съгласно член 31, параграф 9, след като е дадено разрешение. Те например  
13 могат да бъдат механизми за мониторинг за потребителите надолу по веригата,  
14 включително всякакво изискване за предаване на събраната информация.

15 **15.2 Оценка за безопасност на химичното вещество**

#### Текст в приложение I I

*В този подраздел от информационния лист за безопасност се посочва дали доставчикът е извършил оценка на безопасността на химичното вещество или сместа.*

16 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този раздел:  
17

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Нормативни актове на ЕС

Разрешения или ограничения за употреба:

Разрешения:

Ограничения за употреба:

Други нормативни актове на ЕС:

Информация съгласно Директива 1999/13/ЕО относно ограничението за емисии на летливи органични съединения (Ръководство за VOC)

Национални нормативни актове (Германия):

Ограничения за употреба в работна среда:

Störfallverordnung (12.BImSchV):

Wassergefährdungsklasse (клас на опасност за вода):

Technische Anleitung Luft (TA-Luft):

Други нормативни актове, ограничения и забранителни нормативи:

#### 15.2 Оценка за безопасност на химичното вещество:

Доставчикът не е изготвил оценка на безопасността на химичното вещество за това вещество/смес.

1  
2  
3 **3.16 РАЗДЕЛ 16 от ИЛБ: Друга информация**

#### Текст в приложение II

*Този раздел от информационния лист за безопасност съдържа друга информация, която не е включена в раздели 1—15, в това число информацията относно редактирането на информационния лист за безопасност като:*

- а) когато информационният лист за безопасност е редактиран, ясно се посочва къде са нанесени промени в предходната редакция на информационния лист за безопасност, освен ако това не е посочено на друго място в информационния лист за безопасност, наред с обяснение на промените, когато това е целесъобразно. При поискване доставчикът на веществото или сместа следва да може да предостави обяснение за промените;*
- б) указател или списък на използваните в информационния лист за безопасност съкращения и акроними;*
- в) основни позовавания и източници на данни в литературата;*
- г) по отношение на смеси се указва кой от посочените в член 9 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 методи за оценка на информацията е бил използван за целите на класификацията;*
- д) списък на съответните предупреждения за опасност и/или препоръки за безопасност. Изписва се пълният текст на предупрежденията, които не са изцяло изписани в раздели 2—15;*
- е) съвети за обучение, подходящо за работниците, за да се гарантира опазване на здравето на човека и на околната среда.*

4  
5 Този раздел може да се използва за включване на всякаква допълнителна подходяща  
6 информация от видовете, изброени в правния текст по-горе, която още не е включена в  
7 някой от предходните раздели.

8 В допълнение този раздел може да включва указателна таблица или съдържание за  
9 приложените сценарии на експозиция. Ако тук е включен такъв елемент, към него може  
10 да се включи позоваване в подраздел 1.2.

11 В случай на смеси тук трябва да се посочат подробности за използваната база при  
12 определяне на класификацията на сместа за класовете на опасност, когато са изпълнени  
13 критериите за класификация и когато класификацията(ите) е(са) посочена(и) в подраздели

1 2.1 или 3.2 без метода, използван за определянето ѝ(им)<sup>123</sup>. Не е необходимо да се посочва  
2 базата за определяне, когато дадена смес не отговаря на критериите за класифициране за  
3 конкретен клас на опасност. Примерната структура, която включва таблицата по-долу, дава  
4 пример за начина, по който може да бъде представена тази информация. Да се има  
5 предвид, че елементите на информацията относно зададената класификация и  
6 процедурата, използвана за получаването ѝ, които са посочени в заглавието и в таблицата  
7 в точка iv) от РАЗДЕЛ 16 в примера по-долу, като алтернатива могат да се поставят и в  
8 РАЗДЕЛ 2 от ИЛБ.

9 Ако дружествата искат да включат в ИЛБ откази от отговорност, могат да го направят извън  
10 дефинираните раздели, за да се покаже ясно, че тези откази не са част от определения  
11 формат и съдържание. Да се има предвид, че отказите от отговорност не могат да се  
12 използват, за да се избегне спазването на правните изисквания, предвидени в  
13 приложение II.

14

15 Да се има предвид, че в конкретния случай на РАЗДЕЛ 16 **няма** определени номера или  
16 заглавия на подраздели в част Б на приложение II. Всяко допълнително номериране и  
17 подструктуриране в рамките на този РАЗДЕЛ е по преценка на съставителя и не  
18 представлява законово изискване.

19 По-долу е даден пример как може да изглежда структурата на този РАЗДЕЛ. Примерът е  
20 попълнен (само в точка iv), за да се илюстрира както възможното разположение и  
21 съдържанието на подструктурирането на информацията относно класификацията, така и  
22 процедурата за класифициране на проста смес (напр. воден разтвор) в този РАЗДЕЛ.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация	
(i) Указване на промените:	
(ii) Съкращения и акроними:	
(ii) Основни позовавания и източници на данни в литературата	
(iv) Класифициране и процедура, използвана за получаване на класификацията за смеси съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]:	
Класифициране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008	Процедура за класифициране
Flam. Liq. 2, H225	На база на данни от изпитвания
Acute Tox. 3, H301	Метод на изчисление
Acute Tox. 3, H311	Метод на изчисление

<sup>123</sup> Ако както съответните класификации, така и методите, използвани за получаването им, вече са посочени другаде в ИЛБ, то не е необходимо тази информация да се дублира тук.

Acute Tox. 3, H331	Метод на изчисление
STOT SE 1, H370	Метод на изчисление
(v) Съответни предупреждения за опасност (номер и пълен текст):	
(vi) Съвет за обучение:	
(vii) Допълнителна информация:	

- 1  
2 Други възможни методи за оценка, които се използват за класифициране (вж. член 9 от  
3 Регламента CLP), са например:
- 4 • На база на данни от изпитвания
  - 5 • Метод на изчисление.
  - 6 • Свързващ принцип „Разтваряне“.
  - 7 • Свързващ принцип „Производство на партиди“.
  - 8 • Свързващ принцип „Концентрация на много опасни смеси“.
  - 9 • Свързващ принцип „Интерполация в рамките на една категория на токсичност“.
  - 10 • Свързващ принцип „До голяма степен сходни смеси“.
  - 11 • Свързващ принцип „Аерозоли“.
  - 12 • Експертна преценка
  - 13 • Значимост на доказателствения материал
  - 14 • Човешки опит
  - 15 • Минимална класификация

## 1 Приложение 1. Включване на подходяща информация от 2 сценариите на експозиция в информационните листове за 3 безопасност

4 Възможните варианти за включване на подходяща информация от сценария на експозиция  
5 на дадено вещество в информационния лист за безопасност са обяснени в глави 2.22 и 2.23  
6 от настоящото ръководство. Настоящото приложение съдържа допълнителни указания по  
7 този въпрос.

### 8 9 **Предаване на информацията за безопасна употреба надолу по веригата на** 10 **доставки**

11  
12 В заглавие 9 Оценка на експозицията от ДБХВ за дадено вещество може да е включен един  
13 или повече сценарии на експозиция. Сценариите на експозиция в ДБХВ имат за цел да  
14 документират условията за безопасна употреба (работните условия (РУ) и мерките за  
15 управление на риска (МУР), които са оценени от регистранта. Всеки един от сценариите на  
16 експозиция се отнася до една или повече идентифицирани употреби. За всеки сценарий на  
17 експозиция се изискват оценка на експозицията и където е приложимо, характеристика на  
18 риска с цел да се демонстрира адекватен контрол на рисковете за човешкото здраве и за  
19 околната среда. REACH изисква регистрантът (или всеки участник във веригата на  
20 доставки, който е задължен да изготви ДБХВ) да поставя съответните сценарии на  
21 експозиция в приложение към ИЛБ (с което той става разширен информационен лист за  
22 безопасност), който той предоставя на участниците надолу по веригата. Целта на сценария  
23 на експозиция при комуникирането на информация до потребителите надолу по веригата е  
24 да даде указания за това как да се използва веществото, така че да се осигури контрол на  
25 риска. Поради тази причина информацията в сценариите на експозиция, приложени към  
26 ИЛБ на дадено вещество, трябва да бъде съсредоточена върху това, което е необходимо да  
27 знаят получателите, за да се осигури безопасна употреба на веществото. Също така е  
28 необходимо да има съгласуваност между информацията от сценария на експозиция в ДБХВ  
29 и сценария(ите) на експозиция, приложен(и) към ИЛБ. Сценарият(ите) на експозиция,  
30 приложен(и) към ИЛБ трябва да обхваща(т) всички употреби на всички етапи от жизнения  
31 цикъл, които са от значение за получателя на веществото. Това означава, че  
32 сценарият(ите) на експозиция трябва да засегне (засегнат) специфичните употреби на  
33 непосредствените потребители надолу по веригата, както и последващите приложения  
34 надолу по веригата, за които са документирани условия за безопасна употреба в ДБХВ<sup>124</sup>.  
35 За да изпълнят това изискване, регистрантите (или потребителите надолу по веригата,  
36 изготвящи ДБХВ) трябва да разбират веригата на доставки на веществото, която е  
37 изградена на пазара, използването на веществото от техните преки потребители и по-  
38 нататъшната употреба на веществото надолу по веригата. Условията за безопасна употреба  
39 (и съответните сценарии на експозиция) може да се различават за отделните употреби или  
40 може да са еднакви за група от употреби. Поради тази причина броят на сценариите на  
41 експозиция, включени в ИЛБ за дадено вещество, може да варира в зависимост от броя на  
42 индивидуалните употреби или групи от употреби, които веществото покрива<sup>125</sup>. Ако за  
43 веществото съществуват различни вериги на доставки (с различни употреби и условия на  
44 употреба), сценариите на експозиция, които се прилагат към ИЛБ, трябва да покриват  
45 употребите и условията на употреба, които са характерни за всяка верига на доставка.  
46 Комуникирането на информацията по веригата на доставки и подкрепата от секторните

---

<sup>124</sup> Допълнителна информация относно сценариите на експозиция за ИЛБ и сценариите на експозиция за CSR е представена в документа на ЕСНА *Ръководство относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, Част Г* <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-information-requirements-and-chemical-safety-assessment>.

<sup>125</sup> Да се има предвид, че за доставчик на вещество, което се произвежда или внася в годишни количества под 10 т/година и следователно за което не се изисква ОБХВ, е възможно законово изобщо да няма приложени сценарии на експозиция към ИЛБ.

1 (браншови) организации са ключови елементи, които да помогнат на регистранта (или на  
2 потребителите надолу по веригата, изготвящи ДБХВ) да определи подходящите сценарии  
3 на експозиция, които да приложи към ИЛБ. Трябва да се избягва прилагането на сценарии  
4 на експозиция към ИЛБ, покриващи всички възможни приложения на веществото, без да се  
5 отчита целесъобразността им за потребителите надолу по веригата, към които са  
6 адресирани.

7 Когато регистрант смята за приложимо измерването на условията за употреба на неговото  
8 вещество, той трябва ясно да посочи за всяка специфична употреба (и сценарий на  
9 експозиция) приложимите варианти на измерване, включващи параметрите на  
10 експозицията, които могат да се модифицират чрез измерване, както и специфичния(те)  
11 инструмент(и) за измерване, който(които) може(могат) да бъде(бъдат) използван(и)  
12 (например алгоритъм или ИТ инструмент)<sup>126</sup>. В допълнение е важно информацията за  
13 измерването да се комуникира от потребителите надолу по веригата, когато те изготвят  
14 разширени ИЛБ за предаване на информацията за безопасност към техните потребители  
15 по-надолу по веригата.

16 Информацията в разширени ИЛБ може да включва съвети относно приложенията и  
17 етапите от жизнения цикъл извън „приложенията надолу по веригата“, както е предвидено  
18 в REACH (например потребителски употреби, жизнен цикъл на изделията, отпадъчен етап и  
19 др.). В този случай от потребителите надолу по веригата, получаващи разширени ИЛБ, се  
20 очаква да:

- 21 • информират/инструктират потребителите на веществата или смесите, които са част от  
22 масовия пазар, т.е. клиентите, въпреки че няма изискване да им се предоставя  
23 информационен лист за безопасност,
- 24 • изпълняват задълженията, си свързани с поведението относно безопасността или  
25 емисиите на доставяните от тях изделия, както е залегнало в други нормативни  
26 документи (напр. играчки, строителни продукти), и да изпълняват задълженията си  
27 съгласно член 33 (ако са производители на изделия) и
- 28 • изпълняват задълженията си по отношение избора на подходящи методи на  
29 обезвреждане на отпадъка.

### 30 **Включване на информация от сценария на експозиция в ИЛБ, подходяща за** 31 **непосредствения потребител надолу по веригата и последващите потребители**

32 Крайната цел на доставчика на дадено вещество, който предоставя разширен ИЛБ на  
33 непосредствените си потребители надолу по веригата, е да комуникира ясна и разбираема  
34 информация за това как веществото (или самостоятелно, или в смес) може да бъде  
35 използвано „безопасно“ от тях. Регистрантите или потребителите надолу по веригата,  
36 изготвящи ДБХВ за дадено вещество, за което се изисква сценарий на експозиция, са  
37 задължени да приложат съответния(те) сценарий(и) на експозиция към информационните  
38 листове за безопасност на продуктите (съдържащи веществото), които доставят на техните  
39 непосредствени потребители надолу по веригата. Повече информация е налична в глави  
40 2.22 и 2.23.

41 Когато потребител надолу по веригата получи сценарий на експозиция за дадено вещество  
42 от доставчика си, той трябва да провери дали употребата му и условията, при които го  
43 използва, са обхванати от сценария на експозиция. Практични съвети, за това как да се  
44 провери дали дадена употреба е обхваната и как да се изберат и извършат подходящи  
45 действия, са посочени в глави 4 и 5 от *Ръководството за потребители надолу по веригата* и

---

<sup>126</sup> Вж. *Ръководство за потребителите надолу по веригата за повече подробности*  
(<https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach>).

- 1 в Практическото ръководство „Как потребителите надолу по веригата могат да боравят със  
2 сценариите на експозиция“<sup>127</sup>.
- 3 Потребител надолу по веригата може да доставя това вещество чрез свои продукти по-  
4 надолу по веригата на доставки. Това е характерно за създателите на формули, които  
5 използват вещества в своите смеси и доставят смеси до други създатели на формули и/или  
6 до крайния потребител. Потребител надолу по веригата, който доставя дадено вещество  
7 (например в смес), за което има разширен ИЛБ, предоставен от доставчика на веществото,  
8 трябва да провери дали предполагаемите употреби на неговите смеси (съдържащи  
9 веществото) са обхванати от сценариите на експозиция, които е получил за веществото.  
10 Ако употребите са обхванати, потребителят надолу по веригата трябва да включи сценария  
11 на експозиция (на веществото) в ИЛБ на своите смеси, ако:
- 12 • за сместа се изисква ИЛБ и
  - 13 • концентрацията на веществото в сместа надвишава границите, посочени в член 14 от  
14 REACH.
- 15 В зависимост от това колко разнообразни ще бъдат РУ и МУР на веществото в сместа надолу  
16 по веригата, **включването** на сценария на експозиция може да се извърши по различни  
17 начини, както е описано в глава 2.23.
- 18 Потребителите надолу по веригата могат да имат различно ниво на техническа  
19 компетентност по отношение на идентифицирането, прилагането и препоръчителните  
20 подходящи мерки за контрол на риска, указани в ИЛБ, който им е предоставен.  
21 Следователно, когато доставчикът (производител, вносител или потребител надолу по  
22 веригата) съставя разширен ИЛБ за дадено вещество, той трябва да вземе под внимание  
23 ролята на своя непосредствен потребител надолу по веригата на доставки и да представи  
24 информацията по начин, който дава възможност на непосредствения потребител да  
25 *идентифицира* мерките, които са подходящи да *препоръча* на своите собствени  
26 потребители.
- 27 Поради тази причина е от изключително значение доставчикът да изготви сценарий на  
28 експозиция, който съдържа практична, полезна информация, касаеща процесите, които  
29 извършва потребителят надолу по веригата, структурирана в „по възможност  
30 стандартизиран“ формат, и съставена на технически език, който е разбираем за  
31 потребителя надолу по веригата. По-детайлна информация за комуникирането на  
32 сценариите на експозиция може да намерите в наръчника за потребителя 2 на Chesar<sup>128</sup>. В  
33 допълнение указания за създателите на формули относно предаването на информация за  
34 смеси надолу по веригата на доставки е представена в *Ръководството за потребители*  
35 *надолу по веригата*<sup>129</sup> (глава 7).
- 36 От доставчика се очаква да формулира РУ и МУР, така че те да могат да се *включат* и  
37 *препоръчат* в ИЛБ на дадена смес, без да има нужда от перифразирание<sup>130</sup> от  
38 непосредствения потребител надолу по веригата (напр. като се използват така наречените

---

<sup>127</sup> На [echa.europa.eu/practical-guides](https://echa.europa.eu/practical-guides).

<sup>128</sup> [Достъпно на chesar.echa.europa.eu/support](https://echa.europa.eu/support). Обърнете внимание, че отделният регистрант има право да реши кой формат на сценарий на експозиция иска да използва, стига съдържанието на сценария на експозиция да е в съответствие с изискванията, посочени в приложение I към REACH.

<sup>129</sup> <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach>.

<sup>130</sup> Следователно стандартните фрази за мерките за управление на риска (както са посочени в каталога за МУР, посочен в последния раздел на настоящото приложение), трябва да бъдат съставени по такъв начин, че да бъдат разбираеми за всички участници във веригата на доставки.

1 „стандартни фрази“<sup>131</sup>).

## 2 Дистрибутори

3 Въпреки че съгласно REACH дистрибуторите не са потребители надолу по веригата, те  
4 изпълняват основна роля в комуникационния поток нагоре и надолу по веригата на  
5 доставки, включително и чрез ИЛБ. Те заемат ключова позиция, тъй като могат да имат  
6 директен контакт с производителя/вносителя и крайния потребител на веществото.  
7 Съгласно REACH потребителят на даден дистрибутор се счита за *непосредствен* потребител  
8 надолу по веригата на регистранта. Поради тази причина е препоръчително регистрантът  
9 да осъществява активен контакт с дистрибуторите, за да търси начини за разширяване на  
10 познанията си за условията на употреба на пазара на дистрибутора, за целите на сценария  
11 на експозиция и друга информация, касаеща ИБЛ, без да изисква от дистрибутора да  
12 разкрива поверителна търговска информация (СВИ). Повече подробна информация относно  
13 ролята и задълженията на дистрибутора е предоставена в *Ръководството относно*  
14 *потребителите надолу по веригата*.

## 15 Сценарият на експозиция и съответните раздели на информационния лист на 16 безопасност.

17  
18 Таблица 3 дава обща представа за връзката между разделите на ИЛБ и стандартните  
19 записи в сценария на експозиция.

20 В зависимост от профила на опасност на веществото, обхвата на пазара и структурата на  
21 веригата на доставка съществуват разнообразни варианти за модифициране на основната  
22 организация на информацията в сценариите на експозиция и разширените ИЛБ, напр.:

- 23 • Раздел 2 от сценария на експозиция би могъл допълнително да се диференцира от гледна  
24 точка на пътища на експозиция и модели на експозиция. Той може също да бъде полезен  
25 за свързване на съветите за управление на риска в зависимост от пътя на експозиция и  
26 крайната точка директно със съответните DNEL и предвиждането на експозицията.
- 27 • В разширен сценарий на експозиция за дадено вещество само с една или две важни  
28 крайни точки на опасност може също да е възможно да се изброят специфичните МУР за  
29 определени дейности в раздел 2 на един сценарий на експозиция.

## 31 Таблица 2 Връзка между сценариите на експозиция и разделите от ИЛБ

32

Раздел на сценария на експозиция	Раздел(и) от ИЛБ
Кратко заглавие на сценария на експозиция	1.2
Работни условия и мерки за управление на риска	7 + 8
<b>Контрол на експозицията на работниците</b>	
Характеристика на продукта	7 + 8 + 9
Използвани количества	7 + 8
Честота и продължителност на употреба	7 + 8

<sup>131</sup> Вж. последната подглава на това приложение за повече информация относно един достъпен каталог за стандартни фрази.



Човешки фактори, които не се влияят от управлението на риска	7 + 8
Технически условия и мерки на ниво процес (източник), за да се предотврати изпускане	7 + 8
Технически условия и мерки за контрол на дисперсията от източника към работника	7 + 8
Организационни мерки за предотвратяване/ограничаване на емисиите, дисперсията и експозицията	(5, 6), 7, 8
Условия и мерки, свързани с лични предпазни средства, хигиената и оценка на здравето	(5, 6), 7, 8
Други условия, засягащи експозицията на работниците	7 + 8
<b>Контрол на експозицията на потребителите<sup>132</sup></b>	
Характеристика на продукта	7 + 8 + 9
Използвани количества	7 + 8
Честота и продължителност на употреба	7 + 8
Други условия, засягащи експозицията на потребителите	7 + 8
<b>Контрол на експозицията на околната среда</b>	
Характеристика на продукта	7 + 8 + 9
Използвани количества	7 + 8
Честота и продължителност на употреба	7 + 8
Фактори на околната среда, които не се влияят от управлението на риска	
Технически условия и мерки на ниво процес (източник), за да се предотврати изпускане	7
Технически условия и мерки на работната площадка за намаляване или ограничаване на изхвърлянето, емисиите във въздуха и изпускането в почвата	7 + 8
Организационни мерки за предотвратяване/ограничаване на изпускането от работната площадка	6 + 7 + 8
Условия и мерки, свързани с общинската пречиствателна станция за отпадни води	8 + 13
Условия и мерки, свързани с външното третиране на отпадъците за обезвреждане	13
Условия и мерки, свързани с външното оползотворяване на отпадъци	13

<sup>132</sup> Да се има предвид, че специфичната информация за експозицията на **потребителя** в раздел 8 от ИЛБ не е законово изискване.

Други определени работни условия, влияещи на експозицията на околната среда	7
---	---

1

2 В приложение II към REACH са определени изискванията за структуриране на мерките за  
3 безопасно боравене, предпазване на околната среда и контролиране на рисковете в  
4 раздели 7 и 8 от ИЛБ. Тези раздели са описани подробно в параграфи 3.7 и 3.8 от  
5 настоящото ръководство. В приложение II към REACH е посочено също (за раздели 7 и 8 от  
6 ИЛБ), че в случаите, когато за веществото се изисква ДБХВ, информацията в тези раздели  
7 трябва да е в съответствие с информацията, която е посочена в ДБХВ за идентифицираните  
8 употреби и съответния сценарий на експозиция и че когато към ИЛБ се прилага сценарий  
9 на експозиция, информация за контрола на експозицията (подраздел 8.2) може да бъде  
10 представена само в сценария на експозиция и не е нужно да се дублира в раздел 8.2 към  
11 ИЛБ.

12 С цел тези изисквания да се въведат по подходящ и лесен начин, трябва да се прилагат<sup>133</sup>  
13 следните насоки:

- 14 • В приложение II е направено разграничение между условия на работната среда в  
15 подраздели 7.1 — „предпазни мерки за безопасна работа“ на веществата или смесите —  
16 и „контрол на експозицията“ в подраздел 8.2). Някои мерки обаче са посочени и в двата  
17 раздела.
- 18 • Според приложение II се изисква езикът, използван в ИЛБ, да бъде ясен и конкретен.  
19 Изрази като „избягвайте вдишване на изпаренията“ или „избягвайте контакт с кожата“  
20 например не покриват изискването за описание на мерките, които могат да се  
21 предприемат за предотвратяване или контрол на експозицията<sup>134</sup>.
- 22 • Описанието на МУР, отнасящи се до всички употреби, обхванати в приложените  
23 сценарии на експозиция, трябва да бъде включено в раздел 8 или в сценариите на  
24 експозиция, приложени към ИЛБ (ако е приложимо). Когато информацията за МУР е  
25 представена в сценария на експозиция, е препоръчително да се осигурят специфични  
26 препратки към съответните сценарии на експозиция, съдържащи информацията в  
27 подраздел 8.2 от ИЛБ. Също така е препоръчително в подраздел 8.2 да се представи  
28 обобщение на МУР (например тип на МУР). БЕЛЕЖКА: Съгласно REACH се изисква  
29 всички специфични разпоредби за контрол на експозицията, посочени в приложение II  
30 (подраздел 8.2 на приложение II и всички свързани подраздели) да бъдат представени  
31 или в подраздел 8.2 от ИЛБ, или в приложените сценарии на експозиция. В случай че  
32 част от задължителната информация в подраздел 8.2 на приложение II не е представена  
33 в приложени сценарий на експозиция, тя трябва да бъде представена в подраздел 8.2  
34 от ИЛБ.
- 35 • Подраздел 7.1 от ИЛБ трябва да съдържа мерки за контрол на риска при боравене с  
36 вещества и смеси. Това включва цял набор от действия, като например: структуриране  
37 и организация на работните системи; подходящо оборудване и редовната му  
38 поддръжка; намаляване на продължителността и степента на експозиция чрез  
39 организационни мерки; обща вентилация и подходящи хигиенни мерки<sup>135</sup>.  
40 Препоръчително е да не се повтарят описанията на тези мерки във всеки един сценарий  
41 на експозиция, приложен към ИЛБ, тъй като те не са предназначени за индивидуална  
42 употреба, освен в случаите, когато са подходящи за специфичен сценарий на  
43 експозиция (например, защото са произлезли от оценката).

<sup>133</sup> Обърнете внимание, че препоръките, които са посочени тук, не изключват възможността за прилагане на нови и осъвременени практически препоръки за прехвърляне на информацията от сценария на експозиция в текста на ИЛБ, в резултат от настоящи и бъдещи проекти. В този случай ще бъде актуализирано настоящото ръководство.

<sup>134</sup> Вж. напр. точка 0.2.4 от част А на приложение II.

<sup>135</sup> За повече подробности вж. част I. глава 2 от Практическите насоки на ЕС, свързани с Директива 98/24/ЕО.

- 1 • Подраздел 7.3 не е от толкова голямо значение в случаите на разширени ИЛБ, тъй като  
2 съдържа специфични указания за конкретни крайни употреби и информацията трябва  
3 да бъде включена в сценария на експозиция, отнасящ се за крайната употреба на  
4 веществото (например в смес) или срока на годност на изделието (в случаите, когато  
5 веществото завършва в изделие). В този подраздел трябва да бъде направена  
6 препратка към съответния сценарий на експозиция. Въпреки това, ако някой регистрант  
7 разполага с информация за безопасната употреба на неговото вещество в крайни  
8 продукти (напр. пакет за управление на риска по отношение на боравенето с продукти,  
9 съдържащи изоцианиди), той може да даде препратка тук.
- 10 • Подраздел 8.2 съдържа указания, свързани с използването на лични предпазни мерки  
11 (като лични предпазни средства (ЛПС). Използването на ЛПС обикновено се смята за  
12 крайна мярка за контрол на рисковете в съществуващото законодателство на Съюза  
13 относно хигиената и безопасността на труда. ЛПС трябва да се използват в съчетание с  
14 други мерки за контрол като проектиране на процеса (напр. ниво на защита, затворен  
15 процес, местен добив), дизайн на продукта (например ниски прахови нива), работно  
16 място (вентилация чрез разреждане) или работния метод (автоматизиране). ЛПС трябва  
17 да бъдат използвани като допълнителни МУР, когато другите мерки не са достатъчни, за  
18 да се гарантира контрол на рисковете, или като единствената МУР в определени случаи  
19 (например краткотрайни дейности с ниска честота или използване от  
20 професионалисти), като например чистене и поддръжка, инсталиране на ново  
21 оборудване или ръчно разпръскване извън промишлената среда). Когато към ИЛБ са  
22 приложени няколко сценария на експозиция, ЛПС може да се изискват или да не се  
23 изискват в зависимост от условията на работа на всеки сценарий на експозиция, които  
24 може да са различни. Следователно е препоръчително във всеки сценарий на  
25 експозиция да се посочат типът и техническите спецификации на ЛПС, които са  
26 необходими (ако са необходими), за кои задачи/дейности са необходими (напр.  
27 почистване/поддръжка) и ефективността им, докато в подраздел 8.2 трябва да се  
28 посочи типът на ЛПС, който се изисква, за да се гарантира предпазването от опасности,  
29 специфични за веществото.
- 30 • В приложение II не се споменава конкретно МУР и работните условия, отнасящи се до  
31 потребителите, но се посочва, че в раздел 8 от ИЛБ трябва да се опишат МУР за всички  
32 идентифицирани употреби. В ДБХВ трябва да се разгледа потенциалната експозиция на  
33 потребителите към дадено вещество, ако е предвидено, че то може да има крайна  
34 употреба в потребителски изделия (смеси или изделия). Поради това се препоръчва да  
35 се добави информация (или да се отбележи, че са приложени сценарии на експозиция  
36 за потребителски употреби) в подраздел 8.2 (напр. като се добави ново подзаглавие  
37 „потребителски употреби“ след точка 8.2.3, указана в приложение II) на разширения  
38 ИЛБ, за да включат мерки, свързани с потребителските употреби на веществото  
39 (самостоятелно или в смеси), срока на годност на веществото в изделия или  
40 информацията в етикета на продукта (напр. в случая на биоциди или средства за  
41 растителна защита). Тази информация е от значение за потребителите надолу по  
42 веригата съгласно REACH, ако i) предлагат на пазара смеси за употреба от масовия  
43 пазар и/или ii) превръщат вещества или смеси в изделия. Тя също така може да улесни  
44 комуникирането на информацията, свързана с вещества, пораждащи сериозно  
45 безпокойство, за които може да се изискват съвети относно управлението на риска при  
46 потребителски употреби съгласно член 7 и член 33 от REACH.

47  
48

#### 49 **Стандартни фрази относно информацията от сценариите на експозиция**

50  
51 Секторни организации, регистранти и потребители надолу по веригата на различни нива  
52 работят за създаването на „каталог на стандартните фрази“ с цел да рационализират и  
53 подобрят ефективността на комуникацията по веригата на доставки. Използването на  
54 стандартни фрази улеснява хармонизирането на комуникирането на информацията относно  
55 риска и улеснява превода на съветите за управление на риска на всички официални езици  
56 (както се изисква според REACH). Публикуван е хармонизиран каталог на фразите за

- 1 комуникиране на съвети относно управлението на риска (ESCom) и може да се намери в
- 2 интернет<sup>136</sup>. Потребителите на инструмента на ECHA за оценка и докладване за химическа
- 3 безопасност (Chesar) могат да въведат този каталог при използването на хармонизирани
- 4 фрази, когато генерират своя сценарий на експозиция за комуникация<sup>137</sup>.

---

<sup>136</sup> <http://www.esdscom.eu/english/euphrac-phrases/>.

<sup>137</sup> Инструментът и помощни материали са налични на [chesar.echa.europa.eu/](https://chesar.echa.europa.eu/).

## 1 Приложение 2. ИЛБ за специални смеси

### 2 Въведение: Какво представляват специалните смеси?

3 Специални смеси<sup>138</sup> са тези, при които често срещана характеристика е модулирането на  
4 свойствата на съставките по включването им в **матрицата на сместа** (матрици на  
5 полимери, керамика или метали). По-специално **наличиостта** за експозиция на съставките  
6 и техният потенциал за проявяват екотоксикологични/токсични свойства може да бъдат  
7 засегнати след включването им в твърди матрици. Примери за специални смеси са: сплави,  
8 съединения от вулканизиран каучук.

9 *Бележка: Най-много опит при специалните смеси има по отношение на сплавите и*  
10 *следователно това приложение се отнася главно до изготвянето на проект на ИЛБ за*  
11 *„сплавите като специални смеси“. Смята се обаче, че подобен начин на разсъждение може*  
12 *да се приложи и за другите специални смеси, което е подкрепено от предварителни*  
13 *доказателства. При все това е силно препоръчително — и извън възможностите и обхвата*  
14 *на това приложение, на базата единствено на експерименти в сферата на металите — да се*  
15 *проверява валидността на предложения метод спрямо останалите примери за специални*  
16 *смеси.*

17 В резултат от включването в матрица самото присъствие на метален или неорганичен йон в  
18 специална смес няма непременно да ѝ предаде биологичните свойства на този  
19 метален/неорганичен йон; всъщност 1) наличието на йона в мястото на действието в  
20 организма ще бъде най-важният фактор, който определя токсичността за метали и  
21 минерали, и 2) потенциала за различните токсични свойства на частиците на специалните  
22 смеси.

23 Информацията за наличието може да се вземе от *in vivo* източници (токсикокинетични или  
24 токсикологични изпитвания, осигуряващи данни за експозицията и ефектите) или *in vitro*  
25 методи. При *in vitro* освобождаването на метален или минерален йон при симулирани  
26 биологични течности (напр. стомашен сок, чревна течност, изкуствена пот, белодробен  
27 лаваж/алвеоларна течност и др. *изпитвания за биологична достъпност*) или във вода  
28 (Протокол за превръщане/разтваряне) ще бъде измерено като отражение на наличието на  
29 такива йони. При използване на такива условия е възможно да се сравни освобождаването  
30 на йони от отделните съставки с това от съставките, включени в матрицата (напр.  
31 металните съставки на сплавта в сравнение с металите в нея).

32 В сценариите на експозиция трябва да се използват надеждни данни, които показват  
33 разликите в освобождаването или изразяването на токсичността, за да се прецизират  
34 предложените МУР и РУ, като се използва например подходът на критичните компоненти.  
35 Прогнозите за изпускания и начинът, по който те се разглеждат в контекста на сценариите  
36 на експозиция, ще бъдат документирани в ДБХВ.  
37

### 38 Къде в съдържанието на ИЛБ ще окаже влияние концепцията за специалните 39 смеси?

40 „Включването в матрицата“ и неговото влияние върху наличието на съставките може  
41 понастоящем да бъде разгледано в раздел 8 от ИЛБ „Контрол на експозицията/лични  
42 предпазни средства“. Предлаганите мерки за управление на риска могат да бъдат  
43 прецизирани, при положение че съществуват надеждни данни и информация за

---

<sup>138</sup> „Специалните смеси“ не са определени като такива например в член 3 от REACH. Типът на съединенията обаче, за които е предвидено да се отнася този термин в Регламента REACH, може да бъде определени от текста на съображение 31 от REACH (след изменението — първоначално там е посочено „специални препарати“) и приложение I към ОБХВ (точка 0.11).

1 документиране на изпускането, наличието и/или изразяването на различна токсичност. При  
2 липсата на надеждни данни специалната смес ще се разглежда по подразбиране като  
3 проста смес и ще се прилагат правилата за смеси.

4 *Маркер за запазване на място: продължава работата по оценяване на възможността за*  
5 *включване на съображенията за бионаличност при класифицирането на сплав като*  
6 *специална смес. Това може да окаже известно влияние върху информацията, посочена в*  
7 *Раздел 2: Идентифициране на опасностите.*

8 Как да се прецизират предложените мерки за контрол на експозицията/персонална  
9 защита посредством данните за специалната смес:

- 10 • Производството на специална смес обикновено може да включва серия от съставки.  
11 Производителят на специални смеси, който трябва да създаде ИЛБ за специалната  
12 смес, може да получи значително количество информация, от която да му е трудно  
13 да идентифицира и извлече *ключовата и подходяща информация*, която да включи  
14 в своята ИЛБ, поради различните свойства, различни сценарии на експозиция и др.
- 15 • Като първа стъпка се препоръчва създателят на формулата, който отговаря за  
16 подготвянето на ИЛБ за сплав, да събере цялата подходяща информация за  
17 съставките на сместа и за сместа като цяло в електронна таблица или в подобен  
18 формат (вж. примерната таблица, дадена за определено вещество при обсъждането  
19 на DNELS и PNECS в подраздел 8.1 на глава 3 от настоящия документ) и след това  
20 да извлече информацията, необходима за съответните съставки в разделите от  
21 ИЛБ.

22

23 В зависимост от събраната информация и нейното качество/надеждност създателят на  
24 формулата ще трябва да реши дали има достатъчно познания, за да счита своята смес за  
25 специална (с възможно коригиране на МУР) или не. Това ще трябва да бъде  
26 документирано, за да може потребителят на ИЛБ да разбере всички корекции, които са  
27 резултат от използването на данните за наличността.

28

29 Пример: данните за наличие може да се използват за коригиране на МУР и ОС.

### 30 ***Експозиция на сплави под формата на прах или в масивна форма***

31 При боравене с прах с по-едри частици (които не може да бъдат вдишани) и с масивни  
32 форми (>20 µm) пътят на експозиция чрез вдишване е с по-малко значение. В този  
33 случай оралната и дермалната експозиции имат по-голямо значение като опасности за  
34 здравето на човека. Токсичността, която е резултат от тези пътища на експозиция, зависи  
35 от наличието на йони в целевите местоположения. Това наличие може да бъде оценено in  
36 vitro чрез измерване на освобождаването на йони от сплавта в стомашния сок и потта и  
37 сравняване с освобождаването от съставките. Резултатите от изпитванията за наличие  
38 при сплавите могат да се използват за прецизиране на съображенията относно  
39 действителната експозиция от „сплавта“ в сравнение с действителната експозиция от  
40 „металите в сплавта“. Ако експозицията намалява при включване в матрицата, могат да се  
41 прилагат не толкова строги мерки за управление на риска.

## 1 Приложение 3. Конкретни проблеми, свързани със 2 съставянето на ИЛБ за възстановени вещества и смеси.<sup>139</sup>

### 3 Причина за включване на това приложение

4 В член 2, параграф 2 от REACH е предвидено, че „отпадък, по смисъла на Директива  
5 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>140</sup>, не е вещество, смес или изделие по  
6 смисъла на член 3 от настоящия регламент.“ Затова изискванията на REACH за вещества,  
7 смеси и изделия не се прилагат за отпадъците<sup>141</sup>.

8 Когато обаче едно вещество или смес бъде възстановено от отпадък и материалът  
9 „престане да бъде отпадък“, изискванията на REACH се прилагат по принцип по същия  
10 начин като за всеки друг материал, с няколко изключения, предоставени условно.  
11 Съответното законодателство, което се прилага при тези преходи, и условията за  
12 разрешаване на изключения са обсъдени по-подробно в *Ръководството за отпадъчни и*  
13 *възстановени вещества*. По-специално в *Ръководството за отпадъчни и възстановени*  
14 *вещества* е включено дърво на решенията, което позволява да се потвърди дали е  
15 необходим ИЛБ за възстановено вещество съгласно REACH. Тези критерии и изискваното  
16 съдържание на получения ИЛБ са по принцип същите, както при всяко друго вещество или  
17 смес (както е разгледано по-подробно в останалата част на това ръководство), след като  
18 бъде установено, че възстановеното вещество или смес са престанали да бъдат отпадък.

19 Ако по време на процеса на възстановяване бъде създадено „ново“ вещество, то е обект  
20 на обичайните разпоредби за регистрация съгласно REACH.

21 Ако е установено, че дадено вещество или смес действително са престанали да бъдат  
22 отпадък, съгласно член 2, параграф 7, буква г) от REACH са разрешени някои  
23 освобождавания, както следва:

24 "2.7. Изискванията на дялове II, V и VI не се прилагат за:

25 [...]

26 г) вещества в самостоятелен вид, в смеси или в изделия, които са били регистрирани съгласно  
27 дял II, и които са възстановени в Общността, ако:

28 (i) веществото, получено от процеси на възстановяване, е същото като веществото, регистрирано в  
29 съответствие с дял II; и

30 (ii) предприятието, осъществяващо възстановяването, разполага с информацията, изисквана  
31 съгласно членове 31 или 32, свързана с веществото, което е регистрирано в съответствие с дял II.“  
32

33 В резултат операторът на възстановяването може да създаде ИЛБ, в който да не е цитиран  
34 регистрационен номер. Той може да обясни причината за това в ИЛБ<sup>142</sup>.

35 По подобен начин изискването за провеждане на ОБХВ, изготвяне на ДБХВ и потенциално  
36 създаване на сценарий на експозиция за някои вещества, което произтича по-конкретно  
37 от член 14, параграф 4 от REACH (също част от дял II), може да бъде предмет на

---

<sup>139</sup> Това приложение трябва да се чете в комбинация с *Ръководството на ЕCHA за отпадъчни и възстановени вещества* (достъпно на: <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach>).

<sup>140</sup> Отменена с Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (Рамкова директива за отпадъците).

<sup>141</sup> Подробно обяснение за това освобождаване е дадено в *Ръководството за регистрация*, <https://echa.europa.eu/bg/guidance-documents/guidance-on-reach> (глава 1.6.3.4).

<sup>142</sup> Вж. текста и примерите, посочени в глава 3 в обсъждането на подраздел 1.1 от настоящото ръководство.

1 освобождаване съгласно член 2, параграф 7, буква г).

2 Дял II се отнася за регистрацията на веществата, дял V — за изискванията за  
3 потребителите надолу по веригата, а дял VI — за оценката. Тези освобождавания в  
4 частност не обхващат дял IV (Информация във веригата на доставка), който включва  
5 изискванията на член 31 (както и тези на член 32), за предоставяне на ИЛБ, когато е  
6 приложимо, за възстановени вещества и смеси, които са престанали да бъдат отпадък  
7 (както и изискванията на член 32).

8 По дефиниция обаче, за да се използват тези освобождавания, информацията за  
9 веществото или сместа, изисквана от член 31 или 32, трябва да бъде на разположение на  
10 предприятието, извършващо възстановяването; възникват някои специфични проблеми  
11 (напр. от промени в профила на примесите или други аспекти от състава на  
12 възстановеното вещество в сравнение с първоначално регистрираните вещества), които  
13 могат да повлияят върху съдържанието на ИЛБ, съставен за възстановено вещество или  
14 смес. Съществуват и проблеми, възникващи от непоследователното прехвърляне на  
15 информация за сценариите на експозиция надолу по веригата на доставка, което се  
16 прекъсва поради временна промяна на статута на веществото или сместа като отпадък  
17 или като „престава да бъде отпадък“. Тези проблеми са разгледани по-подробно по-  
18 нататък, доколкото те засягат съдържанието на ИЛБ.

#### 19 **Състав на възстановените вещества и смеси**

20 За възстановените материали, съставени предимно от вещества, които не са променени  
21 химически от процеса на възстановяване, тези компонентни вещества в самостоятелен  
22 вид или в смеси по принцип са познати и регистрирани.

23 По време на началното производство обаче различни други вещества (потенциално  
24 включващи стабилизиращи добавки) може да са били комбинирани с основното(ите)  
25 вещество(а). Повечето от веществата (или добавките) все още ще са в процес на  
26 производство и следователно ще са регистрирани съгласно REACH. Производството на  
27 други обаче ще е прекратено по желание или поради регулаторно действие, макар че те  
28 може да продължат да присъстват в отпадъчните материали още няколко години.

29 Някои сектори, които провеждат възстановителни дейности, вече имат относително лесен  
30 достъп до необходимата информация за веществата/смесите, които произвеждат и  
31 доставят, за да им се даде възможност да съставят ИЛБ, отговарящ на член 31 и  
32 приложение II към REACH. За други може да е необходимо допълнително разглеждане на  
33 въпроси, като например „еднаквост“.

#### 34 **Оценяване на приложимостта на информацията в наличните ИЛБ и** 35 **„еднаквостта“ на възстановените вещества**

36 Дори когато съставя собствен ИЛБ въз основа на налични ИЛБ за веществата,  
37 възстановени от отпадъците, може да е необходимо операторът по възстановяване да се  
38 убеди, че всяка информация, на която се позовава за съставянето на ИЛБ, се отнася до  
39 вещества, които са същите като тези във възстановения материал.

40 Допълнително обсъждане на „еднаквостта“ в контекста на възстановените вещества можете  
41 да намерите в *Ръководството на ЕСНА за отпадъчни и възстановени вещества*. Там  
42 специално е отбелязано, че „решението за еднаквост трябва да се базира на основните  
43 съставки. Информация за примесите по принцип не променя заключението за



1 еднаквостта<sup>143</sup>.

## 2 Съставяне на ИЛБ при използване на обща информация

3 В случай че за подготовка на ИЛБ се използва обща информация за входния материал,  
4 трябва да има процедура за създаване на доверие в надеждността на тази информация.  
5 Такава процедура може например да включва:

- 6 • Оценка на това, което е известно за отпадъчния материал, от който трябва да бъде  
7 възстановено веществото. Това включва информация за състава на отпадъка и  
8 всяка известна съответна история на материала, като, където е приложимо:
  - 9 ○ предишното приложение,
  - 10 ○ работа и съхранение по време на употребата, етапи на отпадъка и
  - 11 транспорт
  - 12 ○ всяка проведена обработка (напр. по време на преработката).
- 13 • Оценка и, ако е подходящо, записване на цялото известно съдържание, включително  
14 оригиналния(те) материал(и), както и всичко, за което има вероятност да е налично  
15 от добавките, използвани при началното приложение (напр. легиращи вещества,  
16 покрития, оцветители или стабилизатори). Информацията за веществата и смесите,  
17 налични в отпадъка, и техните относителни количества ще позволят да се получи  
18 информация от ИЛБ за съответните материали, която да се използва като основа за  
19 ИЛБ за рециклирания материал. Ако в рециклирания материал например има  
20 вещества, които са обект на ограничаване и отговарят на критериите за  
21 класификация като опасни вещества съгласно CLP, CMR, PBT, vPvB или вещества от  
22 списъка на кандидатите, то тогава трябва да бъде определен химичният състав на  
23 цялото такова съдържание
- 24 • Характеризиране на входящите суровини и възстановеното(ите) вещество(а), за да  
25 се установи средното съдържание на всяко съответно вещество и вероятният  
26 диапазон на това съдържание във всяка смес (максимално и минимално). Като  
27 алтернатива може да бъде определен профилът на опасност на възстановената смес  
28 като такава. Тази информация може да се използва за оценка на рисковете и за  
29 задаване на мерките за управление на риска в ИЛБ за допусканите употреби.

30 За възстановени вещества (както и за други вещества), съдържащи примеси, които са  
31 класифицирани и допринасят за класификацията, примесите трябва да бъдат посочени.

32 Заслужава да се отбележи, че наличието на примеси като такива не води само по себе си  
33 до възникване на задължение за предоставяне на ИЛБ съгласно член 31, параграф 1 от  
34 REACH. Такива задължения могат да възникнат само съгласно изискванията на член 31,  
35 параграф 3.

36

## 37 Други последствия от освобождаване по член 2, параграф 7, буква г), отнасящи 38 се до ИЛБ

39 Операторът за възстановяване, който притежава необходимата информация за едно и  
40 също вещество и поради това може да разчита на освобождаване съгласно член 2,  
41 параграф 7, буква г) от REACH (дори ако употребата на възстановеното вещество не  
42 попада в обхвата на регистрацията на същото вещество), не трябва да:

---

<sup>143</sup> Информацията за примесите трябва да се вземе под внимание при въпроси като класифициране и етикетиране, както и изготвяне на информационни листове за безопасност (ИЛБ).

- 1 • изготвя сценарий на експозиция за употребата на възстановеното вещество;
- 2 • регистрира възстановеното вещество;
- 3 • нотифицира използването на възстановено вещество.
- 4

5 Той обаче трябва да вземе предвид наличната информация и е длъжен да осигури  
6 подходящи мерки за управление на риска в ИЛБ, ако е приложимо.

7 ИЛБ трябва да бъде съставен в съответствие с текста на член 31 и приложение II към  
8 REACH. Когато е подходящо, следва да се направи справка с указанията, посочени в  
9 основната част на този документ, заедно с допълнителните указания за конкретни  
10 проблеми, посочени в това приложение или в *Ръководството за отпадъчни и възстановени*  
11 *вещества*.

12 Търговските асоциации, които представляват конкретни сектори за възстановяване на  
13 материали, могат да предоставят на своите членове примери за това как да използват  
14 ръководството. Те може да разработят допълнително ръководство за проблеми, които са  
15 специфични за техния поток материали.

1 Приложение 4. Речник/Списък с акроними

Списък на съкращенията	
(Q)SAR	Качествена зависимост структура-активност
(СТОО) ЕЕ	Еднократна експозиция
(СТОО) ПЕ	Повтаряща се експозиция
ADN	Европейско споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища
ADR	Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе
ATE	Оценка на острата токсичност
BG	Европейски стандарт
C&L	Класифициране и етикетиране
CAS#	Номер на Службата за химични индекси
CLP	Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008
CMR	Канцерогенно, мутагенно или токсично за репродукцията (вещество)
DNEL	Получена недействаща доза/концентрация
DPD	Директива за опасните препарати 1999/45/ЕО
DSD	Директива за опасните вещества 67/548/ЕИО
ЕС номер	EINECS или ELINCS номер (вж. също EINECS и ELINCS)
ECHA	Европейска агенция по химикали
EINECS	Европейски инвентаризационен списък на съществуващите търговски химични вещества
ELINCS	Европейски списък на нотифицираните химични вещества

EQS	Стандарт за качество на околната среда
Euphrac	Европейски каталог на фразите
EWC	Европейски каталог на отпадъците (заменен от LoW – вж. по-долу)
ЕИП	Европейско икономическо пространство (ЕС + Исландия, Лихтенщайн и Норвегия)
ЕО	Европейска общност
GES	Общ сценарий на експозиция
GHS	Глобална хармонизирана система
IATA	Международна асоциация за въздушен транспорт
ICAO-TI	Технически инструкции за безопасен превоз на опасни товари по въздуха
IMDG	Международен кодекс за превоз на опасни товари по море
IMSBC	Международен кодекс за превоз на твърди насипни товари по море
IT	Информационни технологии
IUCLID	Международна уеднаквена база данни за химическа информация
IUPAC	Международен съюз за чиста и приложна химия
Kow	Коефициент на разпределение октанол-вода
LC50	Летална концентрация за 50 % от членовете на тестова популация
LD50	Летална концентрация за 50 % от членовете на тестова популация (Средна летална доза)
LE	Юридическо лице
LoW	Списък на отпадъците (вж. <a href="http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm">http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm</a> )
LR	Водещ регистрант

OEL	Гранична стойност на професионална експозиция
OSHA	Европейска агенция за безопасност и здраве при работа
PBT	Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество
PEC	Предполагаема действаща концентрация
PNEC	Предполагаема недействаща концентрация(и)
REACH	Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали Регламент (ЕО) № 1907/2006
RID	Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари
SCBA	Автономен апарат за дишане
SIEF	Форум за обмен на информация за веществото
SVHC	веществата, пораждащи сериозно безпокойство
UFI	Уникален идентификатор на формулата
vPvB	Много устойчиво и много биоакмулиращо
ДБХВ	Доклад за безопасност на химичното вещество
ДЧ	Държави членки
ЕИО	Европейска икономическа общност
ЕКС	Европейски комитет по стандартизация
ЕС	Европейски съюз
ИЛБ	Информационен лист за безопасност
ИЛБМ	Информационен лист за безопасност на материала
ИП	Изключителен представител

ЛПС	Лични предпазни средства
МСП	Малки и средни предприятия
МУР	Мярка за управление на риска
ОБХВ	Оценка за безопасност на химичното вещество
ОВ	Официален вестник
ОИСР	Организация за икономическо сътрудничество и развитие
ООН	Организация на обединените нации
П/В	Производител/вносител
ПНВ	Потребител надолу по веригата
ПРП	Проект за прилагане на REACH
РУ	Работни условия
СИЦ	Съвместен изследователски център
СТОО	Специфична токсичност за определени органи

1

ЕВРОПЕЙСКА АГЕНЦИЯ ПО ХИМИКАЛИТЕ  
P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, ФИНЛАНДИЯ  
ECHA.EUROPA.EU